Es beginnt mit einer Dunsthaube

INSPIRED BY QUALITY

NOVY®

PICTOGRAMME FÜR DUNSTHAUBEN

Dunstabzugshaube für Abluft : Dieses Gerät eignet sich für eine direkte Abluft ins Freie. Bei diversen Modellen besteht auch die Möglichkeit zur Kombination mit einem externen Motor, z. B. einem Wandeinbaumotor, CUBIC-Motor, Außenwandmotor oder Flachdachmotor.

Funkfernbedienung : Dunsthauben mit diesem Piktogramm sind serienmäßig bzw. optional mit einer Fernbedienung ausgerüstet. Es besteht die Möglichkeit, die Dunsthaube direkt mittels Schaltung am Gerät oder über die Fernbedienung zu steuern.

InTouch : Exklusives Novy-System, das die Steuerung aller Dunsthauben-Funktionen direkt vom Novy Kochfeld mit InTouch ermöglicht.

Einbauhöhe : Das angegebene Maß bezieht sich auf den empfohlenen Abstand von der Arbeitsplatte bis zur Unterkante der Dunsthaube.

Fettfilterdesign : Metallfettfilter mit besonders ansprechender Edelstahl-Oberfläche.

Randabsaugung : Dunstabzugshauben mit diesem Piktogramm sind mit verdeckt liegenden Metallfettfiltern ausgestattet. Das Ansaugsystem der Randabsaugung ist eine Novy-Erfindung aus den 1960er Jahren und wurde 1973 zum Patent angemeldet.

CUBIC-Motor : Eine Besonderheit diverser Geräte ist der dreh- und abnehmbare CUBIC-Motor. Er kann einfach vom Gerät genommen und extern im Gebäude platziert werden. Für eine maximale Planungsfreiheit kann dabei die Ausblasöffnung im bzw. mit Motorblock 90°weise gedreht werden.

Click & Fix : Hierunter versteht man die besonders einfache und schnelle Montage von Novy Deckenhauben und Lüfterbausteinen. Die Dunsthaube wird in den Ausschnitt der Decke bzw. des Schranks gehoben und rastet dabei mit einem Clicken ein. Anschließend müssen für eine feste Montage lediglich die Schrauben der Halteklammern festgedreht werden und das Gerät ist sicher fixiert.

Umluft : Wenn aus verschiedenen technischen oder ökologischen Gründen Abluft nicht möglich oder zulässig ist, bietet Novy die Möglichkeit, die Dunsthaube im Umluftbetrieb zu benutzen. Hierbei wird der angesaugte Kochdunst zurück in die Küche geleitet. Kohlefilter sorgen für eine effektive Geruchsminimierung. Modelle mit Monoblock-Kohlefiltern sind besonders wirksam in der Geruchsreduzierung und haben den Vorteil, dauerhaft kostengünstig zu sein. Bei Sättigung können Monoblock-Filter bis zu 12 Mal im Backofen für 1 Stunde bei 120°C regeneriert werden. Alle Umluftmodelle sollten nach jedem Kochen nachlaufen.

PICTOGRAMME FÜR KOCHFELDER

Power : Jede Zone hat einer Power Funktion, die die Leistung deutlich erhöht. Ideal z. B. beim Kochen von größerer Mengen Wasser.

Warmhaltefunktion : Mit der Warmhaltefunktion ist es sehr einfach eine konstante Temperatur zu halten.

Stop & Go : Durch Aktivieren dieser Funktion wird der Kochvorgang vorübergehend unterbrochen. Nach nochmaligem Berühren der Taste werden die ursprünglich eingestellten Niveaus wieder aktiviert.

Brückenfunktion : Mit dieser Funktion koppelt man zwei hintereinander liegende Induktoren, damit man über einen Slider- bzw. eine Touch-Control-Steuerung beide Induktoren gleichzeitig bedienen kann. Dies ist zum Beispiel beim Kochen mit einem Bräter sehr praktisch.

Induktoren : Layout der Kochzonen bzw. Induktoren mit unterschiedlichen Größen und Kapazitäten, siehe Comfort Induktionskochfelder auf Seite 129.

Induktoren : Layout der Kochzonen mit großen, identischen und sehr leistungsstarken Induktoren, siehe Power Induktionskochfelder auf Seite 133.

Induktoren : Layout der Kochzonen mit achteckigen Großflächen-Induktoren für maximale Flexibiltät und höchstes Kochvergnügen, siehe Pro Induktionskochfelder auf Seite 137.

INHALTSVERZEICHNIS

Dunstabzugshauben **6**

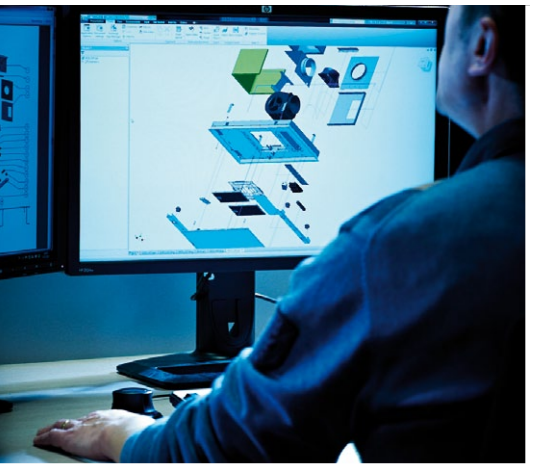
Maxi-Pure'line Deckenhaube 17
NEU Pure'line Deckenhaube mit LED 21
NEU Pure'line Deckenhaube ohne Beleuchtung 25
NEU Externe Motore 31
Umluftboxen 33
Mini-Pure'line Lüfterbaustein 35
Touch Lüfterbaustein 39
NEU Fusion Schrankhaube 43
NEU Inox Lüfterbaustein 47
Glass'line Lüfterbaustein 51
NEU Vision Wandhaube 55
Head'line Wandhaube 59
NEU Flat'line Wandhaube 63
Salsa Wandhaube 67
Pro'line Wandhaube 71
Karat Wandhaube 75
Elyps Wandhaube 78
Agora Wandhaube 79
Move'line Flachschirmhaube 81
NEU Teleskop Flachschirmhaube 85
Zen Inselhaube 89
Flat'line Inselhaube 93
Pro'line Inselhaube 97
Karat Inselhaube 101
Elyps Inselhaube 104
Agora Inselhaube 105
Kohle- und Fettfilter 106
Anschlusszubehör 108
NEU UP_SIDE Kochfeldabsaugung 113

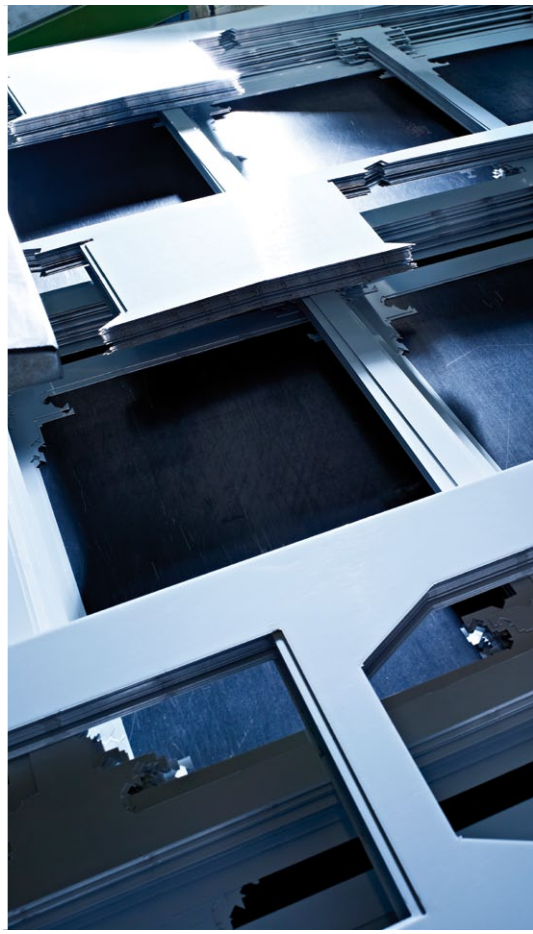
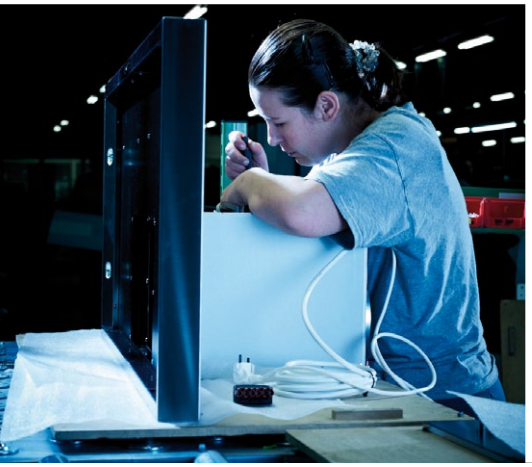
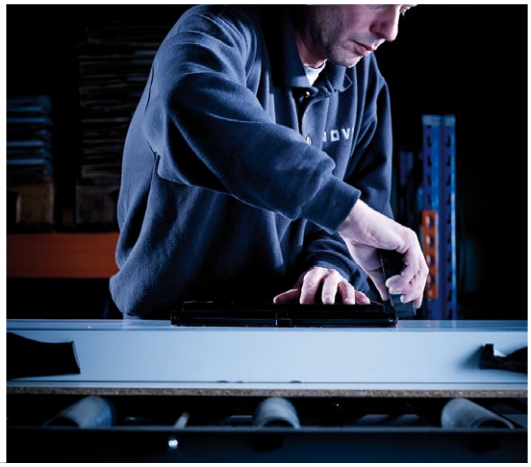
Kochfelder **120**

Domino Kochfelder 121
Comfort Serie 129
Power Serie 133
Pro Serie 137

Bedingungen **140**

Planungs, Montage- und Garantiebedingungen 140
Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen (AGB) 143



NOVY. INSPIRED BY QUALITY.

Die Philosphie der Marke Novy ist von Qualitätsdenken geprägt. Von der Idee über die Entwicklung bishin zur Handarbeitsproduktion steht der hohe Qualitätsanspruch unserer Kunden im Mittelpunkt.

Stellen Sie sich vor, Sie entwickeln eine Novy Dunsthaube. Es soll ein hervorragendes Produkt werden, das Maßstäbe setzt. Es soll besonders effizient den Dunst erfassen und dabei so leise wie möglich sein. Ihre Kunden sollen mit völliger Zufriedenheit kochen und sich jedes Mal aufs Neue darüber freuen, wie leise ihre neue Abzugshaube ist. Ihre Kunden werden ihren Freunden davon erzählen und jeder wird sagen, dass er auch gerne eine leise Dunsthaube hätte.
Um diese Ergebnisse zu erzielen, werden Sie alles daran setzen, so gute Materialien wie möglich zu verwenden und in feiner Handarbeit alle Komponenten zu einem Ganzen zu vereinen. Sie stellen sich vor, ein Novy Entwickler zu sein.

Dunsthauben von Novy haben serienmäßig 5 Jahre Garantie

Weil unsere Dunsthauben von herausragender Qualität sind, erhalten Sie darauf eine 5-Jahres-Garantie im Rahmen der Garantiebedingungen auf Seite 141. Diese Garantie gewährt Novy dem Endgebraucher ohne Aufpreis bei Bezug einer neuen Dunsthaube vom autorisierten Novy-Fachhandel aus den Ländern Deutschland und Österreich.

5 JAHRE NOVY GARANTIE

IDEEN VON NOVY

Unsere hauseigene Entwicklungs- und Designabteilung setzt mit innovativen Ideen seit Jahrzehnten nachhaltige Trends, wie zum Beispiel durch die Erfindungen der Randabsaugung und Schalldämmung.

Novy ist stets auf der Suche nach der bestmöglichen Lösung für die Küchenlüftung. Jedes Design unserer Dunsthauben bietet nicht nur eine Lösung für eine bestimmte Wohnsituation, sondern hat zudem auch alle Merkmale, die eine Novy so besonders machen. Merkmale, die Komfort und Vergnügen beim Kochen steigern sollen: außergewöhnlich leiser Betrieb bei zugleich höchster Effektivität.

Finden Sie bei Novy die passende Dunsthaube für Ihre individuelle Planung. Als Spezialist für Lüftungstechnik legen wir uns nicht auf ein Ansaugsystem fest, denn jede Küchenplanung ist anders und einzigartig. Bei Novy finden Sie neben klassischen Wand- und Inselhauben ein sehr großes Programm an Deckenhauben, Lüfterbausteinen und nicht zuletzt auch die erste, höhenverstellbare Muldenlüftung des Marktes.

In diesem Katalog präsentieren wir Ihnen neben zahlreichen Klassikern mehr Neuheiten denn je. Es handelt sich um besondere Konzepte, die, wie schon oft, Nachahmer finden werden. Vertrauen Sie auf die Innovationskraft des Originals.

DIE BESONDEREN EIGENSCHAFTEN EINER NOVY DUNSTHAUBE

Hochwirksame Schalldämmung

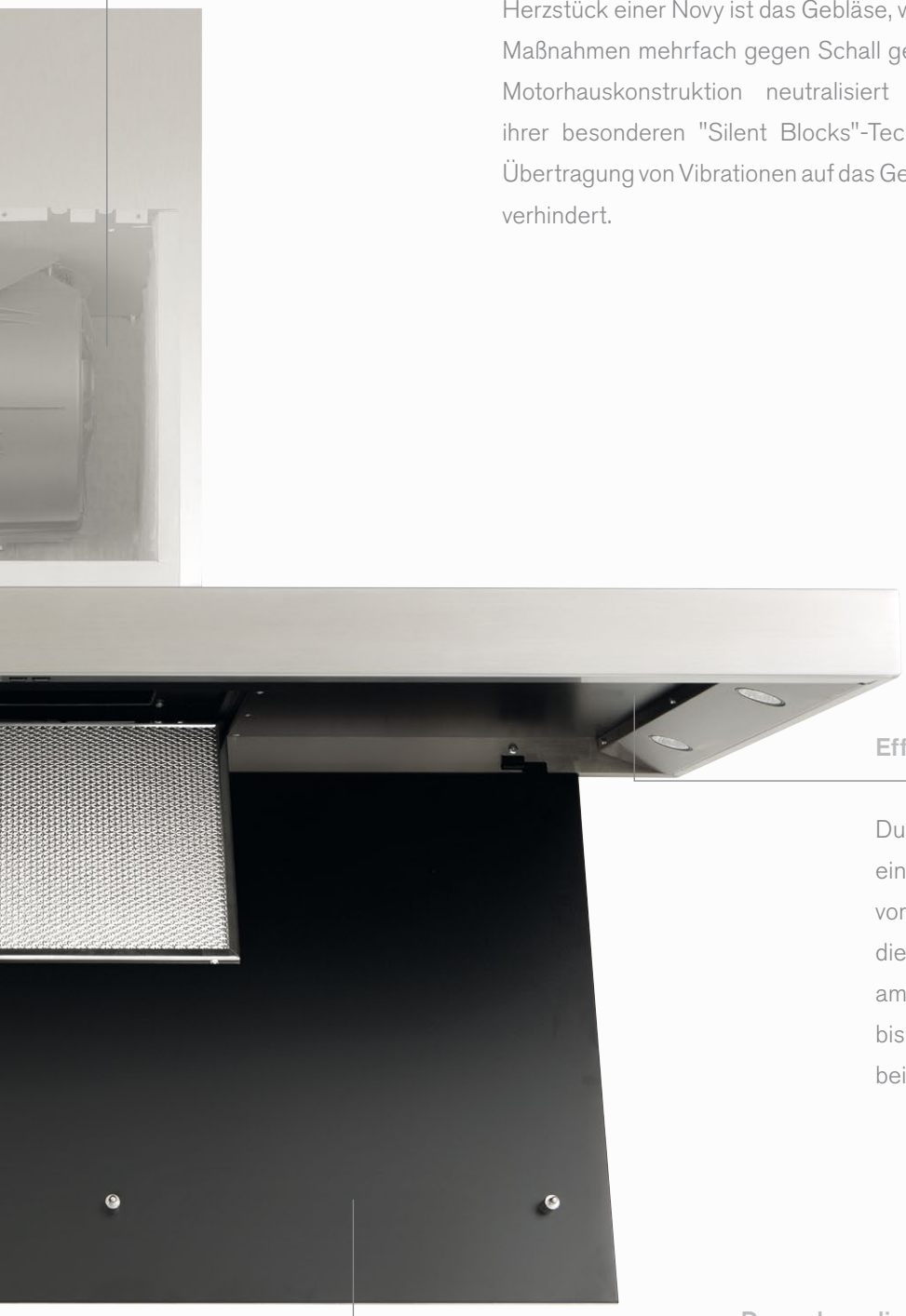
Unsere Dunstabzugshauben sind mit dem besonderen Novy Schalldämmsystem ausgestattet, welches Motorgeräusche und Schwingungen auf ein Minimum reduziert.

Hochwertige Materialien in Handarbeit veredelt

Alle dekorativen Dunsthauben sind aus hochwertigem Edelstahl gefertigt. Die verwendeten Materialien sind sorgfältig ausgewählt und werden mit Know-How und Präzision verarbeitet.

Effektive Erfassung von Fett

Unsere Fettfilter bestehen aus zahlreichen Schichten von Metallgeflecht unterschiedlicher Dichte und filtern den Kochdunst äußerst effizient. Der Fettfilter ist dank der Randabsaugung unsichtbar, nicht brennbar und in der Spülmaschine einfach zu reinigen.



Hochleistungsgebläse

Herzstück einer Novy ist das Gebläse, welches durch spezielle Maßnahmen mehrfach gegen Schall gedämmt ist. Die stabile Motorhauskonstruktion neutralisiert Schwingungen dank ihrer besonderen "Silent Blocks"-Technologie. So wird die Übertragung von Vibrationen auf das Gehäuse der Dunsthaube verhindert.

Effiziente Geruchs- und Dampferfassung

Dunsthauben mit Randabsaugung sind mit einem Ansaugsystem ausgestattet, das Novy vor über 40 Jahren erfunden hat. Hierbei wird die Ansaugfläche künstlich verkleinert und am Rand ein starker Sog erzeugt, der die Luft bis zu sieben Mal schneller strömen lässt als bei einer herkömmlichen Dunsthaube.

Doppelwandige Bodenplatten

Die doppelwandige Bodenplatte trägt mit ihrer innenliegenden Dämmung zu einer weiteren Geräuschreduzierung bei.

STILLE KRAFT IN DER KÜCHE

Von einem Dunsthauben-Spezialisten darf man erwarten, dass alle Geräte ein sehr geringes Geräuschniveau besitzen. Wir erreichen dies mit unserem eigenen Schalldämmsystem, das eine Novy so einzigartig macht.

Das niedrige Geräusch einer Dunsthaube ist eines der wichtigsten Kaufkriterien für Verbraucher. In der Praxis wird allerdings der Vergleich von Geräuschangaben unterschiedlicher Hersteller nicht immer einfach gemacht. Um dB(A)-Angaben zu vergleichen, müssen die Messmethoden der selben Norm entsprechen. Hierzu wählen namhafte Marken heute die Norm DIN EN 60704-2-13. Als Faustformel für Vergleiche gilt, dass 10 dB(A) Unterschied im Schalldruckpegel in etwa als doppelte bzw. halbe Lautstärke wahrgenommen werden.

Schallleistungspegel L_W dB(A) re 1 pW

Der Schallleistungspegel (Emission) bezeichnet die Lautstärke direkt an der Schallquelle, ist also entfernungsunabhängig. Der Schallleistungspegel gehört direkt zur Geräuschquelle. Man misst deshalb die Lautstärke direkt am Motor.

Schalldruckpegel L_p dB(A) re 20 µPa

Der entfernungsabhängige Schalldruckpegel zeigt an, welcher Geräuschpegel in einem Abstand von 1 m zur Geräuschquelle entsteht (Immission). Bei Dunsthauben entspricht dies circa der Entfernung, in der man sich beim Kochen aufhält.

EFFIZIENTE LUFTREINIGUNG

①

②

③

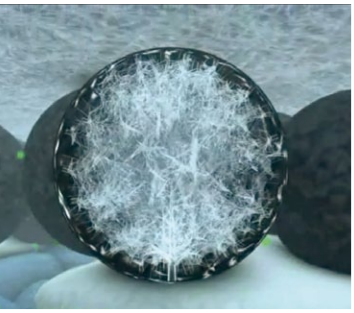
Dunsthauben mit sichtbaren Fettfiltern haben über der Mitte des Kochfeldes eine gute Absaugung. Besonders bei breiten Geräten mit mehr als 90 cm Breite ist das System der Randabsaugung deutlich vorteilhafter, da der aufsteigende Kochdunst von der gesamten Größe des Kochfeldes erfasst wird. Die Randabsaugung wirkt am Rand, damit der Dunst hier besser erfasst wird und möglichst nichts an der Dunsthaube vorbei zieht. ①

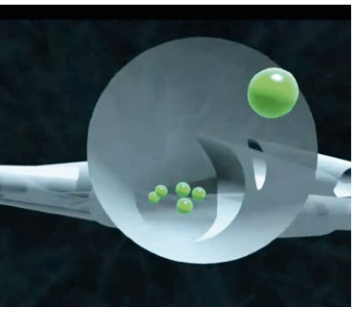
Im Preiseinstiegssegment bietet Novy zwei Modelle an, die mit Designfettfiltern ausgestattet sind. Diese Geräte verzichten auf Randabsaugung, erreichen aber eine Steigerung der Effektivität durch einen erhöhten Wirkungsgrad des besonderen Fettfilterdesigns. ②

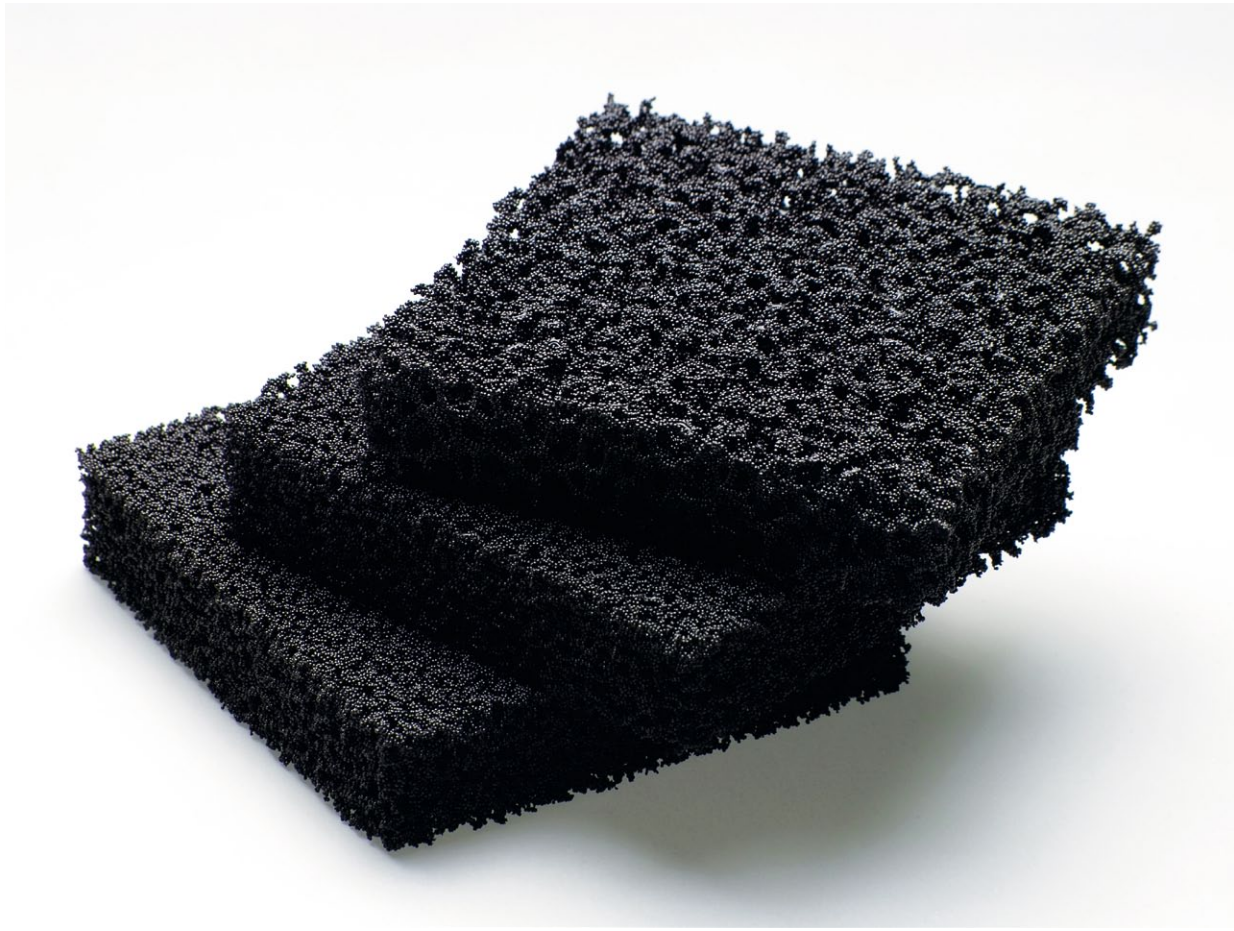
Weiteres effizienzsteigerndes Element ist bei allen Novy Hauben das optimale Verhältnis von Volumen und Druck. Diese Kombination macht es möglich, eine gesteigerte Effizienz zu erreichen. Dies ist bedeutsam bei niedrigen Motorstufen, denn hierdurch wird Energie eingespart. ③

UMLUFT MIT MONOBLOCK

Der Weg zum energieeffizienten Wohnen hat auch seinen Einfluss auf die Küchenlüftung. Wo einst Dunsthauben mit Abluftrohr geplant wurden, werden heute oft ressourcenschonendere Anlagen geplant. Wenn aus baulichen oder ökologischen Gründen kein Abluft möglich ist, bietet Ihnen Novy mit dem Monoblock eine sehr gute Umluftlösung.







Der Monoblock Umluftfilter von Novy ist eine sehr effektive Art der Geruchsminimierung

Das Innere des Filters besteht aus einer flexiblen Schicht von Millionen hochwirksamer Aktivkohlekugeln, die beladene Schadstoff- und Geruchsmolekühle aufnehmen. Jede einzelne Kugel besitzt in ihrem Inneren eine Struktur mikroskopisch kleiner Kanäle, die in einer Baumstruktur die Gerüche wirksam binden.

Eigenschaften:

> Durch das mikroskopisch feine System ergibt sich eine innere Oberfläche, die unglaubliche 7,35 Millionen mal größer ist als der Filter selbst. Diese Zahl verdeutlich das enorme Potential zur Geruchsaufnahme.

> Der Filter ist hydrophob, was dafür sorgt, dass über die gesamte Dauer des Kochvorgangs Gerüche aufgenommen werden können. Normale Kohlefilter sind dagegen nach kürzester Zeit bereits nass und ihre Filterwirkung lässt nach.

> Die 12 malige Regenerierbarkeit ist eine besondere Eigenschaft des Monoblock. Bei Sättigung des Filters kann dieser einfach entnommen werden, um ihn bei 120°C für eine Stunde im Backofen zu regenerieren. Danach ist er wieder einsetzbar. Je nach Kochverhalten ergibt sich eine Haltbarkeit von bis zu 6 Jahren, was erhebliche Kosten einspart.

INTOUCH IST KOMFORT

InTouch: Steuerung der Dunsthaube vom Kochfeld aus

Mit der InTouch Funktion bietet Ihnen Novy den besonderen Komfort, Ihre Dunsthaube direkt vom Kochfeld aus bedienen zu können. InTouch hat ergonomische und praktische Vorteile. Alle Bedienelemente der Dunsthaube sind auf dem Glas des Kochfelds gut erreichbar und intuitiv bedienbar. Dies gibt Ihnen die komfortable Möglichkeit, die Dunsthaube ohne die Berührung der Handfernbedienung bzw. der Schaltung am Gerät zu steuern. Zur Installation ist keine zusätzliche Verdrahtung vorzusehen. Alles funktioniert über einen kurzen Funkimpuls.

Eine breite Palette an Induktionskochfeldern ist mit der InTouch Funktion ausgestattet. Alle Novy Dunsthauben, die standardmäßig mit einer Funktfernbedienung ausgestattet sind, können sofort von diesen Kochfeldern aus gesteuert werden. Für viele andere Dunsthauben ist optional ein spezielles Kit erhältlich, um das Gerät auf Funktechnik umzurüsten.

KLASSIKER FÜR IHRE KÜCHE

Die Küche ist das Herz des Hauses. Heute verbringen wir viel Zeit in unserer Küche, weshalb es mehr denn je auf leistungsstarke und vor allem leise Geräte ankommt.

Für jede Küche und jeden Stil bietet Ihnen Novy eine hochwertige Lösung. Sehr auffällig präsentiert sich die leuchtende Inselhaube Zen. Optisch unauffällig sind sowohl die neue, in die Decke integrierte Pure'line, wie auch die neue Schrankhaube Fusion. Egal, ob Ihre nächste Dunsthaube ein echter Blickfang sein oder sich im Design zurück halten soll, Sie können bei jeder Novy mit hoher Qualität, leisem Geräusch und überzeugender Effizienz rechnen.

INSPIRATIONEN

Sie sind noch auf der Suche nach Inspirationen für die Gestaltung Ihrer neuen Küche?
Auf www.novy-dunsthauben.de/inspiration finden Sie Beispiele ansprechend gestalteter Küchen mit Novy Hauben.
Auch auf den folgenden Kanälen werden Sie über unsere Neuigkeiten informiert.

Scannen Sie den folgenden QR-Code mit Ihrem Smartphone und lassen Sie sich begeistern:

MAXI-PURE'LINE
DECKENHAUBE

SEHR KRAFTVOLL FÜR BESONDERS BREITE KOCHZONEN

- Ohne Beleuchtung, externe Lampen anschließbar
- Intern, extern oder Umluft
- Doppelmotor und Randabsaugung mit geräuschdämmenden Bodenplatten
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Fernbedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftboxen, Vorrüstung für Fensterschaltung, Steuerkabel, Adapter für reduzierte Einbauhöhe

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
850	Edelstahl	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	146 x 67	2.160 m³/h	40 dB(A)	2.445,00
851	Lack weiß	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	146 x 67	2.160 m³/h	40 dB(A)	2.445,00
855	Edelstahl	Extern, zzgl. 2 Gebläse[1] von Seite 31	146 x 67			2.125,00
856	Lack weiß	Extern, zzgl. 2 Gebläse[1] von Seite 31	146 x 67			2.125,00
830.400	Edelstahl	Umluftbox mit Monoblock[1]	50 x 27			362,00
831.400	Lack weiß	Umluftbox mit regener. Monoblock[1]	50 x 27			362,00
7900.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock[1]	82 x 14			395,00
35.000		Vorrüstung für Fensterschaltung				61,00
180.005		5 m Steuerkabelverlängerung[1]				52,00
180.010		10 m Steuerkabelverlängerung[1]				95,00
830.053		Adapter zur Höhenreduzierung[1]				130,00

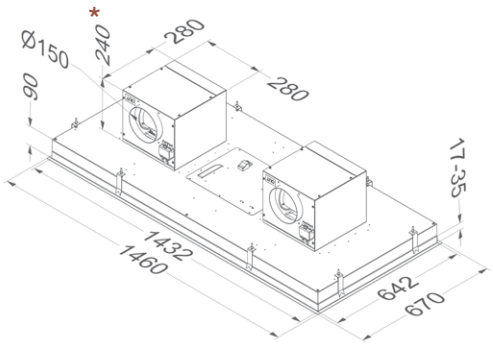
[1] Von diesem Artikel werden zum Anschluss 2 Stück benötigt, da diese Dunsthaube über zwei Gebläse verfügt.
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite. Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
146 cm	2 Stk. CUBIC-Motoren, intern	Stufe 1	620 m³/h	350 Pa	34 dB(A) re 20 µPa	49 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	900 m³/h	370 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	1.200 m³/h	410 Pa	48 dB(A) re 20 µPa	62 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	1.700 m³/h	450 Pa	57 dB(A) re 20 µPa	72 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	2.160 m³/h			

ABMESSUNGEN



146 cm

Ausschnitt: 1.440 x 650 mm

Motoren abnehmbar

Motoren drehbar

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn die Motoren abgenommen werden, hat jeder eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit 2 x Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.

MAXI-PURE'LINE
DECKENHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Deckenhaube mit Randabsaugung. Zum Einbau in eine komplett abgehängte Decke oder eine Verkofferung
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl oder Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Beleuchtung	Ohne Beleuchtung. Auf Wunsch können bauseits Lampen bis 300 W an die Dunsthaube angeschlossen und über Dunsthaube, Fernbedienung oder InTouch gesteuert werden
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Serienmäßig im Lieferumfang enthalten
InTouch	Serienmäßig von Kochfeldern mit InTouch steuerbar
Metallfettfilter	2 Stück, spülmaschinengeeignet
CUBIC-Motoren	2 Stück, 90° weise drehbar bzw. abnehmbar und im Gebäude extern platzierbar Hochleistungsgebläse, schallgedämmt, IP 20
Externe Modelle	Zuzüglich 2 externe Gebläse von Seite 31
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit zwei Umluftboxen vom Typ 830.400, 831.400 oder 7900.400 (Optionale Umluftboxen enthalten 12 mal regenerierbare Monoblock Filter)
Abluftstutzen	2 x ø 150 mm, Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser, Spiralschlauch und Y-Stücke (d. h. ein Zusammenlegen beider Leitungen zu einer) nicht zulässig
Zuluftschaltung	Vorrüstung zur bauseitigen Montage eines vorhandenen Fensterkontaktschalters optional möglich
Montagehöhe	Einbau max. 170 cm über Kochfeld, max. 260 cm über Fußboden
Planungshinweis	Bei partiell abgehängten Decken planen Sie bitte einen ausreichend großen Wrasenfangraum. Beachten Sie bei der Planung der Abhängung das trichterförmige Aufsteigen des Kochdunstes mit ca. 15° Neigung und vermeiden Sie Querströmung. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Modelle mit CUBIC-Motor: max. 500 Watt Externe Modelle: 0,5 Watt zuzüglich externes Gebläse
Gewicht	41 kg (Dunsthaube ohne Motoren), 15 kg (zwei CUBIC-Motoren)

PURE'LINE
DECKENHAUBE

NEUHEIT

JETZT NEU MIT FLÄCHENBÜNDIGER LED-BELEUCHTUNG

NEU
- LED-Beleuchtung
- Intern, extern oder Umluft
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Fernbedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftboxen, Vorrüstung für Fensterschaltung, Steuerkabel, Adapter für reduzierte Einbauhöhe

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
6830	Edelstahl	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	87 x 51	1.080 m³/h	34 dB(A)	1.587,00
6831	Lack weiß	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	87 x 51	1.080 m³/h	34 dB(A)	1.587,00
6835	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	87 x 51			1.428,00
6836	Lack weiß	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	87 x 51			1.428,00
6840	Edelstahl	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	117 x 51	1.080 m³/h	36 dB(A)	1.814,00
6841	Lack weiß	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	117 x 51	1.080 m³/h	36 dB(A)	1.814,00
6845	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	117 x 51			1.655,00
6846	Lack weiß	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	117 x 51			1.655,00
830.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock	50 x 27			362,00
831.400	Lack weiß	Umluftbox mit regener. Monoblock	50 x 27			362,00
7900.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock	82 x 14			395,00
35.000		Vorrüstung für Fensterschaltung				61,00
180.005		5 m Steuerkabelverlängerung				52,00
180.010		10 m Steuerkabelverlängerung				95,00
6830.052		Adapter zur Höhenreduzierung				109,00

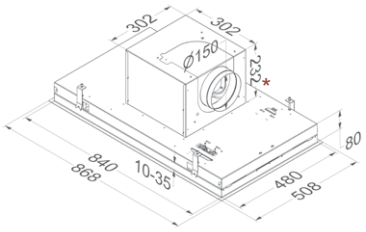
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
87 cm	CUBIC-Motor, intern	Stufe 1	312 m³/h	380 Pa	31 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	389 m³/h	412 Pa	34 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	536 m³/h	441 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	821 m³/h	478 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	65 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
117 cm	CUBIC-Motor, intern	Stufe 1	320 m³/h	380 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	397 m³/h	412 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	548 m³/h	441 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	827 m³/h	478 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN



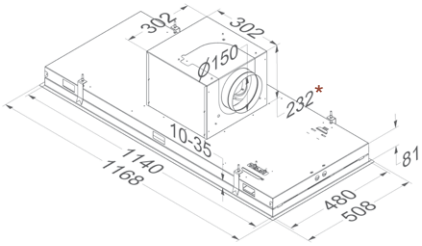
87 cm

Ausschnitt: 847 x 487 mm

Motor abnehmbar

Motor drehbar

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 302 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



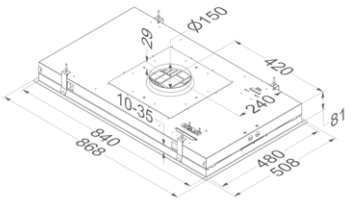
117 cm

Ausschnitt: 1.147 x 487 mm

Motor abnehmbar

Motor drehbar

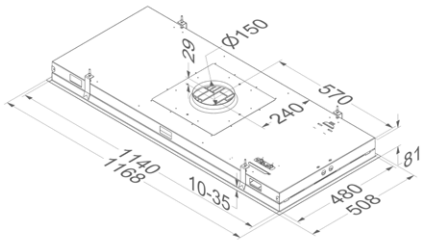
* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 302 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



87 cm

Ausschnitt: 847 x 487 mm

Externe Version



117 cm

Ausschnitt: 1.147 x 487 mm

Externe Version

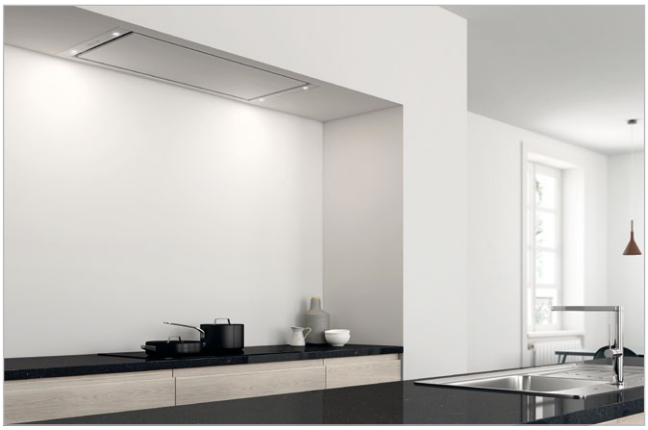
PURE'LINE DECKENHAUBE

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Deckenhaube mit Randabsaugung. Zum Einbau in eine komplett abgehängte Decke oder eine Verkofferung
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl oder Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Beleuchtung	4 x 2 W LED neutralweiß 4.000K , nicht dimmbar
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Serienmäßig im Lieferumfang enthalten
InTouch	Serienmäßig von Kochfeldern mit InTouch steuerbar
Metallfettfilter	2 Stück, spülmaschinengeeignet
CUBIC-Motor	90° weise drehbar bzw. abnehmbar und im Gebäude extern platzierbar Hochleistungsgebläse, schallgedämmt, IP 20
Externe Modelle	Zuzüglich externes Gebläse von Seite 31
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftbox (inklusive 12 mal regenerierbarem Monoblock Filter)
Abluftstutzen	ø 150 mm, Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Vorrüstung zur bauseitigen Montage eines vorhandenen Fensterkontaktschalters optional möglich
Montagehöhe	Einbau max. 170 cm über Kochfeld, max. 260 cm über Fußboden
Planungshinweis	Bei partiell abgehängten Decken planen Sie bitte einen ausreichend großen Wrasenfangraum. Beachten Sie bei der Planung der Abhängung das trichterförmige Aufsteigen des Kochdunstes mit ca. 15° Neigung und vermeiden Sie Querströmung. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Modelle mit CUBIC-Motor: max. 307 Watt Externe Modelle: 8 Watt zuzüglich externes Gebläse
Gewicht	87 cm Breite: 20 kg (Dunsthaube ohne Motor), 5 kg (CUBIC-Motor) 117 cm Breite: 24 kg (Dunsthaube ohne Motor), 5 kg (CUBIC-Motor)

Detail der neu entwickelten LED-Leuchte mit nur 2 Watt Energieverbrauch



Höchste Effektivität mit geradlinigem Design und LED-Beleuchtung

PURE'LINE
OHNE BELEUCHTUNG

NEUHEIT

DECKENHAUBE IM PURISTISCHEN DESIGN

NEU
- Ohne Beleuchtung, externe Lampen anschließbar
- Intern, extern oder Umluft
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Fernbedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftboxen, Vorrüstung für Fensterschaltung Steuerkabel, Adapter für reduzierte Einbauhöhe

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
6833	Edelstahl	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	87 x 51	1.080 m³/h	34 dB(A)	1.587,00
6834	Lack weiß	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	87 x 51	1.080 m³/h	34 dB(A)	1.587,00
6838	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	87 x 51			1.428,00
6839	Lack weiß	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	87 x 51			1.428,00
6843	Edelstahl	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	117 x 51	1.080 m³/h	36 dB(A)	1.814,00
6844	Lack weiß	CUBIC-Motor, dreh-/abnehmbar	117 x 51	1.080 m³/h	36 dB(A)	1.814,00
6848	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	117 x 51			1.655,00
6849	Lack weiß	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	117 x 51			1.655,00
830.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock	50 x 27			362,00
831.400	Lack weiß	Umluftbox mit regener. Monoblock	50 x 27			362,00
7900.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock	82 x 14			395,00
35.000		Vorrüstung für Fensterschaltung				61,00
180.005		5 m Steuerkabelverlängerung				52,00
180.010		10 m Steuerkabelverlängerung				95,00
6830.052		Adapter zur Höhenreduzierung				109,00

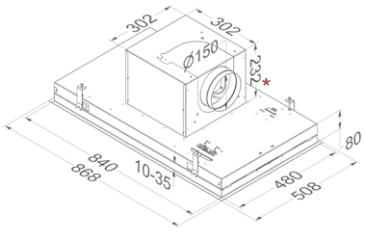
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
87 cm	CUBIC-Motor, intern	Stufe 1	312 m³/h	380 Pa	31 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	389 m³/h	412 Pa	34 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	536 m³/h	441 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	821 m³/h	478 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	65 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
117 cm	CUBIC-Motor, intern	Stufe 1	320 m³/h	380 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	397 m³/h	412 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	548 m³/h	441 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	827 m³/h	478 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN



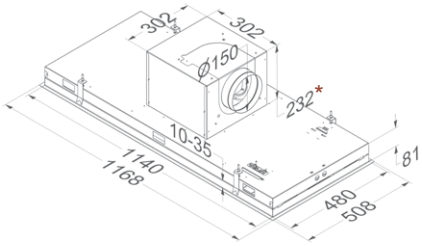
87 cm

Ausschnitt: 847 x 487 mm

Motor abnehmbar

Motor drehbar

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 302 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



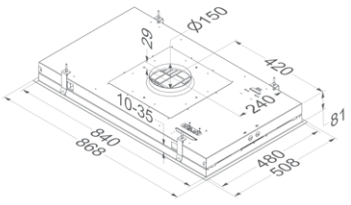
117 cm

Ausschnitt: 1.147 x 487 mm

Motor abnehmbar

Motor drehbar

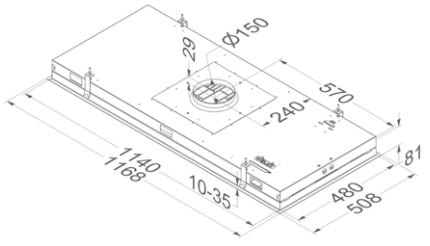
* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 302 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



87 cm

Ausschnitt: 847 x 487 mm

Externe Version



117 cm

Ausschnitt: 1.147 x 487 mm

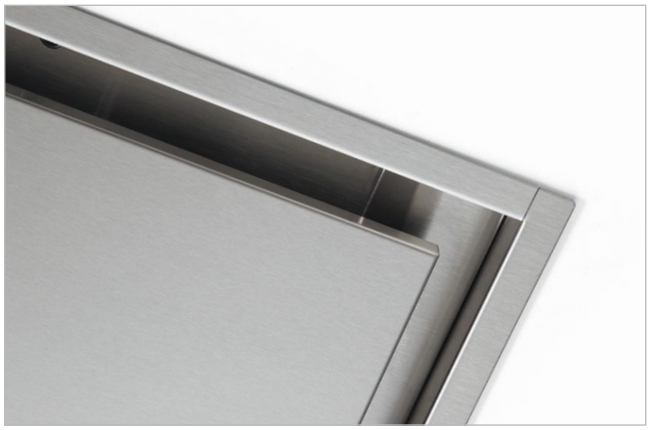
Externe Version

PURE'LINE
OHNE BELEUCHTUNG

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Deckenhaube mit Randabsaugung. Einbau in eine abgehängte Decke oder Verkofferung
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl oder Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Beleuchtung	Ohne Beleuchtung. Auf Wunsch können bauseits Lampen bis 300 W an die Dunsthaube angeschlossen und über Dunsthaube, Fernbedienung oder InTouch gesteuert werden.
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Serienmäßig im Lieferumfang enthalten
InTouch	Serienmäßig von Kochfeldern mit InTouch steuerbar
Metallfettfilter	2 Stück, spülmaschinengeeignet
CUBIC-Motor	90° weise drehbar bzw. abnehmbar und im Gebäude extern platzierbar Hochleistungsgebläse, schallgedämmt, IP 20
Externe Modelle	Zuzüglich externes Gebläse von Seite 31
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftbox (inklusive 12 mal regenerierbarem Monoblock Filter)
Abluftstutzen	ø 150 mm, Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Vorrüstung zur bauseitigen Montage eines vorhandenen Fensterkontaktschalters optional möglich
Montagehöhe	Einbau max. 170 cm über Kochfeld, max. 260 cm über Fußboden
Planungshinweis	Bei partiell abgehängten Decken planen Sie bitte einen ausreichend großen Wrasenfangraum. Beachten Sie bei der Planung der Abhängung das trichterförmige Aufsteigen des Kochdunstes mit ca. 15° Neigung und vermeiden Sie Querströmung. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Modelle mit CUBIC-Motor: max. 307 Watt Externe Modelle: 8 Watt zuzüglich externes Gebläse
Gewicht	87 cm Breite: 20 kg (Dunsthaube ohne Motor), 5 kg (CUBIC-Motor) 117 cm Breite: 24 kg (Dunsthaube ohne Motor), 5 kg (CUBIC-Motor)



Detail des puristischen Randbereichs ohne Beleuchtung

Unauffällig und dennoch beeindruckend schön: die Pure'line ohne Beleuchtung

PLANUNGSTIPPS FÜR PURE'LINE DECKENHAUBEN

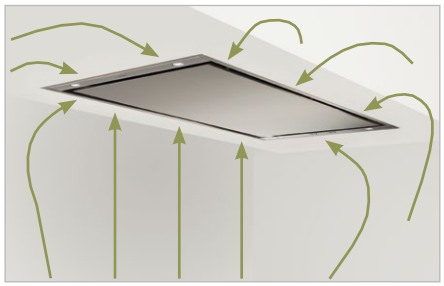
1. Planung der richtigen Gerätebreite / Deckenhöhe

Die optimale Gerätebreite richtet sich bei jeder Dunsthaube nach der Größe des Kochfeldes. Bei Pure'line Deckenhauben sind folgende Kombinationen empfehlenswert:

Kochfeldbreite	Gerätegröße	Deckenhöhe
bis 80 cm[1]	87 cm[1]	bis 2,60 m
bis 110 cm	117 cm	bis 2,60 m
über 110 cm	146 cm oder mehrere Geräte	bis 2,60 m

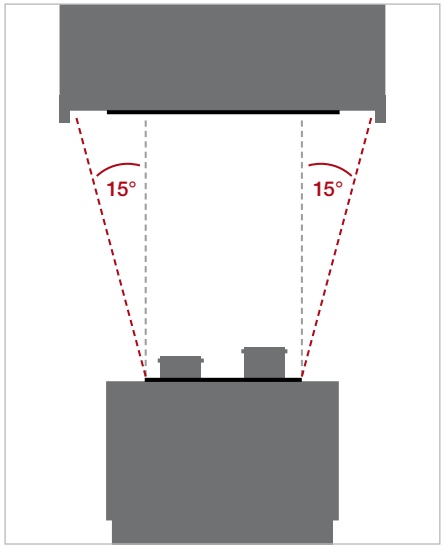
Verwenden Sie niemals Schlauch zum Anschluss einer Deckenhaube!

[1] = Bei komplett abgehängten Decken empfehlen wir ab Kochfeldbreiten von 80 cm die Gerätebreite >117 cm



2. Einbau in eine komplett abgehängte Decke

Im seltenen Fall des Einbaus in eine komplett abgehängte Küchendecke ist die Funktion der Deckenhaube optimal. Hier baut sich unterhalb der Decke aus allen Richtungen kommend eine Strömung zum Gerät auf, die auch zur Seite aufsteigenden Dunst anzieht.



3. Einbau in eine Abhängung

Zumeist wird über dem Kochfeld eine Abhängung aus Holz oder Gipskartonplatten konstruiert, bei der zwei wichtige Punkte zu beachten sind:

a. Die Abhängung sollte groß genug in Breite und Tiefe sein und
b. einen sogenannten Wrasenfangraum von ca. 3-5 cm Höhe besitzen.

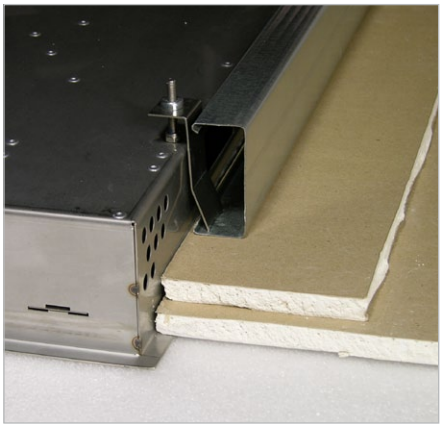
Bei einer solchen Konstruktion ist zu bedenken, dass der Kochdunst nicht senkrecht nach oben steigt, sondern sich in der Regel mit ca. 10-15° Neigung trichterförmig zur Decke bewegt. Wichtig ist, dass dieser komplette Dunst aufgefangen wird, da eine Dunsthaube (egal von welchem Typ oder Hersteller) grundsätzlich erst die Luft erfasst, die ca. 15 cm unter dem Gerät ankommt.

Die Abhängung sollte also groß genug sein – und das nicht nur zu den Seiten, sondern auch nach hinten und über dem Kopf des Kochenden. Auf diese Weise wird sicher gestellt, dass kein Kochdunst an der Konstruktion vorbeizieht und sich unter der Küchendecke fängt.

Der umlaufende Wrasenfangraum (siehe Kreis im Foto links) hilft, dass unterhalb der Abhängung ein besserer Unterdruck entsteht und dadurch weniger Dunst daran vorbeiziehen kann. Vermeiden Sie Querströmungen unter der Haube und sorgen bei Abluft für ausreichend geeignete Zuluft.

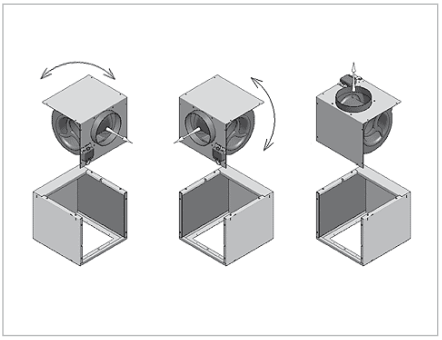
PURE'LINE
DECKENHAUBEN

PLANUNGSTIPPS FÜR PURE'LINE DECKENHAUBEN



4. Konstruktion eines Trockenbaus

Auf den Längsseiten der Pure'line befinden sich jeweils zwei Halteklammern, die das Gerät im Ausschnitt halten. Für eine einfache und sichere Montage benötigen die Klammern eine Materialstärke von 17 bis 35 mm. Der Ausschnitt sollte auf den Längsseiten über eine entsprechend hohe Konstruktion verfügen. Hierzu eignen sich eine doppelte Rigipsplatte und ein Aluminium-Profil mit 6 cm Höhe, das offen zum Ausschnitt montiert wird. Die Halteklammern können dann sicher in das Profil greifen.
Oder es wird über einer Rigipsplatte ein entsprechend hohes Holz gelegt, auf das die Halteklammern sicher greifen können.



5. CUBIC-Motor dreh- und abnehmbar

Eine Besonderheit der Pure'line Deckenhaube ist der abnehmbare CUBIC-Motor: er kann einfach von der Dunsthaube abgenommen und extern im Gebäude platziert werden. Für eine maximale Planungsfreiheit kann dabei die Ausblasöffnung im bzw. mit Motorblock 90°-weise gedreht werden.
Hinweis: Wenn der CUBIC-Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 302 mm. Optional kann ein Motor mit reduzierter Höhe von 250 mm bestellt werden (Art.-Nr. 341).

CUBIC-Motor
dreh- und abnehmbar

PLANUNGSBEISPIELE FÜR PURE'LINE DECKENHAUBEN

Planungsbeispiel Nr. 1
Gesamthöhe 13 cm

Pure'line mit Abluftstutzen ohne Motor zur senkrechten Abluft nach oben. Zum Anschluss an einen externen Motor. Rohrsystem und Steuerkabel bestellen.

Planungsbeispiel Nr. 2
Gesamthöhe 30 cm

Pure'line ohne Motor zur seitlichen Abluft mit Rundrohrbogen ø 150. Zum Anschluss an einen externen Motor. Rohrsystem und Steuerkabel bestellen.

Planungsbeispiel Nr. 3
Gesamthöhe 23 cm

Pure'line ohne Motor zur seitlichen Abluft mit Flachkanalbogen 180 x 95. Zum Anschluss an externen Motor. Rohrsystem und Steuerkabel bestellen.

Planungsbeispiel Nr. 4
Gesamthöhe 23 cm

Pure'line ohne Motor zur seitlichen Abluft mit Flachkanalsystem 180 x 95. Zum Anschluss an externen Motor. Rohrsystem und Steuerkabel bestellen.

Planungsbeispiel Nr. 5
Gesamthöhe 32 cm

Pure'line mit Motor zur waagerechten Abluft nach rechts oder links. Motor wurde so installiert, dass die Luft zur Seite ausgeleitet wird.

Planungsbeispiel Nr. 6
Gesamthöhe 32 cm

Pure'line mit Motor zur waagerechten Abluft nach vorne oder hinten. Motor wurde so installiert, dass die Luft nach vorne oder hinten ausgeleitet wird.

Planungsbeispiel Nr. 7
Gesamthöhe 37 cm

Pure'line mit Motor zur senkrechten Abluft nach oben. Motor wurde so installiert, dass die Luft nach oben ausgeleitet wird.

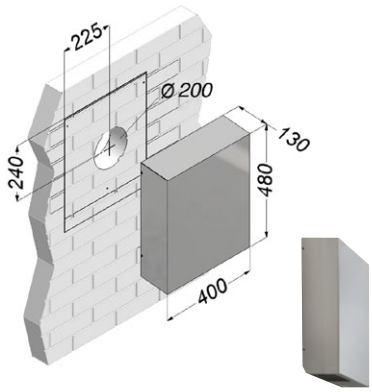
Planungsbeispiel Nr. 8
Gesamthöhe 18 cm

Pure'line für externen Motor zur seitlichen Abluft mit Adapter 6830.052 und Anschluss an Naber CompAir flow 150. **Nicht für Außenwandmotor!**

EXTERNE MOTORE

VIER GEBLÄSE FÜR MAXIMALE PLANUNGSFREIHEIT

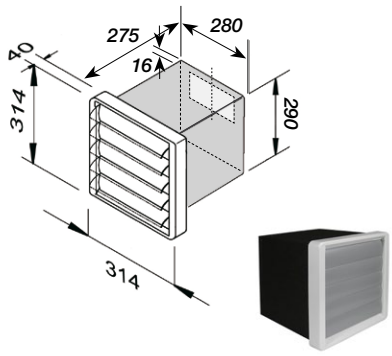
Außenwandmotor



Luftauslass nach unten, Rohrstutzen ø 150 mm, Bohrdurchmesser ø 200 mm. Steuerkabellänge am Motor 50 cm, Verlängerung erforderlich. Geräusch abhängig vom Abluftweg. Außen ist mit erhöhtem Geräusch zu rechnen, daher z.B. Terrassen o. ä. meiden. **Wichtig:** Dieses Gebläse muss mit Schalldämpfer (Länge 1 m, ø 220 mm) direkt am Mauerrohr auf der Innenseite der Wand montiert werden! Dämpfer u. Mauerrohr mit Rückstauklappe befinden sich im Lieferumfang.

445.200	Edelstahl, 1.100 m³/h, 660 Pa, IP 44	859,00 € zzgl. MwSt.
180.005	5 m Steuerkabelverlängerung	52,00 € zzgl. MwSt.
180.010	10 m Steuerkabelverlängerung	95,00 € zzgl. MwSt.

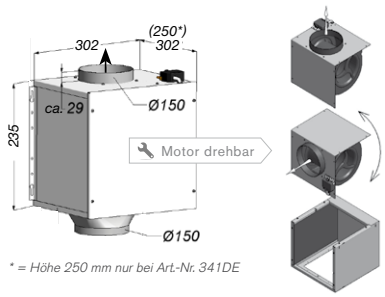
Wandeinbaumotor



Außenjalousie Kunststoff hellgrau, Rahmen cremeweiß. Steuerkabellänge am Motor 4,50 m. Gehäuse reduziert Kälteübertragung. Beim Einbau vorsichtig befestigen und abdichten. Geräusch abhängig vom Abluftweg.
Leistung 1.080 m³/h, 450 Pa, IP 44. Lieferzeit circa 14 Tage.

545DE	Flachkanalanschluss easytec 180 x 95 mm	848,00 € zzgl. MwSt.
546DE	Rundrohranschluss ø 150 mm	848,00 € zzgl. MwSt.
547DE	Flachkanalanschluss Naber Compair flow 150	848,00 € zzgl. MwSt.
545.100	Edelstahlrahmen über Kunststoffrahmen	108,00 € zzgl. MwSt.
180.011	9,5 m Steuerkabel, 6polig, werksseitige Montage	40,00 € zzgl. MwSt.

CUBIC-Würfelmotor

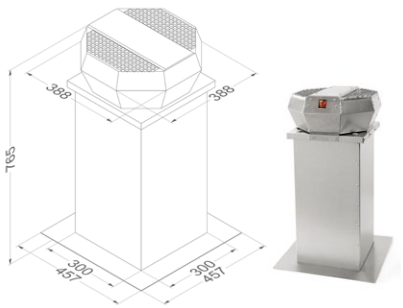


** = Höhe 250 mm nur bei Art.-Nr. 341DE*

Zwischenbaugebläse mit Schalldämmung. Montage nur im Gebäude. Ausblasöffnung kann um 90° gedreht werden. Abluftstutzen ø 148 mm. Steuerkabel wird direkt am Motor angeschlossen. Geräusch abhängig vom Abluftweg. Bei Planung über Dach verwenden Sie bitte eine geeignete Dachdurchführung vom Typ easytec mit Aluflexrohr, Kondenssammler und Rückstauklappe.

340DE	Höhe 285 mm, 1.100 m³/h, 450 Pa, IP 20	448,00 EUR zzgl. MwSt.
341DE	Höhenänderung 250mm, Aufpreis f. Type 340DE	68,00 EUR zzgl. MwSt.

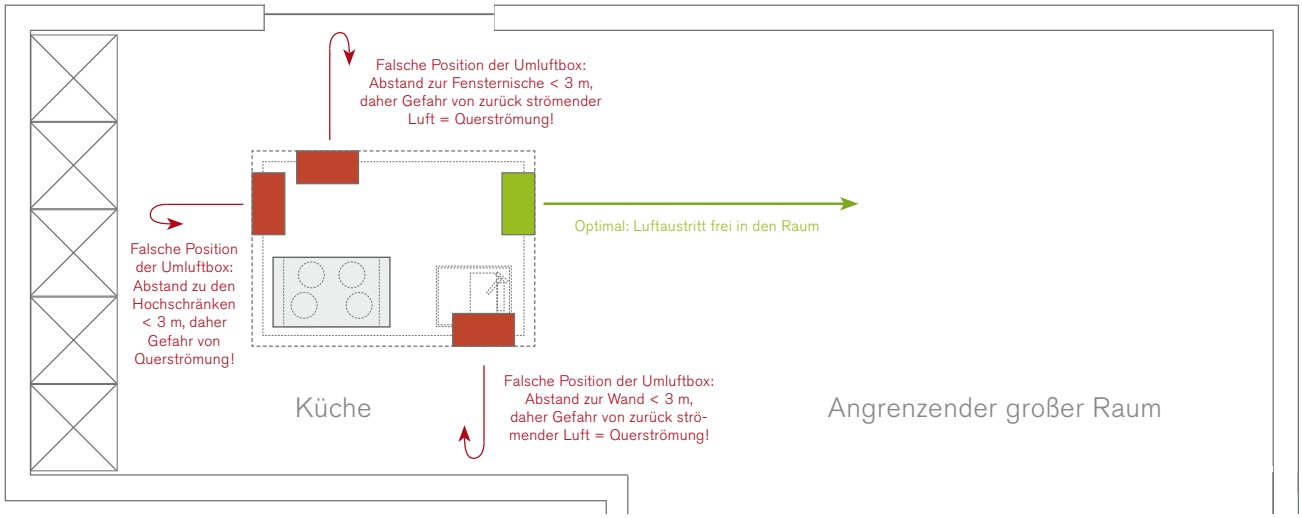
Flachdachmotor



Rohrstutzen ø 150 mm, Bohrdurchmesser ø 180 mm zentriert. Steuerkabel am Motor 2,00 m. Spezial-Rückstauklappe erforderlich. Innendämmung. Geräusch abhängig vom Abluftweg. Einbau, Abdichtung etc. durch Fachunternehmen.

655.999	790 m³/h, 512 Pa, IP 44	1.318,00 € zzgl. MwSt.
755.999	1.100 m³/h, 660 Pa, IP 44	1.428,00 € zzgl. MwSt.
6830.089	Spezial-Rückstauklappe zum Flachdachmotor	117,00 € zzgl. MwSt.
180.005	5 m Steuerkabelverlängerung	52,00 € zzgl. MwSt.

Bedenken Sie bei der Planung, dass bei Volllast bis zu 1.000 m^3/h aus einer Umluftbox geleitet werden. Aus diesem Grund muss die Umluftbox so positioniert werden, dass sie waagerecht und frei in einen großen Raum entlüften kann. Keinesfalls darf in einem Abstand von weniger als 3 Meter eine Wand, Nische, Hochschrank o. ä. anschließen. Vermeiden Sie die Einleitung der Umluft in einen zu kleinen Raum! In all diesen Fällen ist die Wahrscheinlich groß, dass sich die austretende Umluft umkehrt und unter der Dunsthaube zurück strömt. Diese Querströmung reißt dann den auftretenden Kochdunst mit und es kommt zu einer Verteilung von Fett und Geruch. Achten Sie daher stets auf eine optimale Positionierung der Umluftbox (siehe unten im Beispiel wie die grüne Box)!
Sollte die Küche bzw. der angrenzende Raum zu klein sein, nehmen Sie bitte von der Planung einer Umluftlösung einer Deckenhaube Abstand. Empfehlenswert ist einem solchen Fall zum Beispiel eine UP_SIDE Kochfeldabsaugung mit Umluftbox im Sockel.

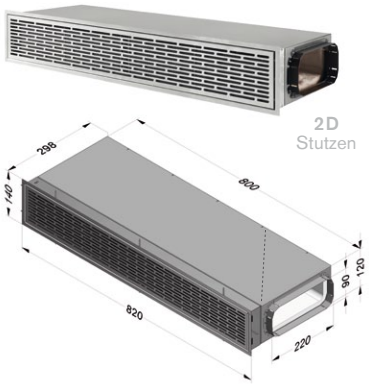

Falsche Position der Umluftbox: Abstand zur Fensternische < 3 m, daher Gefahr von zurück strömender Luft = Querströmung!
Optimal: Luftaustritt frei in den Raum
Falsche Position der Umluftbox: Abstand zu den Hochschränken < 3 m, daher Gefahr von Querströmung!
Küche
Falsche Position der Umluftbox: Abstand zur Wand < 3 m, daher Gefahr von zurück strömender Luft = Querströmung!
Angrenzender großer Raum

UMLUFT BOXEN

PASSEND ZU DECKENHAUBEN UND LÜFTERBAUSTEINEN

Das Prinzip der Umluftbox: der Kochdunst steigt zur Dunsthaube auf, wird dort von der Randabsaugung erfasst und im Metallfettfilter von Fett befreit. Danach strömt die Luft durch ein Rohrsystem bzw. einen Schalldämpfer zur Umluftbox und gelangt in deren schallgedämmten Innenraum. Hier verlangsamt sich der Luftstrom, das Geräusch wird gesenkt und die Luft strömt langsam durch den regenerierbaren Monoblock Kohlefilter. Durch das Gitter strömt die Luft in die Küche.

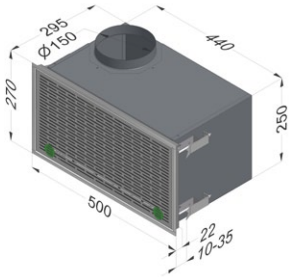
Umluftbox 82 x 14 cm



Umluftbox zur Ergänzung der Dunsthauben UP_SIDE, Pure'line und Glass'line. Für die Maxi-Pure'line sind zwei Boxen nötig. Inklusive 12 mal regenerierbarer Monoblock-Kohlefilter. Variabler Anschluss an Naber Compair flow 150 Flachkanal von hinten oder von der Seite. Innenschalldämmung. Zwischen Dunsthaube und Umluftbox ist der Einbau eines Schalldämpfers ratsam. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der linken Seite.

7900.400	Oberfläche Edelstahl	395,00 € zzgl. MwSt.
	Außenmaß 820 x 140 mm, Ausschnitt 807 x 127 mm	

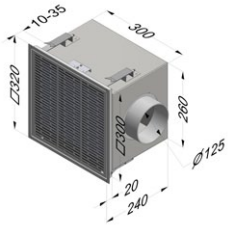
Umluftbox 50 x 27 cm



Umluftbox zur Ergänzung der Dunsthauben Pure'line und Glass'line. Für die Maxi-Pure'line sind zwei Boxen nötig. Inklusive 12 mal regenerierbarem Monoblock-Kohlefilter. Variabler 3D-Anschluss ø 150 mm. Innenschalldämmung. Zwischen Dunsthaube und Umluftbox ist der Einbau eines Schalldämpfers ratsam. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der linken Seite.

830.400	Oberfläche Edelstahl	362,00 € zzgl. MwSt.
	Außenmaß 500 x 270 mm, Ausschnitt 487 x 257 mm	
831.400	Oberfläche Lack weiß	362,00 € zzgl. MwSt.
	Außenmaß 500 x 270 mm, Ausschnitt 487 x 257 mm	

Umluftbox 32 x 32 cm



Umluftbox zur Ergänzung der Dunsthauben Glass'line. Nur bis 500 m^3/h Motorleistung. Keinesfalls für stärkere Dunsthauben verwenden! Inklusive 12 mal regenerierbarem Monoblock-Kohlefilter. Variabler 2D-Anschluss ø 125 mm. Innenschalldämmung. Zwischen Dunsthaube und Umluftbox ist der Einbau eines Schalldämpfers ratsam. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der linken Seite.

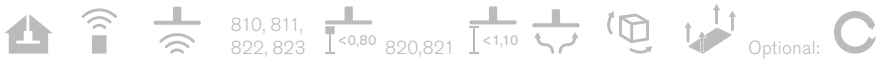
801.400	Oberfläche Lack weiß	267,00 € zzgl. MwSt.
	Außenmaß 320 x 320 mm, Ausschnitt 307 x 307 mm	

MINI-PURE'LINE
LÜFTERBAUSTEIN

HOHE EFFIZIENZ IN KOMPAKTER BAUWEISE

- Dimmbares Halogenlicht
- Intern, extern oder Umluft
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Fernbedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftboxen und -sets, Fensterschaltung, Steuerkabel, Kit für externe Motormontage



Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
810	Edelstahl	FLEX-Motor, drehbar[1 + 2]	56 x 30	470 m³/h	34 dB(A)	1.117,00
811	Lack weiß	FLEX-Motor, drehbar[1 + 2]	56 x 30	470 m³/h	34 dB(A)	1.117,00
820	Edelstahl	FLEX-Motor, drehbar[2 + 3]	86 x 30	1.080 m³/h	37 dB(A)	1.276,00
821	Lack weiß	FLEX-Motor, drehbar[2 + 3]	86 x 30	1.080 m³/h	37 dB(A)	1.276,00
822	Edelstahl	FLEX-Motor, drehbar[2]	86 x 30	470 m³/h	36 dB(A)	1.167,00
823	Lack weiß	FLEX-Motor, drehbar[2]	86 x 30	470 m³/h	36 dB(A)	1.167,00
801.400	Lack weiß	Umluftbox mit Monoblock[4 + 5]	32 x 32			267,00
830.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock[4]	50 x 27			362,00
831.400	Lack weiß	Umluftbox mit regener. Monoblock[4]	50 x 27			362,00
7900.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock[4]	82 x 14			395,00
180.810		Umluftset für Typen 810 und 811				134,00
180.850		Umluftset für Typen 822 und 823				148,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
800.995		Extern-Kit für 470m³/h FLEX-Motor				76,00
800.999		Extern-Kit für 1.080m³/h FLEX-Motor				76,00

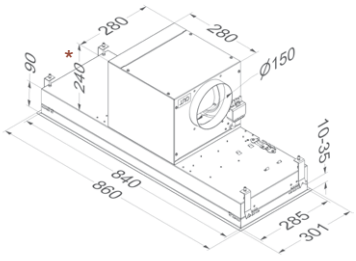
[1] = Rohrlänge bei Typen 810 und 811 max. 3 Meter. [2] = FLEX-Motor kann in seiner Ausleitungsrichtung 90°weise gedreht werden. Mit den Extern-Kits kann der FLEX-Motor abgenommen und extern im Gebäude platziert werden. [3] = Die Typen 820 und 821 sind nur nach Rücksprache mit NOVY im Umluftbetrieb zu planen [4] = Weitere Informationen zu den Umluftboxen, insb. zu den Positionierungen, entnehmen Sie bitte Seite 33. [5] = Umluftbox vom Typ 801.400 darf nur mit den Lüfterbausteinen vom Typ 810, 811, 822 und 823 kombiniert werden. | Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite. Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140 f. Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
810,	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	150 m³/h	140 Pa	27 dB(A) re 20 µPa	42 dB(A) re 1 pW
811		Stufe 2	225 m³/h	300 Pa	34 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	310 m³/h	400 Pa	39 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	370 m³/h	435 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	57 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
820,	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	310 m³/h	350 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
821		Stufe 2	450 m³/h	370 Pa	37 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	600 m³/h	410 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	850 m³/h	450 Pa	54 dB(A) re 20 µPa	69 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
822,	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	179 m³/h	140 Pa	26 dB(A) re 20 µPa	41 dB(A) re 1 pW
823		Stufe 2	269 m³/h	300 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	366 m³/h	400 Pa	38 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	438 m³/h	435 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			

ABMESSUNGEN



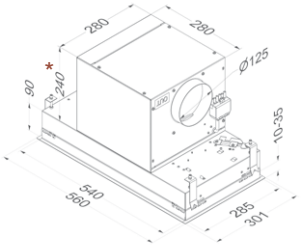
820, 821

Ausschnitt: 847 x 286 mm

Motor drehbar

Extern + 800.999

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



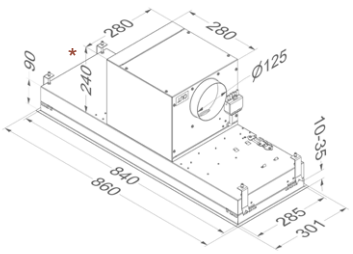
810, 811

Ausschnitt: 547 x 286 mm

Motor drehbar

Extern + 800.995

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



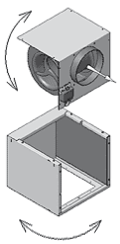
822, 823

Ausschnitt: 847 x 286 mm

Motor drehbar

Extern + 800.995

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



Motor drehbar und mit Extern-Kit abnehmbar

MINI-PURE'LINE
LÜFTERBAUSTEIN

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Lüfterbaustein mit Randabsaugung zum Einbau in Verkofferung. Bei Einbau in Hängeschrank ist eine 60 cm tiefe Arbeitsplatte und mind. 65 cm Nischenhöhe empfohlen.
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl oder Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Beleuchtung	4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU 4
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Serienmäßig im Lieferumfang enthalten
InTouch	Serienmäßig von Kochfeldern mit InTouch steuerbar
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
FLEX-Motor	90° weise drehbar. Optional mit Extern-Kit (siehe Abb. rechts) auch abnehmbar und im Gebäude platzierbar. Hochleistungsgebläse, schallgedämmt, IP 20
Andere externe Motore	Auf Anfrage
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset oder Umluftbox (jeweils mit regenerierbarem Monoblock) Empfehlung für Umluft in 56 cm Breite: Typen 810 bzw. 811 mit Umluftset 180.810 Empfehlung für Umluft in 86 cm Breite: Typen 822 bzw. 823 mit Umluftset 180.850 Bitte verwenden Sie die Typen 820 bzw. 821 nur für Abluftbetrieb und nicht für Umluft
Abluftstutzen	ø 150 mm bei Typen 820 und 821, bei allen anderen Typen ø 125 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld bei 470 m^3/h, max. 110 cm bei 1.080 m^3/h
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Modelle mit 470 m^3/h: max. 210 Watt, mit 1.080 m^3/h: max. 330 Watt
Gewicht	Type 810 und 811: 11 kg (Dunsthaube ohne Motor), 6 kg (Motor) Typen 820, 821, 822 und 823: 22 kg (Dunsthaube ohne Motor), 6 kg (Motor)

Extern-Kit optional

Mini-Pure'line 810 bzw. 811

Mini-Pure'line 821 bzw. 823

TOUCH
LÜFTERBAUSTEIN

GERADLINIGES DESIGN IN GLAS

- Hartglasoberfläche
- Intern, extern oder Umluft
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Fernbedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftboxen und -sets, Fensterschaltung, Steuerkabel, Kit für externe Motormontage

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
895	Glas weiß	FLEX-Motor, drehbar[1 + 2]	56 x 30	470 m³/h	31 dB(A)	968,00
897	Glas weiß	FLEX-Motor, drehbar[2]	86 x 30	470 m³/h	30 dB(A)	1.112,00
899	Glas weiß	FLEX-Motor, drehbar[2]	86 x 30	1.080 m³/h	40 dB(A)	1.180,00
180.561		Umluftset für Typen 895 und 897				134,00
801.400	Lack weiß	Umluftbox mit reg. Monoblock[3 + 4]	32 x 32			267,00
830.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock[3]	50 x 27			362,00
831.400	Lack weiß	Umluftbox mit regener. Monoblock[3]	50 x 27			362,00
7900.400	Edelstahl	Umluftbox mit regener. Monoblock[3]	82 x 14			395,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
800.995		Extern-Kit für 470m³/h FLEX-Motor				76,00
800.999		Extern-Kit für 1.080m³/h FLEX-Motor				76,00

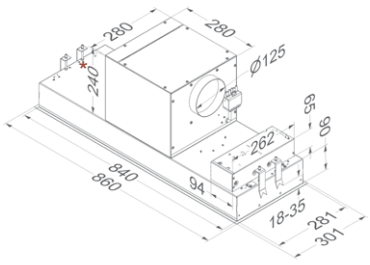
[1] = Rohrlänge bei Typen 895 max. 3 Meter. [2] = FLEX-Motor kann in seiner Ausleitungsrichtung 90°weise gedreht werden. Mit den Extern-Kits kann der FLEX-Motor abgenommen und extern im Gebäude platziert werden. [3] = Weitere Informationen zu den Umluftboxen, insb. zu den Positionierungen, entnehmen Sie bitte Seite 33. [4] = Umluftbox vom Typ 801.400 darf nur mit den Lüfterbausteinen vom Typ 895 und 897 kombiniert werden. Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite. Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140 f. Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
895	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	160 m³/h	140 Pa	23 dB(A) re 20 µPa	38 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	245 m³/h	300 Pa	31 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	335 m³/h	400 Pa	37 dB(A) re 20 µPa	51 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	405 m³/h	435 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
897	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	170 m³/h	140 Pa	23 dB(A) re 20 µPa	37 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	250 m³/h	300 Pa	30 dB(A) re 20 µPa	44 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	345 m³/h	400 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	410 m³/h	435 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
899	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	325 m³/h	350 Pa	33 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	425 m³/h	370 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	560 m³/h	410 Pa	46 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	685 m³/h	450 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	63 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN



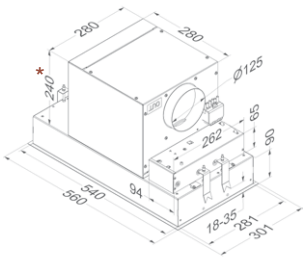
897

Ausschnitt: 847 x 286 mm

Motor drehbar

Extern + 800.995

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



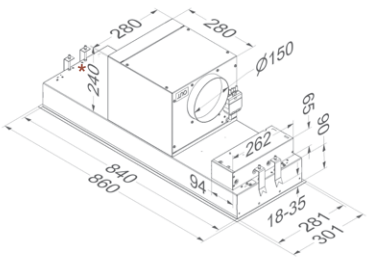
895

Ausschnitt: 547 x 286 mm

Motor drehbar

Extern + 800.995

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



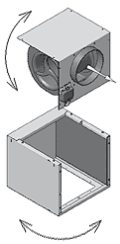
899

Ausschnitt: 847 x 286 mm

Motor drehbar

Extern + 800.999

* = Hinweis zur Motorhöhe:
Wenn der Motor abgenommen wird, hat er eine Höhe von 285 mm ! Optional ist mit Art.-Nr. 341 eine reduzierte Höhe von 250 mm lieferbar.



Motor drehbar und mit Extern-Kit abnehmbar

TOUCH
LÜFTERBAUSTEIN

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Lüfterbaustein zum Einbau in Verkofferung. Bei Einbau in Hängeschrank ist eine 60 cm tiefe Arbeitsplatte und mind. 65 cm Nischenhöhe empfohlen. Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hartglas weiß mit Rand in Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Beleuchtung	Type 895: 2 x 13 W TL5 Neon, Type 897 und 899: 2 x 25 W TL5 Neon. Nicht dimmbar.
Schaltung	Berührungselektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Serienmäßig im Lieferumfang enthalten
InTouch	Serienmäßig von Kochfeldern mit InTouch steuerbar
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
FLEX-Motor	90° weise drehbar. Optional mit Extern-Kit (siehe Abb. rechts) auch abnehmbar und im Gebäude platzierbar. Hochleistungsgebläse, schallgedämmt, IP 20
Andere externe Motore	Auf Anfrage
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (inklusive 12 mal regenerierbarem Monoblock Filter) Empfehlung für Umluft sind die Typen 895 oder 897 mit Umluftset 180.561. Verwenden Sie die Type 899 nur für Abluft und nicht für Umluft (statt dessen Type 897).
Abluftstutzen	ø 150 mm bei Type 899, ø 125 mm bei Typen 895 und 897 Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld bei mind. 65 cm Nischenhöhe
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 895: max. 156 W, Type 897: max. 180 W, Type 899: max. 300 W
Gewicht	Type 895: 12 kg (Dunsthaube ohne Motor), 5 kg (Motor) Typen 897 und 899: 22 kg (Dunsthaube ohne Motor), 5 kg (Motor 897), 6 kg (Motor 899)

Extern-Kit optional

Touch 895

Touch 897 bzw. 899

NOVY
NOVY

FUSION
SCHRANKHAUBE

NEUHEIT

GESCHLOSSEN UNSICHTBAR – GEÖFFNET ANSPRECHEND SCHÖN

NEU
- Schwenkbarer Schirm mit Glas
- Intern oder Umluft
- Designfilter
- Schalloptimiert: sehr leise
- Touch-Schaltung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset mit regenerierbarem Monoblock-Kohlefilter, Fensterschaltung

75cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
680	Glas weiß	FLEX-Motor, drehbar	52 x 28	635 m³/h	32 dB(A)	882,00
685	Glas weiß	FLEX-Motor, drehbar	82 x 28	635 m³/h	32 dB(A)	966,00
686	Glas weiß	FLEX-Motor, drehbar	82 x 28	1.080 m³/h	36 dB(A)	1.058,00
680.400		Umluftset für Typen 680 und 685				158,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

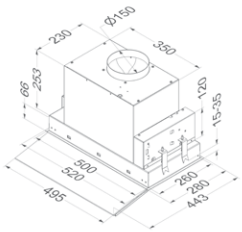
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
680	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	208 m³/h	190 Pa	23 dB(A) re 20 µPa	37 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	262 m³/h	287 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	336 m³/h	357 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	447 m³/h	413 Pa	44 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	635 m³/h			
685	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	221 m³/h	190 Pa	24 dB(A) re 20 µPa	38 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	283 m³/h	287 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	358 m³/h	357 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	507 m³/h	413 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	635 m³/h			
686	FLEX-Motor, intern	Stufe 1	306 m³/h	380 Pa	30 dB(A) re 20 µPa	44 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	393 m³/h	412 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	550 m³/h	441 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	57 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	800 m³/h	478 Pa	49 dB(A) re 20 µPa	63 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN

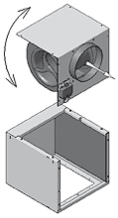


680

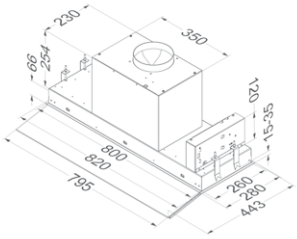
Ausschnitt: 507 x 267 mm

Motor drehbar*

Der Motorauslass ist um 90° nach oben oder hinten drehbar. Er kann nicht um seine Achse gedreht werden!



* =Motor drehbar nach oben oder hinten



685, 686

Ausschnitt: 807 x 267 mm

Motor drehbar*

Der Motorauslass ist um 90° nach oben oder hinten drehbar. Er kann nicht um seine Achse gedreht werden!

Fusion geschlossen im Ruhezustand. Licht kann genutzt werden.

Fusion wird nach vorne zum Kochen von Hand aufgeschwenkt

FUSION
SCHRANKHAUBE

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Schrankhaube mit Wrasenfangschirm zum Aufklappen. Bei Einbau in Hängeschrank ist eine 60 cm tiefe Arbeitsplatte und mind. 65-75 cm Nischenhöhe empfohlen.
Oberfläche	Hartglas weiß und Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Beleuchtung	Type 680: 1 x 15 W TL8 Neon, Type 685 und 686: 1 x 16 W TL8 Neon. Nicht dimmbar.
Schaltung	Berührungselektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Optional auf Anfrage
InTouch	Optional auf Anfrage
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
FLEX-Motor	90° weise entweder nach oben oder nach hinten drehbar. Motor ist nicht abnehmbar. Schallgedämmtes Hochleistungsgebläse
Externer Motor	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (inklusive 12 mal regenerierbarem Monoblock Filter) Empfehlung für Umluft in 56 cm Breite: Type 680 mit Umluftset 680.400 Empfehlung für Umluft in 86 cm Breite: Type 685 mit Umluftset 680.400 Bitte verwenden Sie die Type 686 nur für Abluftbetrieb und nicht für Umluft
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 75 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 680: max. 156 W, Type 685: max. 180 W, Type 686: max. 300 W
Gewicht	Type 680: 13 kg (Dunsthaube mit Motor) Type 685: 16 kg (Dunsthaube mit Motor) Type 686: 16 kg (Dunsthaube mit Motor)

Schaltung auf Schirm

Fusion geöffnet zum Kochen

INOX
LÜFTERBAUSTEIN

NEUHEIT

DER ATTRAKTIVE EINSTIEG

NEU
- Edelstahl
- Halogenbeleuchtung
- Beleuchtete 4-Stufen-Schaltung
- Designfettfilter für gesteigerte Effektivität

Accessoires: Umluftset, Funkfensterschaltung

75cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
828	Edelstahl	Intern	55 x 30	470 m³/h	26 dB(A)	436,00
829	Edelstahl	Intern	85 x 30	470 m³/h	27 dB(A)	503,00
6200.055		Umluftset mit Granulatfilter				46,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

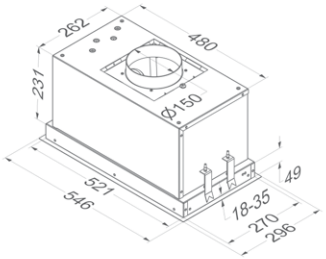
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

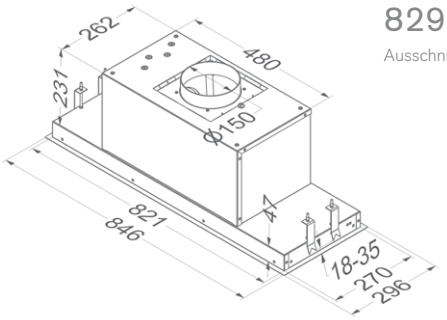
Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_W
828	Intern	Stufe 1	208 m³/h	80 Pa	23 dB(A) re 20 µPa	37 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	263 m³/h	130 Pa	26 dB(A) re 20 µPa	40 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	314 m³/h	180 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	404 m³/h	260 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	420 m³/h			
829	Intern	Stufe 1	214 m³/h	80 Pa	23 dB(A) re 20 µPa	37 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	268 m³/h	130 Pa	27 dB(A) re 20 µPa	41 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	321 m³/h	180 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	408 m³/h	260 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	420 m³/h			

ABMESSUNGEN



828

Ausschnitt: 527 x 277 mm



829

Ausschnitt: 827 x 277 mm

INOX LÜFTERBAUSTEIN

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Lüfterbaustein zum Einbau in Verkofferung Einbau in einen Hängeschrank nicht empfohlen
Oberfläche	Edelstahl
Beleuchtung	2 x 20 W Halogen, nicht dimmbar
Schaltung	Elektronikschaltung, weiß beleuchtet, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	60 cm: 1 Stück, 90 cm: 2 Stück. Spülmaschinengeeignet, Farbveränderungen möglich
Motor	Nur intern, Ausblasrichtung nicht drehbar
Externe Motore	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (Granulatfilter)
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 75 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., max. 157 W
Gewicht	Type 828: 10 kg Type 829: 12 kg

Inox Lüfterbaustein 55 cm

Hochwertige Verarbeitung, beleuchtete Schaltung

GLASS'LINE
LÜFTERBAUSTEIN

EIN KLASSIKER

- Hartglasoberfläche
- Interner Motor
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Fensterschaltung

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
874	Glas weiß	Intern	54 x 30	470 m³/h	38 dB(A)	659,00
876	Glas weiß	Intern	84 x 30	470 m³/h	37 dB(A)	819,00
877	Glas weiß	Intern	70 x 30	700 m³/h	38 dB(A)	850,00
878	Glas weiß	Intern	84 x 30	900 m³/h	40 dB(A)	926,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

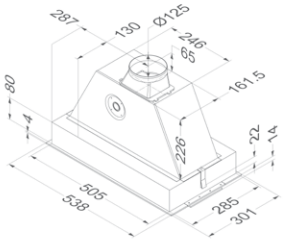
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

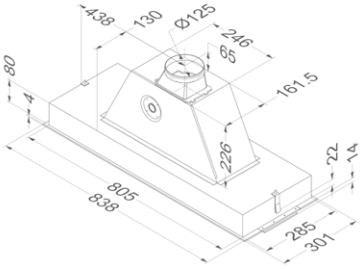
Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
874	Intern	Stufe 1	170 m³/h	240 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	240 m³/h	340 Pa	38 dB(A) re 20 µPa	51 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	350 m³/h	400 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
876	Intern	Stufe 1	170 m³/h	240 Pa	31 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	240 m³/h	340 Pa	37 dB(A) re 20 µPa	51 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	350 m³/h	400 Pa	44 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
877	Intern	Stufe 1	230 m³/h	320 Pa	33 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	360 m³/h	360 Pa	38 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	500 m³/h	380 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	700 m³/h			
878	Intern	Stufe 1	340 m³/h	240 Pa	33 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	480 m³/h	340 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	53 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	650 m³/h	400 Pa	47 dB(A) re 20 µPa	60 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	960 m³/h			

ABMESSUNGEN



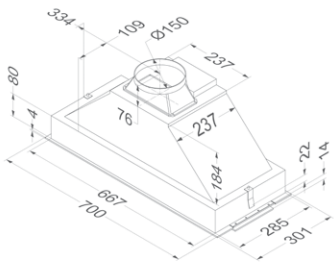
874

Ausschnitt: 510 x 290 mm



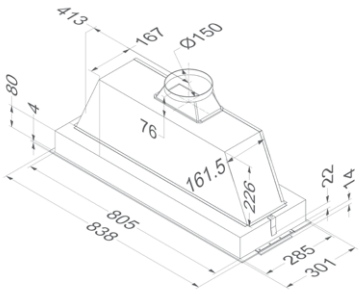
876

Ausschnitt: 810 x 290 mm



877

Ausschnitt: 672 x 290 mm



878

Ausschnitt: 810 x 290 mm

GLASS'LINE
LÜFTERBAUSTEIN

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Lüfterbaustein zum Einbau in Verkofferung
	Einbau in einen Hängeschrank nicht empfohlen
	Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hartglas weiß
Beleuchtung	Type 874: 2 x 11 W, weitere Typen: 2 x 15 W, PL Energiesparlampen. Nicht dimmbar
Schaltung	Drehknebel, 3 Effektivstufen
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	Spülmaschinengeeignet
Motor	Nur intern, Ausblasrichtung nicht drehbar, schallgedämmt
Externe Motore	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftbox
Abluftstutzen	ø 150 mm bei Typen 877 und 878, ø 125 mm bei Typen 874 und 876
	Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht
	und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz.
	Type 874: max. 120 W, Type 876: max. 135 W
	Type 877: max. 160 W, Type 878: max. 226 W
Gewicht	Type 874: 13 kg
	Type 876: 17 kg
	Type 877: 20 kg
	Type 878: 20 kg

Glass'line 874

Drehknebel

VISION
WANDHAUBE

NEUHEIT

DAS BESONDERE DESIGN-EXTRA MIT LED-BELEUCHTUNG

NEU
- Schwarz- oder Weißglas mit Edelstahl
- LED-Beleuchtung
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Schalloptimiert: sehr leise
- LED-Touch-Bedienung hinter Glas
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerung

55cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7810	Glas schwarz	Intern	90	1.080 m³/h	40 dB(A)	1.680,00
7811	Glas weiß	Intern	90	1.080 m³/h	40 dB(A)	1.680,00
7820	Glas schwarz	Intern	120	1.080 m³/h	40 dB(A)	2.100,00
7821	Glas weiß	Intern	120	1.080 m³/h	40 dB(A)	2.100,00
7810.100	Edelstahl	Schachtverlängerung f. hohe Räume				164,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
7810.400		Umluftset mit regen. Monoblock				219,00
990.020		InTouch-Modul mit Fernbedienung				138,00

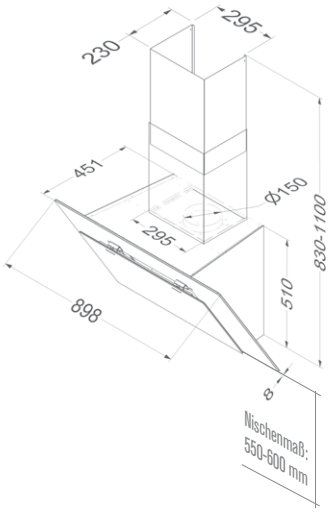
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7810,	Intern	Stufe 1	350 m³/h	380 Pa	39 dB(A) re 20 µPa	44 dB(A) re 1 pW
7811		Stufe 2	440 m³/h	412 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	609 m³/h	441 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	943 m³/h	478 Pa	61 dB(A) re 20 µPa	66 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
7820,	Intern	Stufe 1	350 m³/h	380 Pa	39 dB(A) re 20 µPa	44 dB(A) re 1 pW
7821		Stufe 2	440 m³/h	412 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	609 m³/h	441 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	943 m³/h	478 Pa	61 dB(A) re 20 µPa	66 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

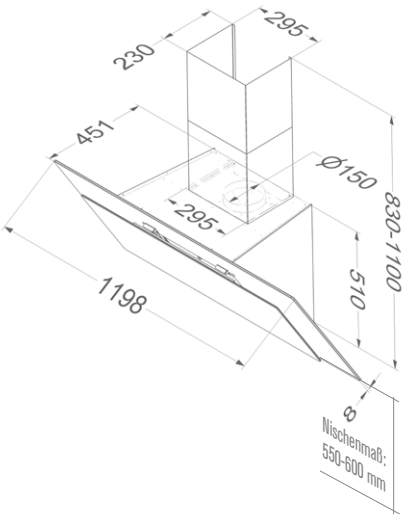
ABMESSUNGEN



7810
7811

Steckdosenmitte:
59 cm über Geräteunterkante, 9 cm aus Mitte nach links versetzt

Umluft:
Statt des Schachts wird eine Umluftweiche auf dem Gerät montiert. Die Gerätehöhe beträgt statt 51,0 cm dann 57,5 cm. Die Steckdose bleibt sichtbar.



7820
7821

Steckdosenmitte:
59 cm über Geräteunterkante, 9 cm aus Mitte nach links versetzt

Umluft:
Statt des Schachts wird eine Umluftweiche auf dem Gerät montiert. Die Gerätehöhe beträgt statt 51,0 cm dann 57,5 cm. Die Steckdose bleibt sichtbar.

VISION
WANDHAUBE

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Kopffreihaube mit Randabsaugung
Oberfläche	Schwarz- oder Weißglas
	Edelstahlgehäuse und -schacht
Beleuchtung	2 x 2 W LED neutralweiß, nicht dimmbar
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige
	3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige
	Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden
	Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
InTouch	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Motor	Internes Gebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock)
Abluftstutzen	ø 150 mm
	Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau 55 bis 60 cm über Kochfeld
Arbeitsplattentiefe	Max. 65 cm
	Bei tieferen Arbeitsplatten zurück gesetztes Kochfeld analog 65 cm Arbeitsplattentiefe.
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., max. 31,5 Watt
Gewicht	90 cm: 31,5 kg, 120 cm: 36 kg

Vision in schwarz mit LED-Licht

Vision in weiß mit LED-Licht

NOVY

HEAD'LINE
WANDHAUBE

SEMI-PROFESSIONELLE KOPFFREIHAUBE

- Hochwertiger Edelstahl
- Semi-professionelle 45°-Neigung
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Vorrüstung für Fensterschaltung, Schachtverlängerung, Fernbedienung, InTouch-Modul

50cm 7809: Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7800	Edelstahl	Intern, Abluftversion	90	1.080 m³/h	41 dB(A)	1.856,00
7805	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90			1.697,00
7809	Edelstahl	Intern, Umluftversion	90	1.080 m³/h	48 dB(A)	2.092,00
7410.100	Edelstahl	Schachtverlängerung f. hohe Räume				179,00
35.000		Vorrüstung für Fensterschaltung				61,00
990.020		InTouch-Modul mit Fernbedienung				138,00

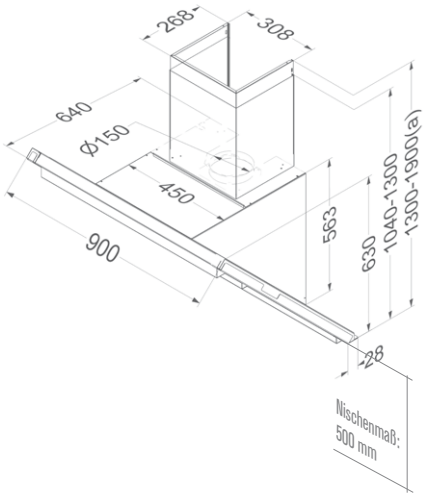
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen

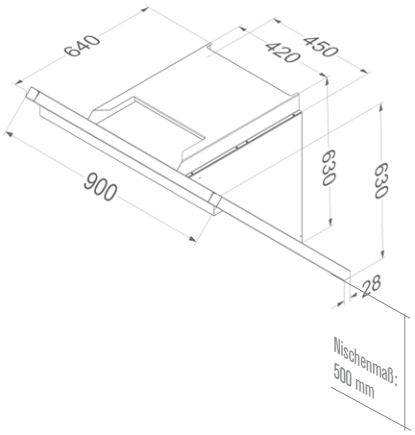
Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7800	Intern, Abluft	Stufe 1	320 m³/h	350 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	44 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	450 m³/h	375 Pa	35 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	600 m³/h	400 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	850 m³/h	450 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	62 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN



7800
7805

Kabelauslass:
Mittig, 55 cm über
Geräteunterkante



7809
Umluft

Kabelauslass:
Mittig, 55 cm über
Geräteunterkante

HEAD'LINE
WANDHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Semi-professionelle Kopffreihaube mit 45°-Neigung Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Schacht	Bei Typen 7800 und 7805 im Lieferumfang enthalten Type 7809 wird ohne Schacht geliefert und montiert
Beleuchtung	4 x 25 Watt Halogen (dimmbar) hinter Hartglas
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
InTouch	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
Metallfettfilter	2 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleistungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Type 7805
Betriebsarten	Abluft mit Type 7800 bzw. 7805 extern (Hinweis: Abluftversionen können nicht auf Umluft umgerüstet werden!). Umluft mit Type 7809 inkl. Umluftset und 2 regen. Monoblock-Filtern
Abluftstutzen	ø 150 mm, Motor der Type 7800 ist nach oben oder hinten drehbar Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Vorrüstung zur bauseitigen Montage eines vorhandenen Fensterkontaktschalters optional möglich
Montagehöhe	Einbau max. 50 cm über Kochfeld
Mauerkasten	Bei Abluft nach hinten beträgt das Maß zwischen Arbeitsplatte und ø 160 mm Bohrlochmitte genau 942 mm.
Arbeitsplattentiefe	Max. 70 cm, bei tieferen Platten zurück gesetztes Kochfeld analog 70 cm Plattentiefe
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Type 7800 / 7809: max. 350 W, Type 7809: max. 100 W + externer Motor
Gewicht	Type 7800: 34 kg, Type 7809: 33 kg, Type 7805: 27 kg + externer Motor

Head'line 7809 für Umluft (ohne Schacht)

Detail der Umluftweiche

NOVY

FLAT'LINE
WANDHAUBE

KLARE LINIEN IN ZEITLOSEM DESIGN

- Hochwertiger Edelstahl
- 6 cm Gehäusehöhe
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Quick-Fix-Montagesystem
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerung, Fernbedienung, InTouch-Modul

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7600	Edelstahl	Intern	90	600 m³/h	34 dB(A)	1.318,00
7605	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90			1.159,00
7610	Edelstahl	Intern	120	820 m³/h	36 dB(A)	1.545,00
7615	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	120			1.386,00
7600.100	Edelstahl	Schachtverlängerung				186,00
7600.400		Umluftset mit regen. Monoblock				146,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
990.020		InTouch-Modul mit Fernbedienung				138,00

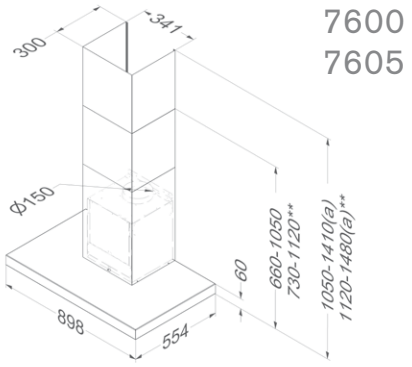
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

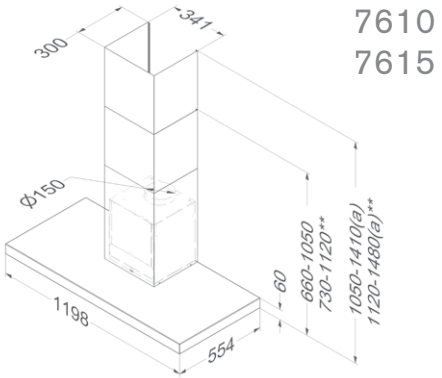
LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7600	Intern	Stufe 1	204 m³/h	200 Pa	26 dB(A) re 20 µPa	37 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	308 m³/h	338 Pa	34 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	406 m³/h	435 Pa	39 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	524 m³/h	508 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	600 m³/h			
7610	Intern	Stufe 1	242 m³/h	206 Pa	29 dB(A) re 20 µPa	40 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	329 m³/h	319 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	430 m³/h	414 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	53 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	674 m³/h	551 Pa	52 dB(A) re 20 µPa	63 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	820 m³/h			

ABMESSUNGEN





FLAT'LINE
WANDHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Wandhaube mit 6 cm Gehäusehöhe
	Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Beleuchtung	4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
InTouch	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleistungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Typen 7605 und 7615
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock)
Abluftstutzen	ø 150 mm
	Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Arbeitsplattentiefe	Max. 65 cm
	Bei tieferen Arbeitsplatten zurück gesetztes Kochfeld analog 65 cm Arbeitsplattentiefe.
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Type 7600: max. 250 W, Type 7610: max. 290 W
	Typen 7605 und 7615: max. 80 W + externer Motor
Gewicht	Type 7600: 30,0 kg, Type 7605: 27,0 kg + externer Motor
	Type 7610: 38,5 kg, Type 7615: 35,5 kg + externer Motor

Elektronikschaltung mit LED-Anzeige

Geöffnete, geräuschdämmende Bodenplatte der Randabsaugung

NOVY

SALSA
WANDHAUBE

ATTRAKTIVER EINSTIEG IN DIE LEISE DUNSTHAUBEN-WELT

- Edelstahl
- 7,5 cm Gehäusehöhe
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Schalloptimierter Motor: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerung

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
6201	Edelstahl	Intern	90	600 m³/h	34 dB(A)	1.033,00
6200.100	Edelstahl	Schachtverlängerung				164,00
6200.400		Umluftset mit Granulatfilter				109,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

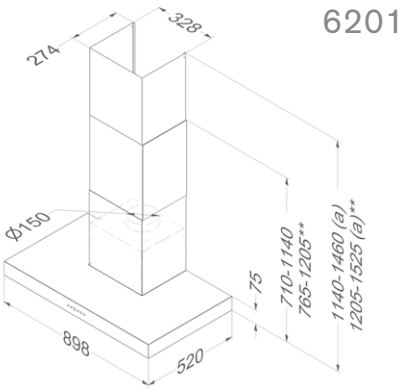
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
6201	Intern	Stufe 1	160 m³/h	170 Pa	26 dB(A) re 20 µPa	37 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	270 m³/h	270 Pa	34 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	370 m³/h	370 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	500 m³/h	470 Pa	49 dB(A) re 20 µPa	60 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	600 m³/h			

ABMESSUNGEN



SALSA
WANDHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Wandhaube mit 7,5 cm Gehäusehöhe Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Edelstahl
Beleuchtung	2 x 20 Watt Halogen (nicht dimmbar)
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Schallreduziertes Hochleistungsgebläse
Externe Motore	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (Granulatfilter)
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Arbeitsplattentiefe	Max. 65 cm Bei tieferen Arbeitsplatten zurück gesetztes Kochfeld analog 65 cm Arbeitsplattentiefe.
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., max. 210 W
Gewicht	20 kg

Attraktive Form für moderne Küchen

Randabsaugung und vorn positionierte Kochfeldbeleuchtung

NOVY

PRO'LINE
WANDHAUBE

DER PROFESSIONELLE LOOK

- Hochwertiger Edelstahl
- 11 cm Gehäusehöhe
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerung, Fernbedienung, InTouch-Modul

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7211	Edelstahl	Intern	90	700 m³/h	35 dB(A)	1.797,00
7216	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90			1.638,00
7221	Edelstahl	Intern	120	1.080 m³/h	42 dB(A)	2.191,00
7226	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	120			2.031,00
7300	Edelstahl	Intern	150	1.080 m³/h	41 dB(A)	2.325,00
7305	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	150			2.166,00
7410.100	Edelstahl	Schachtverlängerung				179,00
7210.400		Umluftset / Monoblock für 90 + 120				175,00
7300.400		Umluftset / Monoblock für 150 cm				267,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
990.020		InTouch-Modul / Fernbed. f. 90+120				138,00
990.021		InTouch-Modul / Fernbed. f. 150 cm				138,00

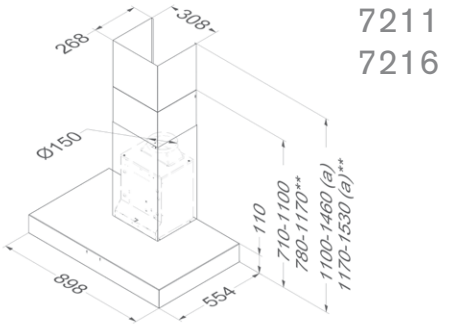
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

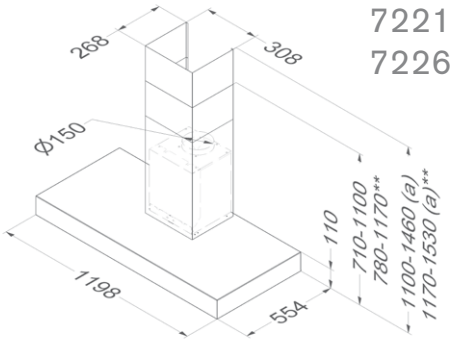
LEISTUNG UND GERÄUSCH

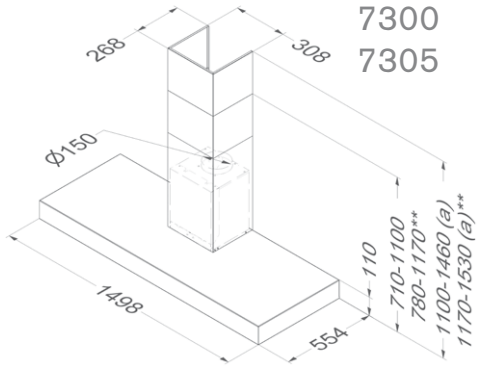
Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7211	Intern	Stufe 1	180 m³/h	280 Pa	29 dB(A) re 20 µPa	41 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	260 m³/h	320 Pa	35 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	360 m³/h	360 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	53 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	500 m³/h	380 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	700 m³/h			
7221	Intern	Stufe 1	320 m³/h	350 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	49 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	450 m³/h	375 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	600 m³/h	400 Pa	48 dB(A) re 20 µPa	60 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	850 m³/h	450 Pa	52 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
7300	Intern	Stufe 1	320 m³/h	350 Pa	35 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	450 m³/h	375 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	600 m³/h	400 Pa	48 dB(A) re 20 µPa	61 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	850 m³/h	450 Pa	54 dB(A) re 20 µPa	66 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN







PRO'LINE
WANDHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Wandhaube mit 11 cm Gehäusehöhe
	Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Beleuchtung	90 und 120 cm: 4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4
	150 cm: 2 x 36 Watt PL-Energiesparlampen (nicht dimmbar) hinter Hartglas
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
InTouch	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
Metallfettfilter	Spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleistungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Typen 7216, 7226 bzw. 7305
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock)
Abluftstutzen	ø 150 mm
	Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Arbeitsplattentiefe	Max. 65 cm
	Bei tieferen Arbeitsplatten zurück gesetztes Kochfeld analog 65 cm Arbeitsplattentiefe.
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Type 7211: max. 210 W, Type 7620: max. 330 W, Type 7300: max. 322 W
	Typen 7216, 7226 und 7305: max. 80 W + externer Motor
Gewicht	Type 7211: 31,5 kg, Type 7216: 28,5 kg + externer Motor
	Type 7221: 40,0 kg, Type 7226: 37,0 kg + externer Motor
	Type 7300: 47,0 kg, Type 7305: 44,0 kg + externer Motor

Nahtlos verschweißte Ecken, in Handarbeit gebürstet

Professioneller Look

NOVY

KARAT
WANDHAUBE

MIT UMLAUFENDEM GLASRAND

- Hochwertiger Edelstahl
- Umlaufender Glasrand seitlich und vorne
- 6 cm Gehäusehöhe inklusive Glas
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerung, Fernbedienung, InTouch-Modul

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7470	Edelstahl	Intern	90	700 m³/h	35 dB(A)	1.966,00
7475	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90			1.807,00
7410.100	Edelstahl	Schachtverlängerung				179,00
7400.400		Umluftset mit regen. Monoblock				150,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
990.020		InTouch-Modul mit Fernbedienung				138,00

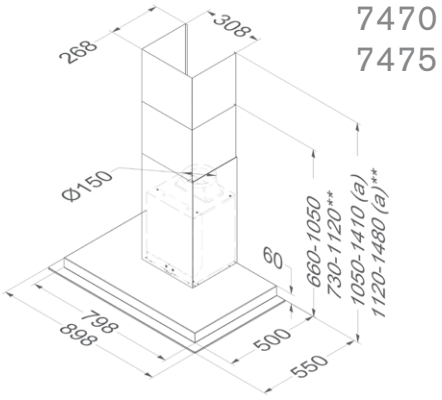
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7470	Intern	Stufe 1	180 m³/h	280 Pa	27 dB(A) re 20 µPa	41 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	260 m³/h	320 Pa	35 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	360 m³/h	360 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	53 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	500 m³/h	380 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	700 m³/h			

ABMESSUNGEN

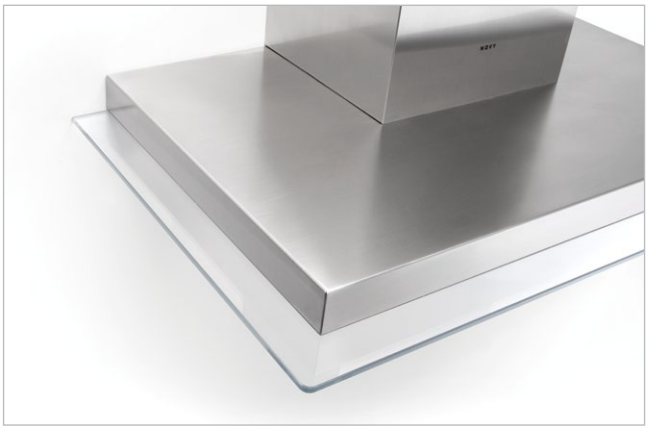


KARAT
WANDHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Wandhaube mit umlaufendem Glasrand seitlich und vorne 6 cm Gehäusehöhe inklusive Glas Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Beleuchtung	4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
InTouch	Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleistungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Type 7475
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock)
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Arbeitsplattentiefe	Max. 65 cm Bei tieferen Arbeitsplatten zurück gesetztes Kochfeld analog 65 cm Arbeitsplattentiefe.
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 7470: max. 210 W, Type 7475: max. 80 W + externer Motor
Gewicht	Type 7470: 35,2 kg, Type 7475: 32,0 kg + externer Motor

Hocheffektive Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte



Nahtlos verschweißte Ecken, in Handarbeit gebürstet

ELYPS
WANDHAUBE

- Gewölbter Schirm
- Randabsaugung mit geräuschdämmenden Bodenplatten
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Elektronikschaltung, Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop-Funktion
- Technische Daten siehe Website
- Abmessungen auf Anfrage

Accessoires: Fensterschaltung, Schachtverlängerung, Fernbedienung, InTouch-Modul

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7050	Edelstahl	Intern	90	700 m³/h	37 dB(A)	1.637,00
7052	Lack schwarz	Intern	90	700 m³/h	37 dB(A)	1.592,00
7055	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90			1.477,00
6050.100	Edelstahl	Schachtverlängerung, 86 cm				157,00
6052.100	Lack schwarz	Schachtverlängerung, 86 cm				146,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

AGORA
WANDHAUBE

- Dreieckiger Schirm
- Randabsaugung mit geräuschdämmenden Bodenplatten
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Elektronikschaltung, Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop-Funktion
- Technische Daten siehe Website
- Abmessungen auf Anfrage

Accessoires: Fensterschaltung, Schachtverlängerung, Fernbedienung, InTouch-Modul

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
6140	Edelstahl	Intern	60	470 m³/h	43 dB(A)	1.235,00
7150	Edelstahl	Intern	90	700 m³/h	37 dB(A)	1.638,00
7155	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90			1.560,00
7170	Edelstahl	Intern	120	700 m³/h	37 dB(A)	2.024,00
7175	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	120			1.864,00
140.100	Edelstahl	Schachtverlängerung				157,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

MOVE'LINE
FLACHSCHIRMHAUBE

HOCHWERTIGE UND LEISE

- Edelstahl-Sichtblende (austauschbar gegen Möbelblende)
- Glas im Teleskopschirm
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Edelstahl-Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Elektronische oder mechanische Bedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Fernbedienung, InTouch-Modul

65cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
661	Edelstahl	Intern	60	470 m³/h	43 dB(A)	604,00
662	Edelstahl	Intern	60	940 m³/h	47 dB(A)	781,00
663	Edelstahl	Intern	60	940 m³/h	43 dB(A)	957,00
691	Edelstahl	Intern	90	470 m³/h	41 dB(A)	755,00
692	Edelstahl	Intern	90	940 m³/h	43 dB(A)	974,00
693	Edelstahl	Intern	90	940 m³/h	39 dB(A)	1.150,00
662.400		Umluftset mit Monoblock für 60 cm				171,00
692.400		Umluftset mit Monoblock für 90 cm				204,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00
990.020		InTouch-Modul/Fernbed. f. 663/693				138,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

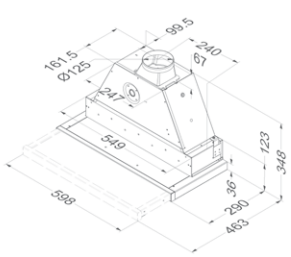
LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

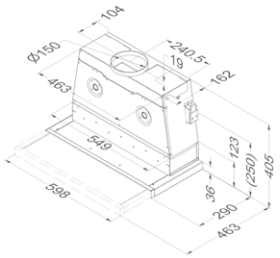
Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_W
661	Intern	Stufe 1	205 m³/h	330 Pa	38 dB(A) re 20 µPa	49 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	255 m³/h	367 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	350 m³/h	400 Pa	48 dB(A) re 20 µPa	60 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
662	Intern	Stufe 1	410 m³/h	330 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	510 m³/h	367 Pa	47 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	700 m³/h	400 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	63 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	940 m³/h			
663	Intern	Stufe 1	340 m³/h	248 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	410 m³/h	330 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	510 m³/h	367 Pa	47 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	700 m³/h	400 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	63 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	940 m³/h			
691	Intern	Stufe 1	205 m³/h	330 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	48 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	255 m³/h	367 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	350 m³/h	400 Pa	48 dB(A) re 20 µPa	60 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
692	Intern	Stufe 1	410 m³/h	330 Pa	39 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	510 m³/h	367 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	700 m³/h	400 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	61 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	940 m³/h			
693	Intern	Stufe 1	340 m³/h	248 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	43 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	410 m³/h	330 Pa	39 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	510 m³/h	367 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	55 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	700 m³/h	400 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	61 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	940 m³/h			

ABMESSUNGEN

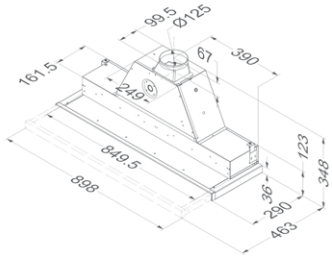
661 mit einzelnem Gebläse



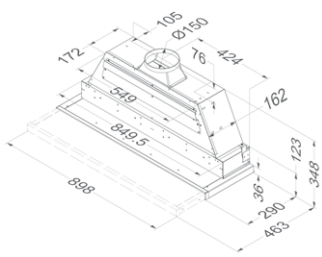
662 mit doppeltem Gebläse
663 mit doppeltem Gebläse



691 mit einzelnem Gebläse



692 mit doppeltem Gebläse
693 mit doppeltem Gebläse



MOVE'LINE
FLACHSCHIRMHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Flachschirmhaube zum Einbau in einen Hängeschrank Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl, Stahlblech mit Einbrennlackierung silber und Klarglasscheibe im Schirm
Beleuchtung	60 cm Breite: 2 x 20 Watt Halogen (dimmbar bei Type 663), Typ GU4 90 cm Breite: 4 x 20 Watt Halogen (dimmbar bei Type 693), Typ GU4
Schaltung	Typen 661, 662, 691 und 692: Drehknebel für Licht und 3stufigen Motor Typen 663, 693: Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Typen 663, 693: Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Typen 663 und 693: Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
InTouch	Typen 663 und 693: Optionales InTouch-Modul mit Fernbedienung, Einbau ab Werk
Metallfettfilter	Spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleistungsgebläse, schallgedämmt, Ausblasrichtung nicht drehbar
Externe Motore	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset – neu mit 12 x regenerierbarem Monoblock
Abluftstutzen	Abhängig vom Gerät, siehe technische Zeichnungen Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau 65 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 661: max. 130 W, Typen 662 und 663: max. 220 W, Type 691: max. 170 W, Typen 692 und 693: max. 260 W
Gewicht	Type 661: 12 kg, Typen 662 und 663: 13 kg, Type 691: 16 kg, Typen 692 und 693: 18 kg

Knebel-Schaltung

Elektronikschaltung mit LED-Anzeige

TELESKOP
FLACHSCHIRMHAUBE

NEUHEIT

DER ATTRAKTIVE EINSTIEG

NEU
- Edelstahl-Sichtblende
- Halogenbeleuchtung
- Beleuchtete 4-Stufen-Schaltung
- Designfettfilter für gesteigerte Effektivität
- Filterabdeckung im geschlossenen Zustand
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung

65cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Breite in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
650	Edelstahl	Intern	60	420 m³/h	27 dB(A)	503,00
655	Edelstahl	Intern	90	420 m³/h	27 dB(A)	545,00
6200.056		Umluftset mit Granulatfilter				86,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

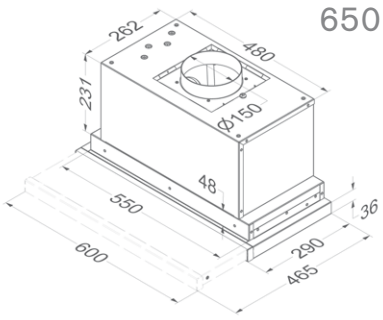
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

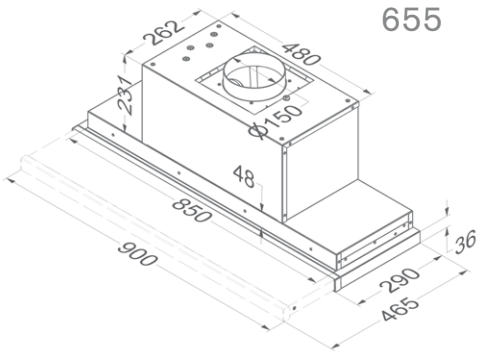
LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
650	Intern	Stufe 1	188 m³/h	80 Pa	22 dB(A) re 20 µPa	36 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	240 m³/h	130 Pa	27 dB(A) re 20 µPa	41 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	286 m³/h	180 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	370 m³/h	260 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	420 m³/h			
655	Intern	Stufe 1	215 m³/h	80 Pa	22 dB(A) re 20 µPa	36 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	264 m³/h	130 Pa	27 dB(A) re 20 µPa	41 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	317 m³/h	180 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	46 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	402 m³/h	260 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	420 m³/h			

ABMESSUNGEN





TELESKOP
FLACHSCHIRMHAUBE

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Flachschirmhaube zum Einbau in einen Hängeschrank
Oberfläche	Edelstahl
Beleuchtung	2 x 20 Watt Halogen (nicht dimmbar), Typ GU4
Schaltung	Elektronikschaltung, weiß beleuchtet, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	60 cm: 1 Stück, 90 cm: 2 Stück. Spülmaschinengeeignet, Farbveränderungen möglich
Motor	Nur intern, Ausblasrichtung nicht drehbar
Externe Motore	Nicht möglich
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (Granulatfilter)
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau 65 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., max. 152 W
Gewicht	Type 650: 10 kg Type 655: 12 kg

Halogenbeleuchtung mit beleuchteter Elektronikschaltung

Ansprechende Optik auch im geschlossenen Zustand

ZEN
INSELHAUBE

SYMBIOSE VON LEUCHTENDEM OBJEKT UND EFFIZIENTER UMLUFT

- Transluzenter Spezialkunststoff Hi-Macs™
- Ambientebeleuchtung
- Umlufthaube mit 12 x regenerierbarem Monoblock-Kohlefilter
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- 7500 und 7502 mit Lüfterbaustein in Lack weiß und Kochfeldbeleuchtung Halogen
- 7505 und 7507 mit Lüfterbaustein in Glas weiß und Kochfeldbeleuchtung Neon
- Design-Fernbedienung
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Seilverlängerung für hohe Räume, Warmton-Ambientelicht für Typen 7500 und 7502

Type	Betrieb	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Umluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7500	Umluft	Integrierter Lüfterbaustein 821	120 x 55	1.080 m³/h	48 dB(A)	2.487,00
7502	Umluft	Integrierter Lüfterbaustein 823	120 x 55	470 m³/h	40 dB(A)	2.419,00
7505	Umluft	Integrierter Lüfterbaustein 898	120 x 55	1.080 m³/h	49 dB(A)	2.487,00
7507	Umluft	Integrierter Lüfterbaustein 896	120 x 55	470 m³/h	38 dB(A)	2.419,00
7500.100		Seilverlängerung bis 5,40 m Räume				108,00
7500.980		Umbau des Ambientelichts ab Werk auf Warmtonröhren 2.700K – nur für die Typen 7500 und 7502				68,00

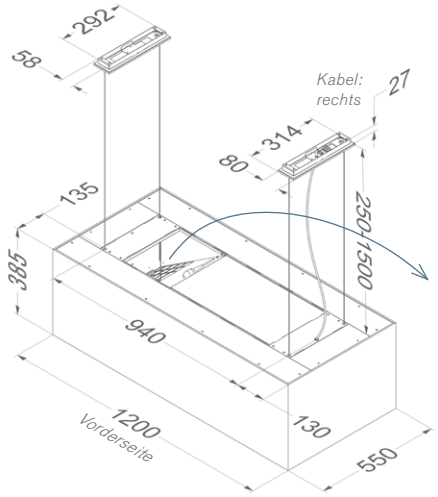
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7500	Umluft	Stufe 1	340 m³/h	350 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	420 m³/h	370 Pa	48 dB(A) re 20 µPa	61 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	580 m³/h	410 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	800 m³/h	450 Pa	53 dB(A) re 20 µPa	67 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
7502	Umluft	Stufe 1	179 m³/h	140 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	45 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	269 m³/h	300 Pa	40 dB(A) re 20 µPa	54 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	366 m³/h	400 Pa	44 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	438 m³/h	435 Pa	46 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			
7505	Umluft	Stufe 1	325 m³/h	350 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	425 m³/h	370 Pa	49 dB(A) re 20 µPa	62 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	560 m³/h	410 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	685 m³/h	450 Pa	52 dB(A) re 20 µPa	66 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
7507	Umluft	Stufe 1	170 m³/h	140 Pa	29 dB(A) re 20 µPa	43 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	250 m³/h	300 Pa	38 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	345 m³/h	400 Pa	43 dB(A) re 20 µPa	56 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	410 m³/h	435 Pa	45 dB(A) re 20 µPa	58 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	470 m³/h			

ABMESSUNGEN



Hinweis zur Elektrik:
Bitte planen Sie einen geeigneten Kabelauslass mittig der rechten Befestigung (keine Steckdose). Innerhalb der rechten Aufhängung befindet sich eine Lüsterklemme zum direkten Anschluss.

Hinweis zum Luftstrom:
Die Umluft (hier blauer Pfeil) wird von der Oberseite des Gerätes nach rechts ausgeblasen. Bitte planen Sie daher ausreichend Abstand (mind. 2 m neben der Dunstabzugshaube) zur nächsten Wand o. ä. und leiten Sie die Luft nicht in eine Nische. Vermeiden Sie die Entstehung von Querströmen.

ZEN
INSELHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Umluft-Inselhaube an Stahlseilen, Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Gehäuse: transluzenter Spezialkunststoff Hi-Macs™ Unterseite: Lack weiß, ähnlich RAL 9003 matt, einbrennlackiert
Kochfeldbeleuchtung	Typen 7500 und 7502: 4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4, Warmweiß Typen 7505 und 7507: 2 x 25 Watt TL5 Neon, nicht dimmbar, Kaltweiß 4.000 K
Ambientebeleuchtung	2 x 8 Watt TL5 und 2 x 21 W TL5 Neon, nicht dimmbar, Kaltweiß 4.000 K Die Lichtfarbe der Ambientebeleuchtung ist serienmäßig Kaltweiß 4.000 K, optional bei den Typen 7500 und 7502 kann die Lichtfarbe ab Werk auf Warmweiß 2.700 K geändert werden (nachträglich ist dies nur bauseits möglich). Bei den Typen 7505 und 7507 sollte die Lichtfarbe des Ambientelichts bei Kaltweis belassen werden, denn es stehen auf dem Markt für die Kochfeldbeleuchtung nur Röhren in Kaltton zur Verfügung.
Hinweis	Die Beleuchtung ist nur steuerbar über die Schaltung an der Dunsthaube, über die serienmäßige Fernbedienung oder optional über ein Novy Kochfeld mit InTouch-Steuerung. Die Beleuchtung ist nicht steuerbar von einem externen Lichtschalter o. ä.
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Serienmäßig im Lieferumfang enthalten
InTouch	Serienmäßig von Kochfeldern mit InTouch steuerbar
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleistungsgebläse, schallgedämmt
Betriebsart	Nur Umluft mit 12 x regenerierbarem Monoblock-Kohlefilter
Montagehöhe	Einbau max. 90 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 7500: max. 388 W, Type 7502: max. 268 W Type 7505: max. 358 W, Type 7507: max. 238 W
Gewicht	49,0 kg

Detail der Unterseite von Typen 7505 und 7507

Zeitloses Design mit Ambientelicht und wirksamer Umlufttechnik

NOVY

FLAT'LINE
INSELHAUBE

DER SCHÖNSTE GRUND ZU KOCHEN

- Hochwertiger Edelstahl
- 6 cm Gehäusehöhe
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Quick-Fix-Montagesystem
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerungen

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7640	Edelstahl	Intern	90 x 60	820 m³/h	36 dB(A)	1.764,00
7645	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90 x 60			1.604,00
7650	Edelstahl	Intern	100 x 70	1.080 m³/h	35 dB(A)	1.873,00
7655	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	100 x 70			1.713,00
7660	Edelstahl	Intern	120 x 70	1.080 m³/h	36 dB(A)	2.033,00
7665	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	120 x 70			1.873,00
7640.100	Edelstahl	Schachtverlängerung 71,5 cm (a)				203,00
7640.101	Edelstahl	Schachtverlängerung 91,0 cm (b)				239,00
7640.400		Umluftset mit regen. Monoblock				146,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

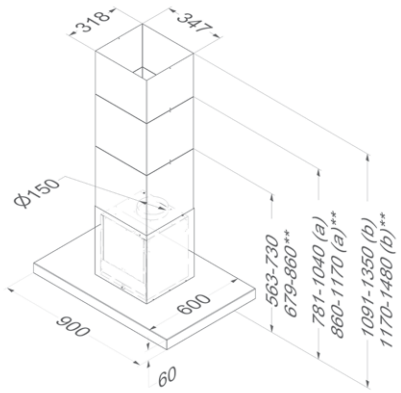
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

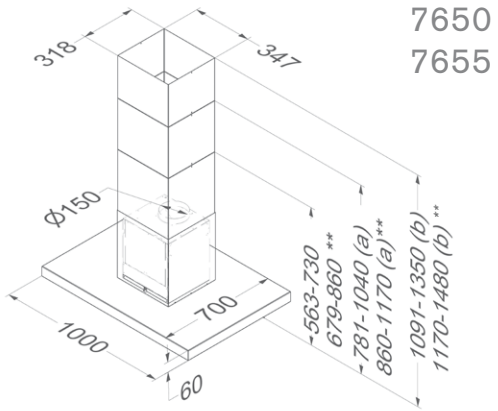
LEISTUNG UND GERÄUSCH

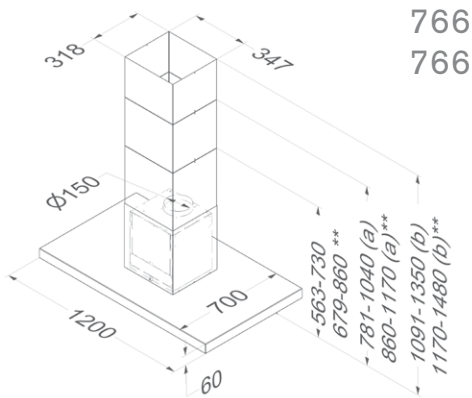
Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7640	Intern	Stufe 1	238 m³/h	206 Pa	29 dB(A) re 20 µPa	40 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	335 m³/h	319 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	436 m³/h	414 Pa	42 dB(A) re 20 µPa	53 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	697 m³/h	551 Pa	52 dB(A) re 20 µPa	63 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	820 m³/h			
7650	Intern	Stufe 1	349 m³/h	380 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	437 m³/h	412 Pa	35 dB(A) re 20 µPa	50 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	609 m³/h	441 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	57 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	894 m³/h	478 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			
7660	Intern	Stufe 1	338 m³/h	380 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	424 m³/h	412 Pa	36 dB(A) re 20 µPa	51 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	593 m³/h	441 Pa	41 dB(A) re 20 µPa	57 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	869 m³/h	478 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	65 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN







** = Maße bei Umluft
(a) = Schachtverlängerung "lang"
(b) = Schachtverlängerung "extra lang"

FLAT'LINE
INSELHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Inselhaube mit 6 cm Gehäusehöhe
	Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Montagesystem	Quick-Fix-Montagesystem zur besonders schnellen und einfachen Montage
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Beleuchtung	4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleitungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Type 7645, 7655 bzw. 7665
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock)
Abluftstutzen	ø 150 mm
	Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 7640: max. 290 W, Typen 7650 und 7660: max. 330 W
	Typen 7645, 7655 und 7665: max. 80 W + externer Motor
Gewicht	Type 7640: 36 kg, Type 7645: 33 kg + externer Motor
	Type 7650: 38 kg, Type 7655: 35 kg + externer Motor
	Type 7660: 42 kg, Type 7665: 39 kg + externer Motor

Umluftversion mit seitlichen Stanzungen im Schacht

Glatter, pflegeleichter Innenraum

NOVY

PRO'LINE
INSELHAUBE

PROFESSIONELLER LOOK

- Hochwertiger Edelstahl
- 11 cm Gehäusehöhe
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerungen

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7241	Edelstahl	Halogen - Intern	100 x 70	1.080 m³/h	37 dB(A)	2.318,00
7246	Edelstahl	Halogen Extern + Gebläse S. 31	100 x 70			2.159,00
7240	Edelstahl	PL-Lampen - Intern	100 x 70	1.080 m³/h	37 dB(A)	2.318,00
7245	Edelstahl	PL-Lampen Extern + Gebläse S. 31	100 x 70			2.159,00
7251	Edelstahl	Halogen - Intern	120 x 70	1.080 m³/h	36 dB(A)	2.478,00
7256	Edelstahl	Halogen Extern + Gebläse S. 31	120 x 70			2.318,00
7450.100	Edelstahl	Schachtverlängerung 71,5 cm (a)				198,00
7450.101	Edelstahl	Schachtverlängerung 91,0 cm (b)				234,00
7240.400		Umluftset / Monoblock für 100 cm				221,00
7250.400		Umluftset / Monoblock für 120 cm				303,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

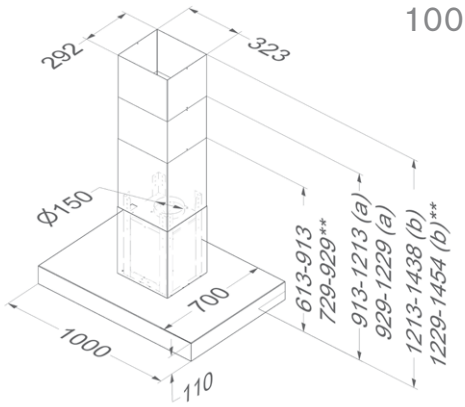
LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

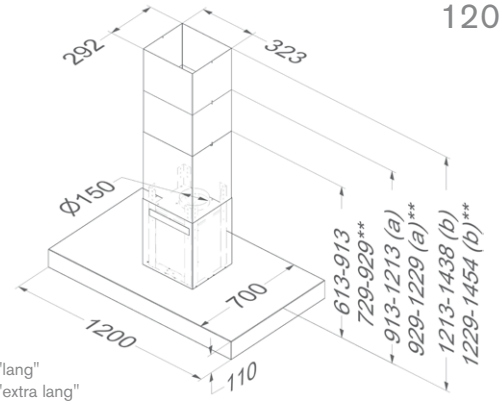
Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7240,	Intern	Stufe 1	320 m³/h	350 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
7241,		Stufe 2	450 m³/h	375 Pa	37 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
7251		Stufe 3	600 m³/h	400 Pa	44 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	850 m³/h	450 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	65 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN

100 cm



120 cm



** = Maße bei Umluft
(a) = Schachtverlängerung "lang"
(b) = Schachtverlängerung "extra lang"

PRO'LINE
INSELHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Inselhaube mit 11 cm Gehäusehöhe Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Beleuchtung	4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4 2 x 36 Watt PL-Energiespar hinter Hartglas bei Typen 7240 und 7245 (nicht dimmbar)
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleitungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Type 7245, 7246 bzw. 7256
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock) Umluftset mit Distanzhülsen zur Abhängung der Dunsthaube, keine seitlichen Stanzungen im Schacht sichtbar
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz. Typen 7240, 7241 und 7251: max. 330 W Typen 7245, 7246 und 7256: max. 80 W + externer Motor
Gewicht	Typen 7240 und 7241: 42 kg, Typen 7245 und 7246: 39 kg + externer Motor Type 7251: 48 kg, Type 7256: 42 kg + externer Motor

Versionen mit PL-Energiesparleuchten, Typen 7240 und 7245

Versionen mit Halogenleuchten

NOVY

KARAT
INSELHAUBE

MIT UMLAUFENDEM GLASRAND

- Hochwertiger Edelstahl
- Umlaufender Glasrand
- 6 cm Gehäusehöhe inklusive Glas
- Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Erweiterte Funktionen
- Technische Daten siehe nächste Seiten

Accessoires: Umluftset, Fensterschaltung, Schachtverlängerungen

80cm Optional:

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7490	Edelstahl	Intern	120 x 70	1.080 m³/h	37 dB(A)	2.687,00
7495	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	120 x 70			2.528,00
7450.100	Edelstahl	Schachtverlängerung 71,5 cm (a)				198,00
7450.101	Edelstahl	Schachtverlängerung 91,0 cm (b)				234,00
7450.400		Umluftset mit regen. Monoblock				221,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

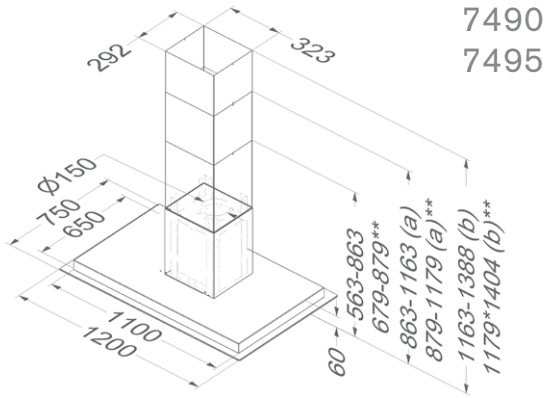
Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7490	Intern	Stufe 1	320 m³/h	350 Pa	32 dB(A) re 20 µPa	47 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	450 m³/h	375 Pa	37 dB(A) re 20 µPa	52 dB(A) re 1 pW
		Stufe 3	600 m³/h	400 Pa	44 dB(A) re 20 µPa	59 dB(A) re 1 pW
		Intensivstufe	850 m³/h	450 Pa	51 dB(A) re 20 µPa	65 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	1.080 m³/h			

ABMESSUNGEN



** = Maße bei Umluft
(a) = Schachtverlängerung "lang"
(b) = Schachtverlängerung "extra lang"

KARAT
INSELHAUBE

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Inselhaube mit umlaufendem Glasrand 6 cm Gehäusehöhe inklusive Glas Randabsaugung mit geräuschdämmender Bodenplatte
Oberfläche	Hochwertiger Edelstahl
Beleuchtung	4 x 20 Watt Halogen (dimmbar), Typ GU4
Schaltung	Elektronikschaltung mit LED-Anzeige, 3 Effektivstufen + Intensivstufe
Funktionen	Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop nach 3 Betriebsstunden, Nachlaufzeit zuschaltbar
Funkfernbedienung	Nicht möglich
InTouch	Nicht möglich
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet
Interner Motor	Hochleitungsgebläse, schallgedämmt
Externe Motore	Optional für Type 7495
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftset (mit 12 x regenerierbarem Monoblock) Umluftset mit Distanzhülsen zur Abhängung der Dunsthaube, keine seitlichen Stanzungen im Schacht sichtbar
Abluftstutzen	ø 150 mm Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Licht und Motor nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Montagehöhe	Einbau max. 80 cm über Kochfeld
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den Seiten 140 f.
Anschlusswerte	230 V, 50 Hz., Type 7490: max. 330 W Type 7495: max. 80 W + externer Motor
Gewicht	Type 7490: 57,0 kg, Type 7495: 53,5 kg + externer Motor

Umlaufender Glasrand

Schallgedämmte Bodenplatte der Randabsaugung

ELYPS
INSELHAUBE

- Gewölbter Schirm
- Randabsaugung mit geräuschdämmenden Bodenplatten
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Elektronikschaltung, Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop-Funktion
- Technische Daten siehe Website
- Abmessungen auf Anfrage

Accessoires: Fensterschaltung, Schachtverlängerung

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7060	Edelstahl	Intern	90 x 75	1.080 m³/h	39 dB(A)	2.133,00
7062	Lack schwarz	Intern	90 x 75	1.080 m³/h	39 dB(A)	2.075,00
7065	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90 x 75			1.973,00
7060.100	Edelstahl	Schachtverlängerung, 69 cm				171,00
7062.100	Lack schwarz	Schachtverlängerung, 69 cm				160,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

AGORA
INSELHAUBE

- Dreieckiger Schirm
- Randabsaugung mit geräuschdämmenden Bodenplatten
- Integrierte Schalldämmung: sehr leise
- Elektronikschaltung, Fettfiltersättigungsanzeige, Auto-Stop-Funktion
- Technische Daten siehe Website
- Abmessungen auf Anfrage

Accessoires: Fensterschaltung, Schachtverlängerung

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft mittlere Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7180	Edelstahl	Intern	90 x 65	1.080 m³/h	39 dB(A)	2.122,00
7185	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	90 x 65			1.962,00
7190	Edelstahl	Intern	120 x 75	1.080 m³/h	39 dB(A)	2.276,00
7195	Edelstahl	Extern, zzgl. Gebläse von Seite 31	120 x 75			2.116,00
7180.100	Edelstahl	Schachtverlängerung, 69 cm				198,00
7180.101	Edelstahl	Schachtverlängerung, 95 cm				234,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

KOHLE FILTER

FÜR DEN NACHKAUF, NICHT ZUR ERSTAUSSTATTUNG

Monoblock-Kohlefilter
(Abbildung symbolisch)

12 x im Backofen bei 120°C für 1 Stunde bei Oberhitze/Unterhitze regenerierbar

830.055	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Umluftboxen 10505X, 10505W, 830.400, 831.400, Sail (2 Stück), Head'line (2 Stück)	115,00 € zzgl. MwSt.
7600.060	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Flat'line Wandhaube ab 05/2013 und zur Flat'line Inselhaube 7640	108,00 € zzgl. MwSt.
7400.055	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Flat'line, Karat, Umluftboxen 10500W und 801.400	108,00 € zzgl. MwSt.
7300.055	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Cube 71208H und 71209H, Zen 7500 und 7502, Pro'line, Mini-High'line 86 cm, Mini-Pure'line 86 cm und Vision	117,00 € zzgl. MwSt.
7900.055	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Umluftboxen 10555X und 7900.400 (2 Stk. bestellen)	108,00 € zzgl. MwSt.
7910.055	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Umluftboxen 10556X und 7901.400 (2 Stk. bestellen)	108,00 € zzgl. MwSt.
894.400	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Cube 71208N und 71209N, Zen 7505 und 7507, Touch 56 und 86 cm	108,00 € zzgl. MwSt.
811.400	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Mini-High'line 56 cm und Mini-Pure'line 56 cm	108,00 € zzgl. MwSt.
662.060	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Move'line 661, 662 und 663	103,00 € zzgl. MwSt.
692.060	Monoblock Kohlefilter, 12 x regenerierbar Passend zu: Move'line 691, 692 und 693	130,00 € zzgl. MwSt.
7400.090	Kombinations-Fett-Kohlefilter, nicht wasch-/regenerierbar Ohne Abbildung, passend zu: High'line, Flat'line und Karat Genaue Typen auf Anfrage. Nicht zur Erstausstattung!	44,00 € zzgl. MwSt.
7210.025	Kohlegranulat zum Nachfüllen, nicht regenerierbar O. Abb. Passend zu: Cube, Mini-High'line, Move'line, Sail (2x), Pro'line mit entsprechenden Filtern für loses Kohlegranulat	46,00 € zzgl. MwSt.
6200.055	Klassischer Kohlefilter, nicht regenerierbar Passend zu: Salsa, Inox und Teleskop.	46,00 € zzgl. MwSt.

6200.055

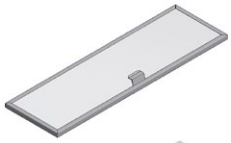
FETT
FILTER

ZWEITFILTER ZUM WECHSELN BZW. FÜR DEN NACHKAUF

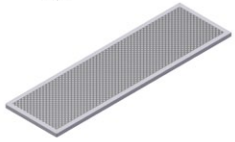
7400.020 **Metallfettfilter 401 x 247 mm** 65,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu: High'line, Mini-High'line 86 cm, Mini-Pure'line 86 cm, Flat'line, Karat, Cube 71208H und 71209H, Zen 7500 und 7502, Pro'line, Sail (2 Filter), Head'line (2 Filter), High'line 150 (2 Stück) und Maxi-Pure'line (2 Stück)

6200.020 **Metallfettfilter 315 x 270 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu: Salsa

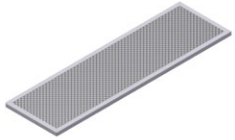
609.014 **Metallfettfilter 387 x 153 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu diversen Typen, zum Beispiel: Mini-High'line 56 cm, Mini-Pure'line 56 cm, Move'line und Move'line N 90 cm, weitere Modelle auf Anfrage



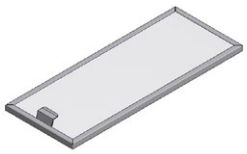
605.014 **Metallfettfilter 500 x 153 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu: Move'line und Move'line N 60 cm



7900.020 **Metallfettfilter 405 x 120 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu: in'to und UP_SIDE Kochfeldabsaugung

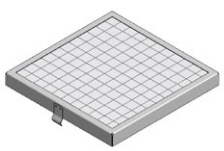


894.020 **Metallfettfilter 405 x 123 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu: Touch, Cube 71208N und 71209N und Zen 7505 und 7507

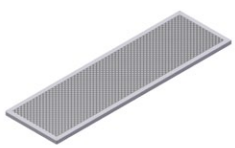


140.040 **Metallfettfilter 387 x 153 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu diversen Typen, Modelle auf Anfrage

6050.020 **Metallfettfilter 325 x 153 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu diversen Typen, Modelle auf Anfrage



906.109 **Metallfettfilter 247 x 247 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu diversen Typen, Modelle auf Anfrage



6830.020 **Metallfettfilter 308 x 148 mm** 41,00 € zzgl. MwSt.
Passend zu: Pure'line ab Modelljahrgang 2014
(2 Stk. bestellen)

GEEIGNETE KOMPONENTEN FÜR EINEN RÜCKSTAUFREIEN LUFTSTROM

Flachkanal-Umlenkbogen
System easytec® 180 x 95 mm

31.110	Anschluss an ø 150 mm Rundrohr	29,00 €*
31.122	Anschluss an einen ø 148 mm Haubenstutzen, z. B. für Pure'line extern	33,00 €*

Flachkanal-Rohr
System easytec® 180 x 95 mm

31.130	Länge 1m ohne Muffe	22,00 €*
31.150	Verbinder	6,00 €*
33.020	Clip Deckenbefestigung	7,00 €*

Flachkanal-Bogen
System easytec® 180 x 95 mm

31.161	90° waagerecht (Foto)	25,00 €*
31.163	135° waagerecht	35,00 €*
31.171	90° senkrecht	25,00 €*

Flachkanal-Übergangsstück
System easytec® 180 x 95 mm

31.180	Von flach auf rund ø 150	22,00 €*

Rundrohre
System ø 150 mm

33.113	Länge 1m ohne Muffe	19,00 €*
33.119	Clip Deckenbefestigung	5,00 €*
39.014	Verbinder ø 148 mm	7,00 €*
39.015	Verbinder ø 150 mm	7,00 €*

Rundrohr-Bogen
System ø 150 mm

33.115	90° (Foto)	17,00 €*
33.135	135°	30,00 €*
33.136	Set aus 2 x 135° = 90°	71,00 €*

NABER® FLACHKANAL

CompAir flow 150: 89 x 222 mm

Flachkanal-Umlenkbogen

906.405	Rund auf flach	33,00 €*

Flachkanal-Rohr

906.401	1m ohne Verbinder	31,00 €*
906.402	Verbinder	8,00 €*

Flachkanal-Bogen

906.403	90° waagerecht	33,00 €*

Flachkanal-Bogen

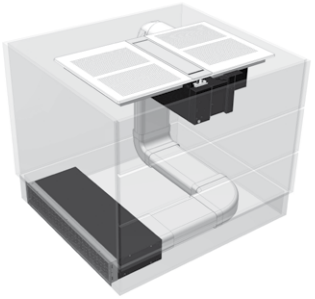
906.404	90° senkrecht	29,00 €*

Flachkanal-Übergangsstück

906.406	Flach auf rund	24,00 €*

Naber® Anschluss-Set für UP_SIDE Umluft

Zum einfachen Anschluss an eine Umluftbox



Bestehend aus:

906.405	Umlenkung
906.401	Flachkanal (2 x)
906.404	Bogen senkr.
906.403	Bogen waager.
39.015	Verbinder rund
38.160	Klebeband 3 m

Set-Artikel-Nr. 1000.32
168,00 €*

easytec® Anschluss-Set für Deckenhaube

Pure'line Planungsbeispiel 4 von Seite 29:

Bestehend aus: 31.122, 31.130 (50 cm), 31.180, 33.020

Set-Artikel-Nr. 1000.31 - 73,00 €*

* zzgl. MwSt.

ANSCHLUSS ZUBEHÖR

GEEIGNETE KOMPONENTEN FÜR EINEN RÜCKSTAUFREIEN LUFTSTROM

Aluflexrohr

37.1511	ø 150 mm, Länge 1 m	12,00 €*
37.151	ø 150 mm, Länge 3 m	33,00 €*
37.153	ø 150 mm, Länge 5 m	56,00 €*
37.131	ø 125 mm, Länge 3 m	27,00 €*

Schalldämpfer für extern oder Umluft

300.007	ø 150 mm, Länge 1 m	75,00 €*
300.075	ø 150 mm, Länge 75 cm	72,00 €*
300.006	ø 125 mm, Länge 1 m	72,00 €*

Edelstahl-Mauerkasten mechanisch mit Rückstauklappe

906.407	222 x 89 mm, Naber®	177,00 €*
34.135	180 x 95 mm, easytec®	156,00 €*
34.154	ø 150 mm, Teleskoprohr	154,00 €*
34.124	ø 125 mm, Teleskoprohr	148,00 €*

Edelstahl-Mauerkasten elektrisch

34.800	Edelstahl	auf Anfrage
34.810	Weiß lackiert	auf Anfrage
33.017	Teleskoprohr ø 150 mm	24,00 €*

Kunststoff-Mauerkasten mechanisch, geeignet bis 750 m³/h

34.158	ø 150 mm, weiß	54,00 €*
34.159	ø 150 mm, naturrot	54,00 €*
34.160	ø 150 mm, braun	54,00 €*

easytec® Dachdurchführung ø 150

34.171	Schwarz, Frankf. Pfanne	428,00 €*
34.170	Schwarz, Bleipfanne	428,00 €*
34.175	Naturrot, Bleipfanne	428,00 €*
34.172	Aluflansch, Flachdach 0°	428,00 €*
34.173	Zweiter Aluflansch für Flachdachtyp "Warmdach"	168,00 €*

ISO-Schalldämmrohr 150 mm

36.135	ISO-Rohr, Länge 0,50 m Außen ø 180 mm	29,00 €*
36.134	ISO-Rohr, Länge 1,00 m Außen ø 180 mm	58,00 €*
36.150	ISO-Rohr-Verbinder	12,00 €*
36.152	Clip Deckenbefestigung	7,00 €*
36.151	Schelle zur Befestigung des ISO-Rohrs am Motor	1,00 €*
36.190	ISO-Rohr, 90°-Bogen Verbinder erforderlich	31,00 €*
36.145	ISO-Rohr, 135°-Bogen Verbinder erforderlich	33,00 €*

Metall-Rückstauklappe mechanisch

35.108	ø 150 mm	65,00 €*
35.107	ø 125 mm	53,00 €*

Kondenswassersammler Universalgröße ø 100/125/150

35.200	Kunststoff weiß Senkrechte Montage Wasserdicht zu verkleben	32,00 €*

Befestigungsmaterial sichere / wasserdichte Montage

38.150	Schelle bis ø 170 mm	2,00 €*
38.160	Aluklebeband, ca. 3 m	4,00 €*
38.162	Aluklebeband, ca. 35 m	23,00 €*

easytec® Dachdurchführung ø 125

34.191	Schwarz, Frankf. Pfanne	296,00 €*
34.190	Schwarz, Bleipfanne	296,00 €*
34.195	Naturrot, Bleipfanne	296,00 €*
34.192	Aluflansch, Flachdach 0°	296,00 €*
34.193	Zweiter Aluflansch für Flachdachtyp "Warmdach"	148,00 €*

UP_SIDE
KOCHFELDABSAUGUNG

NEUHEIT

DIE ERSTE HÖHENVERSTELLBARE MULDENLÜFTUNG

NEU
- Schwenkbare Ansaugöffnung
- Edelstahl
- Zwei Geschwindigkeitsstufen mit 480 und 600 m³/h
- Integrierte Schalldämmung
- Perfekt kombinierbar mit Novy Dominokochfeldern
- Installierbar als Auflage oder zum flächenbündigen Einbau
- Leicht zu reinigen
- Einfache und schnelle Installation durch vormontierte Einheit

Accessoires: Dominokochfelder, Adapter für schmale Arbeitsplatten, Umluftboxen, Fensterschaltung

Optional:

Dominokochfelder optional

Type	Oberfläche	Beschreibung	Größe in cm	Motorleistung freiblasend	Schalldruckpegel L_p Abluft erste Stufe	Preis in € zzgl. MwSt.
7901	Edelstahl	UP_SIDE mit Motor	52 x 11	940 m³/h	50 dB(A)	1.520,00
7900.400	Edelstahl	Umluftbox mit regen. Monoblock	82 x 14			395,00
7901.400	Edelstahl	Umluftbox mit regen. Monoblock	82 x 10			361,00
3762		Domino mit Großflächeninduktoren[1]	52 x 38			1.100,00
3780		Domino mit runden Induktoren[1]	52 x 38			554,00
3753		Domino Teppan Yaki mit Induktion[1]	52 x 38			1.814,00
3772		Domino Wok mit Induktion[1]	52 x 38			1.587,00
7901.052		Adapter für 60 cm tiefe Arbeitsplatten				109,00
34.118		Funkfensterschaltung, Steckversion				238,00

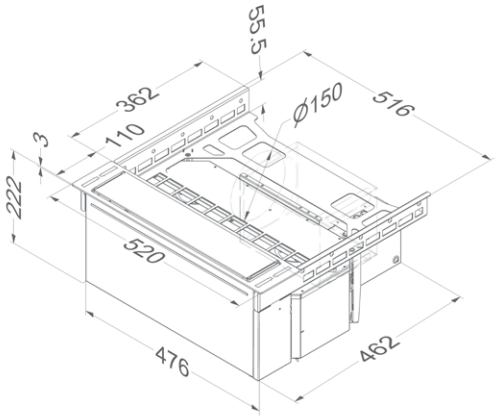
[1] = Details zu den Dominokochfeldern siehe Seite 121 f.
Details, technische Daten, Zeichnungen und Planungstipps siehe nächste Seiten.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

LEISTUNG UND GERÄUSCH

Leistung nach DIN EN 61591 und Geräusch nach DIN EN 60704-2-13 gemessen, bei Umluft ergeben sich höhere Geräuschwerte

Modell	Motorart	Motorstufe	Motorleistung	Druck	Schalldruckpegel L_p	Schallleistungspegel L_w
7901	Intern	Stufe 1	484 m³/h	367 Pa	50 dB(A) re 20 µPa	61 dB(A) re 1 pW
		Stufe 2	600 m³/h	400 Pa	54 dB(A) re 20 µPa	64 dB(A) re 1 pW
		Freiblasend	940 m³/h			

ABMESSUNGEN



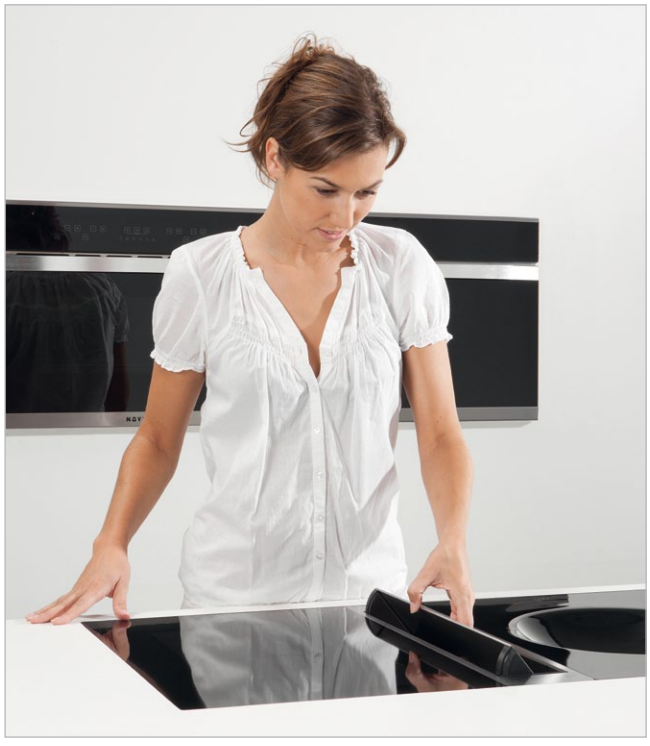
7901

Ausschnitt siehe nächste Seite

Stutzen drehbar

* = Hinweis zum Motorstutzen:
Der Stutzen kann bauseits wahlweise nach vorn oder hinten gedreht werden. Normalerweise kommt die Dunsthaube mit Motor nach rechts zum Einsatz, dann zeigt der Stutzen waagerecht nach hinten.

Vormontierte Einheit



Inbetriebnahme als Muldenlüftung durch Öffnen der Ansaugklappe

Durch Druck auf die Ansaugklappe fährt die Einheit nach oben

UP_SIDE
KOCHFELDABSAUGUNG

NEUHEIT

TECHNISCHE DATEN

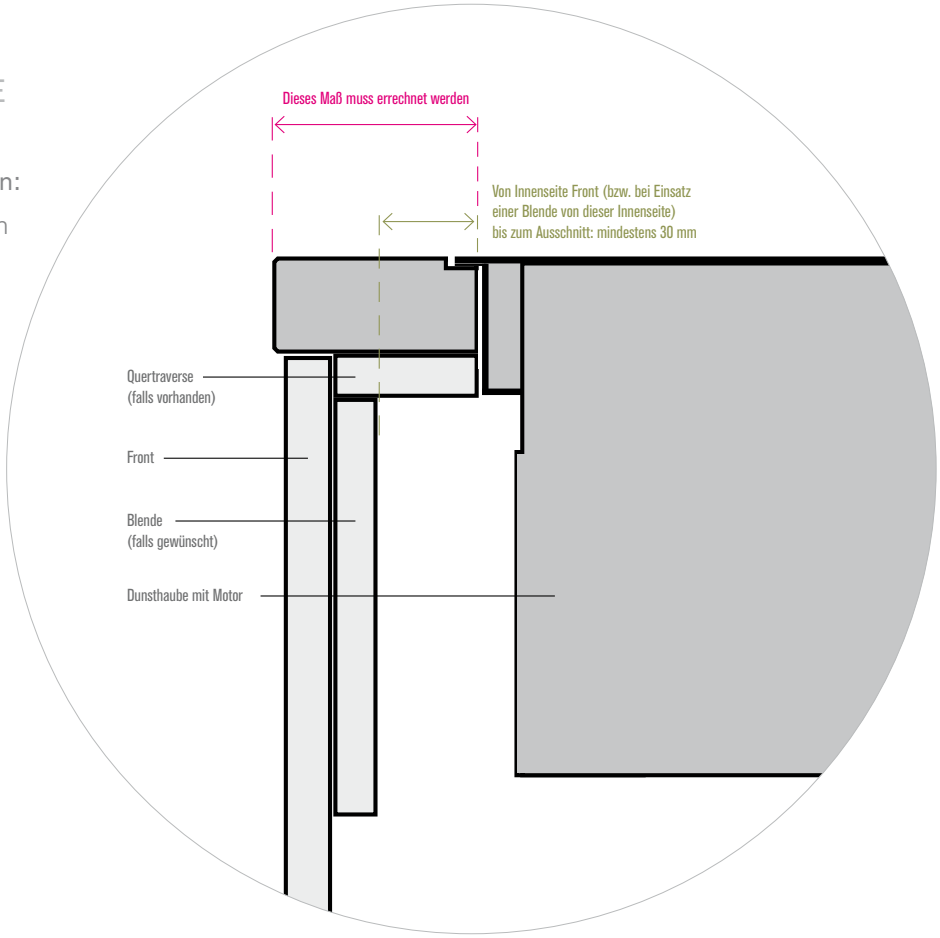
Beschreibung	Edelstahl-Kochfeldabsaugung, um 12 cm von Hand höhenverstellbar (federbetrieben)
Einbauart	Zum voll-flächenbündigen Einbau oder zur Auflage
Schaltung	Zweistufiger Schalter am Motorblock zur Vorauswahl der gewünschten Geschwindigkeitsstufe. Dieser Schalter wird beim Kochen grundsätzlich nicht benutzt. Die Dunsthaube wird durch Öffnen der Ansaugklappe oder Hochfahren über integrierte Magnetschalter in Betrieb genommen. Nach dem Schließen bzw. Herunterdrücken schaltet der Motor automatisch ab.
Metallfettfilter	1 Stück, spülmaschinengeeignet, Farbveränderungen möglich
Motor	Interner Doppelmotor mit schallgedämmten Hochleistungsgebläsen
Betriebsarten	Abluft oder Umluft mit Umluftbox (inklusive 12 mal regenerierbaren Monoblock Filtern)
Abluftstutzen	ø 150 mm. Der Stutzen ist bauseits um 180° drehbar, für den Fall, dass die Motoreinheit nach links positioniert wird. Anschluss gemäß Seite 141, kleinere Durchmesser und Spiralschlauch nicht zulässig
Zuluftschaltung	Kombination mit opt. Funkfensterschalter zum Stecken möglich (Art.-Nr. 34.118). Motorfunktion nur bei geöffnetem Fenster. Schalter muss für Servicefall frei zugänglich sein.
Planungshinweis	Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf den folgenden Seiten und auf Seite 140 f. Planen Sie die Dunsthaube ausschließlich mit zwei 38 cm breiten Novy Dominokochfeldern links und rechts von der Dunsthaube bzw. mit zwei Hauben seitlich eines 78 cm Kochfelds
Anschluss und Gewicht	230 V, 50 Hz., max. 200 W, 15 kg

12 cm nach oben gefahrene Ansaugeinheit

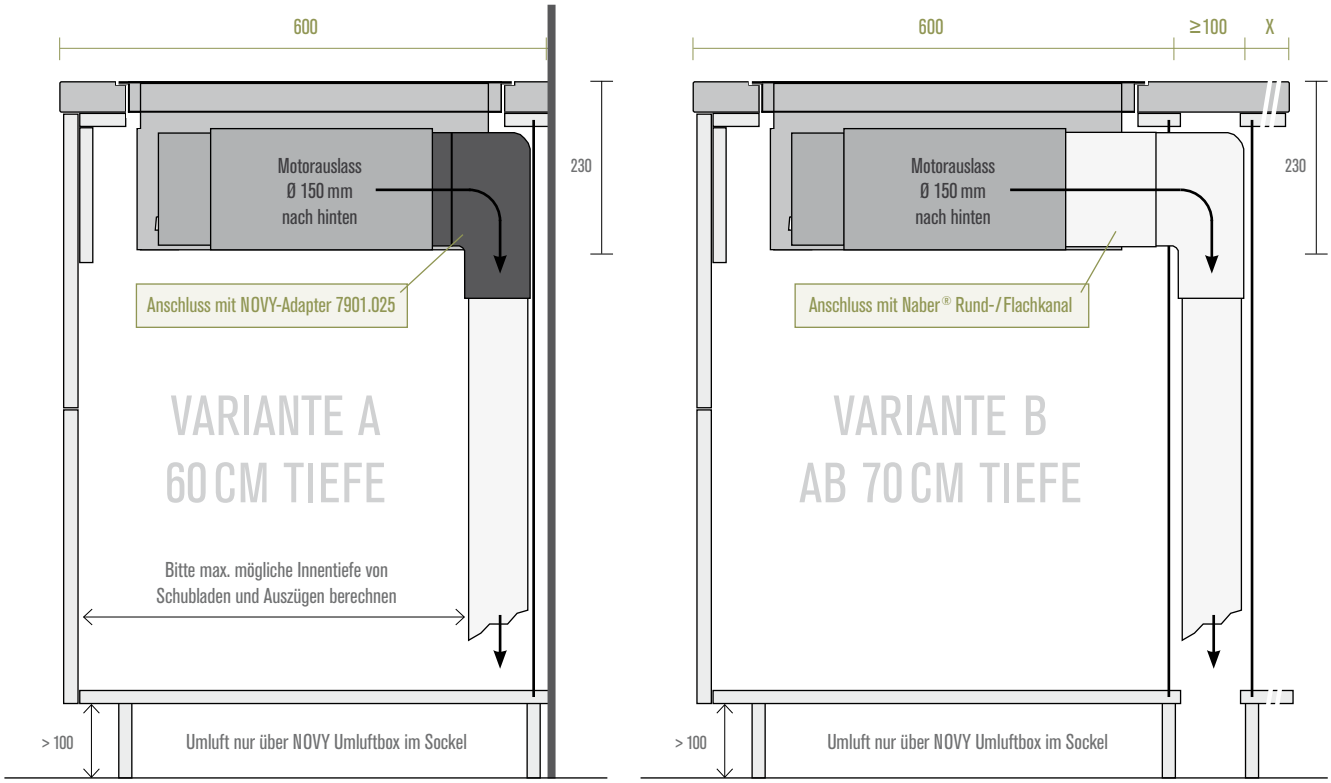
Die Höhenverstellung ergibt eine bessere Effektivität beim Kochen mit Töpfen

PLANUNGSTIPPS UP_SIDE

1. Ausschnitt-Vorderkante festlegen:
Bitte errechnen Sie sich die Position des Ausschnitts anhand der vorgegebenen Angaben und den Maßen des verwendeten Schrankes bzw. der Arbeitsplatte. Legen Sie auch die nötige Tiefe des Schrankes fest (siehe unten).


Dieses Maß muss errechnet werden
Von Innenseite Front (bzw. bei Einsatz einer Blende von dieser Innenseite) bis zum Ausschnitt: mindestens 30 mm
Quertraverse (falls vorhanden)
Front
Blende (falls gewünscht)
Dunsthaube mit Motor

SCHRANKTIEFEN UND MONTAGEVARIANTEN, SYMBOLISCH:

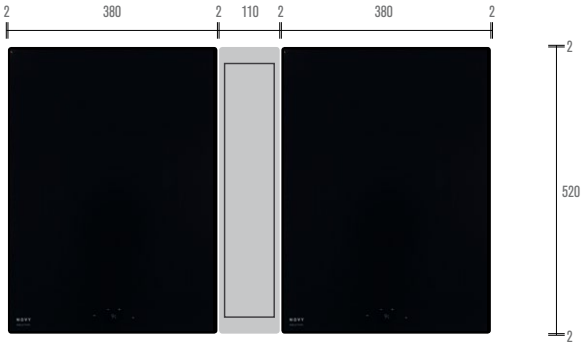


UP_SIDE
KOCHFELDABSAUGUNG

PLANUNGSTIPPS UP_SIDE

2. Festlegung der Ausschnittsgröße

Nach Positionierung der Ausschnitt-Vorderkante bestimmen Sie die Größe des Ausschnitts. Grundsätzlich werden zwei 38 cm breite Domino-Kochfelder von Novy mit einer dazwischen liegenden UP_SIDE Kochfeldabsaugung geplant. Bei drei Domino-Kochfeldern verwenden Sie bitte zwei UP_SIDE jeweils zwischen den Kochfeldern. Bei einem großen Kochfeld, das eine maximale Breite von 78 cm haben darf, sind links und rechts vom Kochfeld zwei UP_SIDE zu planen.

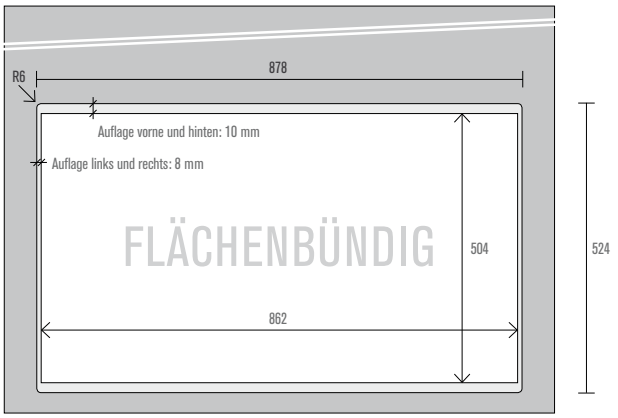


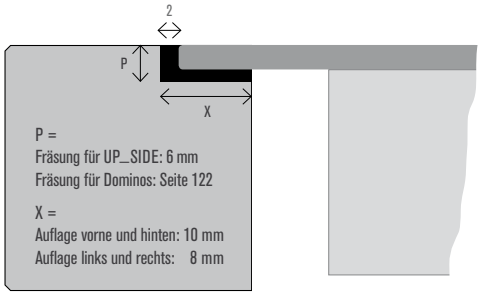
Einbau ab 90 cm Schrankbreite, Platzierung ausschließlich zwischen zwei 38 cm breiten Feldern.

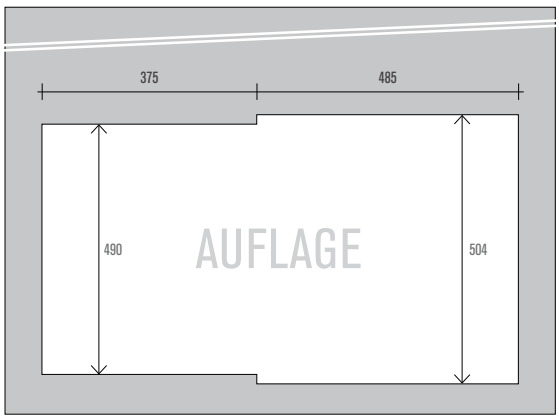
Verwenden Sie die Novy Domino-Kochfelder der Seite 121 f.
Diese Kochfelder haben folgende Höhenmaße:

3762 Kochfeld	Gesamt-Höhe: 46 mm
3780 Kochfeld	Gesamt-Höhe: 58 mm
3753 Teppan Yaki	Gesamt-Höhe: 54 mm (bitte nicht über dem Motor planen)
3772 Wok	Gesamt-Höhe: 121 mm (bitte nicht über dem Motor planen)
Gasfelder	Kombinieren Sie keinesfalls Gasfelder!

Die detaillierten Maßangaben der Domino-Felder finden Sie auf Seite 122.







Verwenden Sie die Novy Domino-Kochfelder der Seite 121 f.
Diese Kochfelder haben folgende Höhenmaße:

3762 Kochfeld	Gesamt-Höhe: 46 mm
3780 Kochfeld	Gesamt-Höhe: 58 mm
3753 Teppan Yaki	Gesamt-Höhe: 54 mm (bitte nicht über dem Motor planen)
3772 Wok	Gesamt-Höhe: 121 mm (bitte nicht über dem Motor planen)
Gasfelder	Kombinieren Sie keinesfalls Gasfelder!

Die detaillierten Maßangaben der Domino-Felder finden Sie auf Seite 122.

Wichtiger Hinweis zum asymmetrischen Ausschnitt bei Auflage:

Grundsätzlich wird die Dunsthaube mit Motor nach rechts montiert. Achten Sie daher bei der Auflagemontage darauf, dass der Ausschnitt auf dieser Seite tiefer geschnitten werden muss. Falls die Dunsthaube gedreht wird und der Motor auf der linken Seite sitzt, muss der Ausschnitt analog gespiegelt werden, das heißt er muss links tiefer sein.

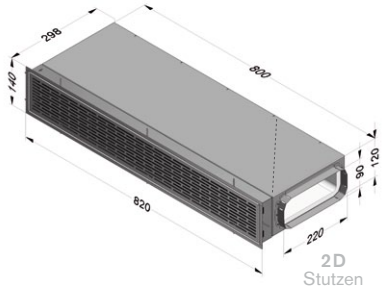
Bei Auflage beträgt das Außenmaß (nicht das Maß des Ausschnitts) der UP_SIDE und zwei Domino-Kochfeldern 870 mm (= 110 + 380 + 380 mm ohne Spalt dazwischen).

UMLUFTBOXEN ZUR UP_SIDE

PASSEND ZUR KOCHFELDABSAUGUNG UP_SIDE

Das Prinzip der Umluftbox: der Kochdunst wird von der Kochfeldabsaugung erfasst und dort im Metallfettfilter von Fett befreit. Danach strömt die Luft durch ein Rohrsystem zur Umluftbox und gelangt in deren schallgedämmten Innenraum. Hier verlangsamt sich der Luftstrom, das Geräusch wird gesenkt und die Luft strömt langsam durch den regenerierbaren Monoblock Kohlefilter. Durch das Gitter strömt die Luft in die Küche.

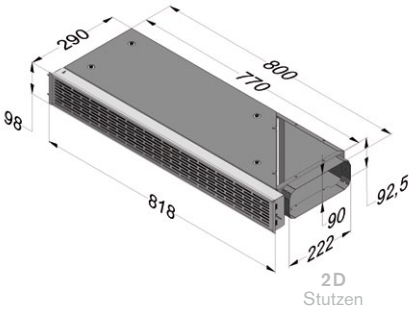
Umluftbox 82 x 14 cm



Umluftbox zur Ergänzung der Kochfeldabsaugung UP_SIDE. Inklusive 12 mal regenerierbarer Monoblock-Kohlefilter. Variabler Anschluss an Naber Compair flow 150 Flachkanal von hinten oder von der Seite. Innenschalldämmung. Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite 32. Gewicht 8 kg.

7900.400 Oberfläche Edelstahl 395,00 € zzgl. MwSt.
Außenmaß 820 x 140 mm, Ausschnitt 807 x 127 mm

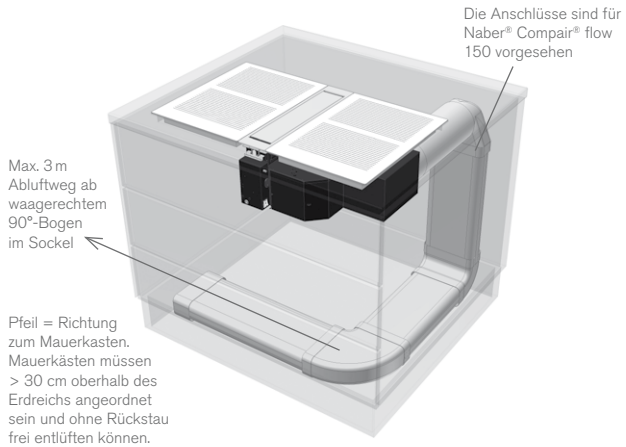
Umluftbox 82 x 10 cm



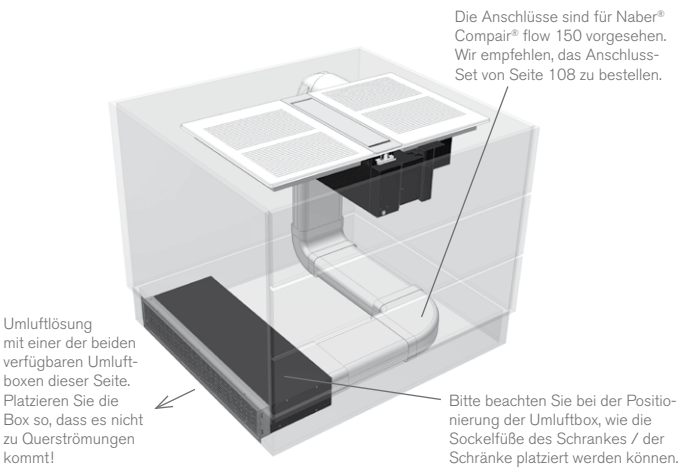
Umluftbox zur Ergänzung der Kochfeldabsaugung UP_SIDE. Inklusive 12 mal regenerierbarer Monoblock-Kohlefilter. Variabler Anschluss an Naber Compair flow 150 Flachkanal von hinten oder von der Seite. Innenschalldämmung. Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite 32. Gewicht 8 kg.

7901.400 Oberfläche Edelstahl 361,00 € zzgl. MwSt.
Außenmaß 818 x 98 mm

ANSCHLUSS-BEISPIEL ABLUFT:


Die Anschlüsse sind für Naber® Compair® flow 150 vorgesehen
Max. 3 m Abluftweg ab waagerechtem 90°-Bogen im Sockel
Pfeil = Richtung zum Mauerkasten. Mauerkästen müssen > 30 cm oberhalb des Erdreichs angeordnet sein und ohne Rückstau frei entlüften können.

ANSCHLUSS-BEISPIEL UMLUFT:


Die Anschlüsse sind für Naber® Compair® flow 150 vorgesehen. Wir empfehlen, das Anschluss-Set von Seite 108 zu bestellen.
Umluftlösung mit einer der beiden verfügbaren Umluft-boxen dieser Seite. Platzieren Sie die Box so, dass es nicht zu Querströmungen kommt!
Bitte beachten Sie bei der Positio-nierung der Umluftbox, wie die Sockelfüße des Schrankes / der Schränke platziert werden können.

DOMINO
KOCHFELDER

KOCHVERGNÜGEN VOM FEINSTEN

Domino 3762: 2 rechteckige Großflächeninduktoren (vorne und hinten jeweils 220 x 180 mm), Brückenfunktion, Super Power, rote Slider-Steuerung, Stop & Go, Timer, 3 Warmhalteniveaus, 2 x 2100 W (2600 / 3700 W)

Domino 3780: 2 Induktoren (vorne: Ø 160 mm, hinten Ø 200 mm), Power, rote Touch Control-Steuerung, 1400 und 2300 (3000) W

Domino Wok: 1 Induktor, Timer, Stop & Go, rote Slider-Steuerung, incl. Demeyere Wok-Pfanne 36 cm, 2300 W (3000 W mit Power)

Domino Teppan Yaki: 2 Induktoren, rote Slider-Steuerung, Timer, 3 Warmhalteniveaus, Stop & Go, 2800 W

3762

3780

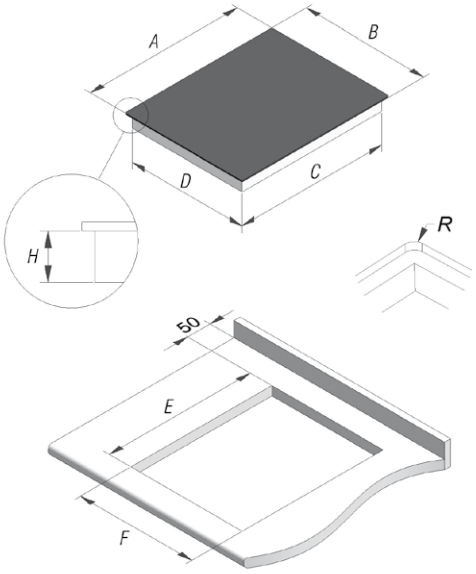
3772

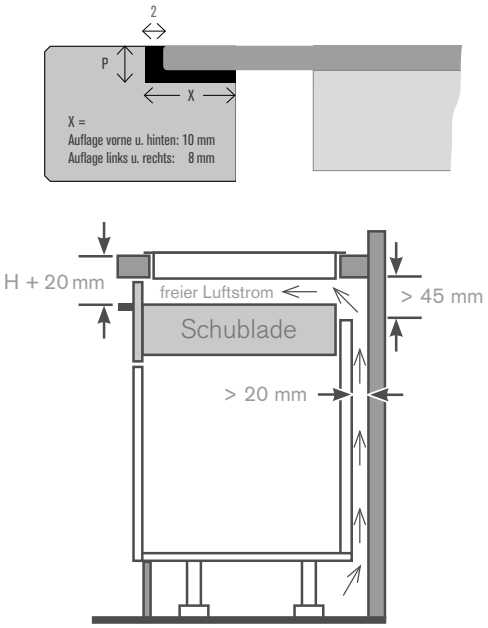
3753

Type	Beschreibung	Größe in cm	Ausschnitt in cm	Preis in € zzgl. MwSt.
3762	Domino Großflächenindukt.	38 x 52	36 x 49	1.110,00
3780	Domino runde Induktoren	38 x 52	36 x 49	554,00
3772	Wok Induktion	38 x 52	37 x 49	1.587,00
3753	Teppan Yaki Induktion	38 x 52	37 x 49	1.814,00
373.020	Zwischenprofil			24,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

ABMESSUNGEN UND AUSSCHNITT





Type	A	B	C	D	E	F	H	P	R
3762 Kochfeld	520	380	475	335	490	360	46	6	6 mm
3780 Kochfeld	520	380	480	270	490	370	58	6	6 mm
3772 Wok	520	380	466	366	490	370	121	8	6 mm
3753 Teppan Yaki	520	380	484	348	490	370	54	8	6 mm

Detail der Slider-Steuerung des Teppan Yaki

Einbaubeispiel: UP_SIDE mit Domino Kochfeld 3762 und Teppan Yaki 3753

DOMINO
KOCHFELDER

TECHNISCHE DATEN UND PLANUNGSINFORMATIONEN

Kochfeld 3762	Autarkes Feld ohne Rahmen zur Auflage oder zum voll-flächenbündigen Einbau, Größe 38 x 52 cm, opakes Glas, Großflächen-Induktion mit zwei rechteckigen Induktoren (2 x 220 x 180 mm), 2 x 2.100 W, SuperPower 3.700 W, Brückenfunktion zum gleichzeitigen Schalten beider Zonen, rote Slider Steuerung, Digitalanzeige, Stop & Go, Warmhaltefunktion, Timer, Kurzzeitwecker, Anschluss 230 V ~ 50 Hz
Kochfeld 3780	Autarkes Feld ohne Rahmen zur Auflage oder zum voll-flächenbündigen Einbau, Größe 38 x 52 cm, opakes Glas, runde Induktionsspulen mit ø 160 mm vorn und ø 200 mm hinten, 1.400 W und 2.300 W (3.000 W), rote Touch Control Steuerung, Power-Funktion auf hinterer Zone, Digitalanzeige, Anschluss 230 V ~ 50 Hz
Wok 3772	Autarkes Feld ohne Rahmen zur Auflage oder zum voll-flächenbündigen Einbau, Größe 38 x 52 cm, Induktion, 2.300 W, Power 3.000 W, rote Slider Steuerung, Digitalanzeige, Stop & Go, Timer, Kurzzeitwecker, Anschluss 230 V ~ 50 Hz. Demeyere Wok-Pfanne im Durchmesser ø 36 cm im Lieferumfang enthalten
Teppan Yaki 3753	Autarkes Feld ohne Rahmen zur Auflage oder zum voll-flächenbündigen Einbau, Größe 38 x 52 cm, 2 Zonen mit Induktion, 2 x 1.400 W, rote Slider Steuerung, Digitalanzeige, Stop & Go, Timer, Timer, Kurzzeitwecker, Warmhaltefunktion, Ausdehnung durch Erhitzung möglich, Anschluss230 V ~ 50 Hz
Kochgeschirr	Verwenden Sie ausschließlich induktionsgeeignete Pfannen und Töpfe mit komplett glatter Unterseite. Induktionskochfelder haben in der Mitte der Spulen einen Temperatursensor, der die Temperatur des Topfbodens messen können muss. Daher darf das Kochgeschirr in der Mitte keine Erhöhung haben, sonst kann es im Einzelfall zu einem Defekt des Kochfelds durch Überhitzung kommen, der nicht von der Garantie gedeckt ist.
Planungshinweis	Planen Sie unter dem Kochfeld mind. 2 cm Luftraum zur Belüftung ein und sorgen Sie für ausreichend belüfteten Raum zur Zirkulation. Keinesfalls darf unter dem Kochfeld ein Schutzblech oder -boden eingesetzt werden! Installation gem. Bedingungen auf Seite 142.
Wartung	Die Technik muss von unten im Servicefall komplett zugänglich sein, d. h. planen Sie bitte unbedingt keine einschränkenden Seiten, Traversen oder Rückwand. Dies gilt insbesondere bei flächenbündig verklebten Anlagen! Wenn die Technik nicht von unten entnommen werden kann, entstehen eventuell weitere Kosten (z. B. für eine weitere Anfahrt, für ein professionelles Herausschneiden des Kochfelds und Neusilikonieren), die von Novy nicht übernommen werden.

MODERNSTE INDUKTION

Die neuen Induktionskochfelder sind genau das, was Sie von Novy erwarten:
Ein Spitzenprodukt, welches genau zu Ihrem Anspruch an Technik und Design passt.

Jedes Novy Kochfeld verfügt über ein sehr reduziertes Design, das, je nach Modell, mit Facette oder gerundeten Kanten aufwartet. Wählen Sie zwischen Modellen mit runden Induktoren oder Großflächeninduktion aus. Erleben Sie die volle Freiheit, die Ihnen modernste Induktionstechnologie bietet!

Je nach Ihren Bedürfnissen können Sie bei Novy unter drei Linien auswählen:

- Induktion Comfort: eine Basiskollektion mit zahlreichen Standard-Leistungsmerkmalen
- Induktion Power: große Flexibilität und kräftige Induktoren, die das Kochresultat verbessern
- Induktion Pro: totale Freiheit durch octagonale Großflächen-Induktoren in Kombination mit intelligenten Funktionen

Übrigens: In jedem NOVY-Kochfeld steckt über 20 Jahre Erfahrung in der Induktionstechnologie. Hier vertrauen wir auf das bewährte Know-How von E.G.O., einem der führenden europäischen Zulieferer für Induktionshaushaltsgeräte.

InTouch: Steuern Sie Ihre Dunstabzugshaube vom Kochfeld aus!
Zahlreiche Novy Induktionskochfelder sind mit der speziellen InTouch-Funktion ausgestattet. Dadurch ist die Steuerung Ihrer Dunsthaube ganz einfach, denn mit InTouch ist die Fernbedienung Ihrer Dunsthaube direkt ins Kochfeld integriert.

Sie drücken mit Ihrem Finger auf das Glas und nutzen so alle Funktionen der Haube. Sie können das Gerät an- und ausschalten, die Motorleistung in ihrer Intensität verstellen, die Intensivstufe aktivieren, die Nachlaufzeit nutzen und das Licht an- und ausschalten. Wenn Sie über eine Dunstabzugshaube mit Halogenlicht verfügen, können Sie durch Festhalten der entsprechenden Schaltfläche das Licht dimmen. Bei der Dunstabzugshaube Zen ist auch das Ambientelicht über InTouch aktivierbar.

Novy schafft mit InTouch die überzeugende Verbindung von Induktionskochfeld und Dunstabzugshaube. Dabei wird das Signal zur Steuerung der Dunsthaube beim Druck auf die Taste per Funk übertragen. Eine Leitungsverlegung ist nicht notwendig. Funkwellen werden nur kurzzeitig beim Drücken übertragen. Es kommt ansonsten zu keinem Funkverkehr.

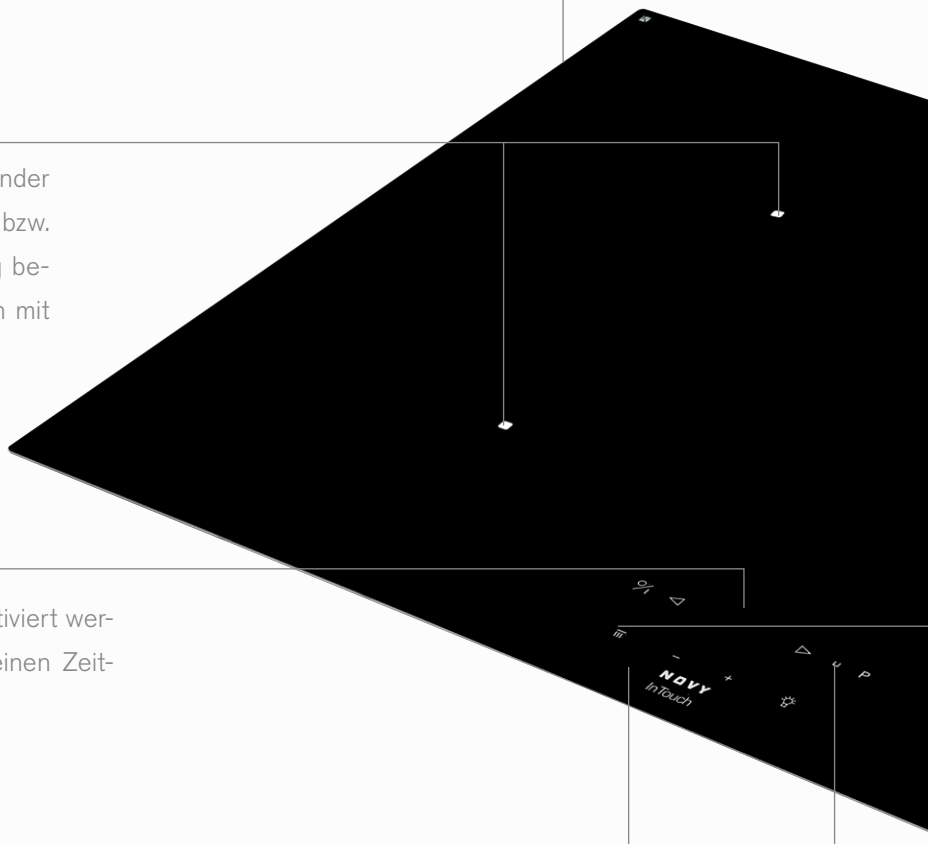
EIGENSCHAFTEN* DER NOVY INDUKTIONSKOCHFELDER

Flächenbündig oder Auflage

Alle Kochfelder können sowohl zur Auflage als auch flächenbündig montiert werden. Facetten werden aufgelegt oder teil-flächenbündig eingebaut.

Brückenfunktion

Mit dieser Funktion koppelt man zwei hintereinander liegende Induktoren, dass man über einen Slider bzw. eine TC-Steuerung beide Induktoren gleichzeitig bedienen kann. Dies ist zum Beispiel beim Kochen mit einem Bräter sehr praktisch.



Timer und Zeitmesser

Für jede Kochzone kann der Timer individuell aktiviert werden. Außerdem verfügen die Kochfelder über einen Zeitmesser zur Kochfeld-unabhängigen Erinnerung.

Slider-Steuerung

Bei Kochfeldern mit Slidern wischen Sie mit dem Finger über das Glas und erreichen so die gewünschte Einstellung. Die gewünschte Stufe kann auch direkt angesteuert werden, indem die entsprechende Stelle des Anzeigebalkens berührt wird. Die Pro-Reihe ist mit weißer Beleuchtung ausgestattet.

Warmhaltefunktion

Mit der Warmhaltefunktion ist es sehr einfach eine konstante Temperatur zu halten (70°C, bei einzelnen Modellen 95°C). Darüber hinaus haben einige Modelle auch eine Schmelzfunktion von 45°C – ideal um Schokolade zu schmelzen.

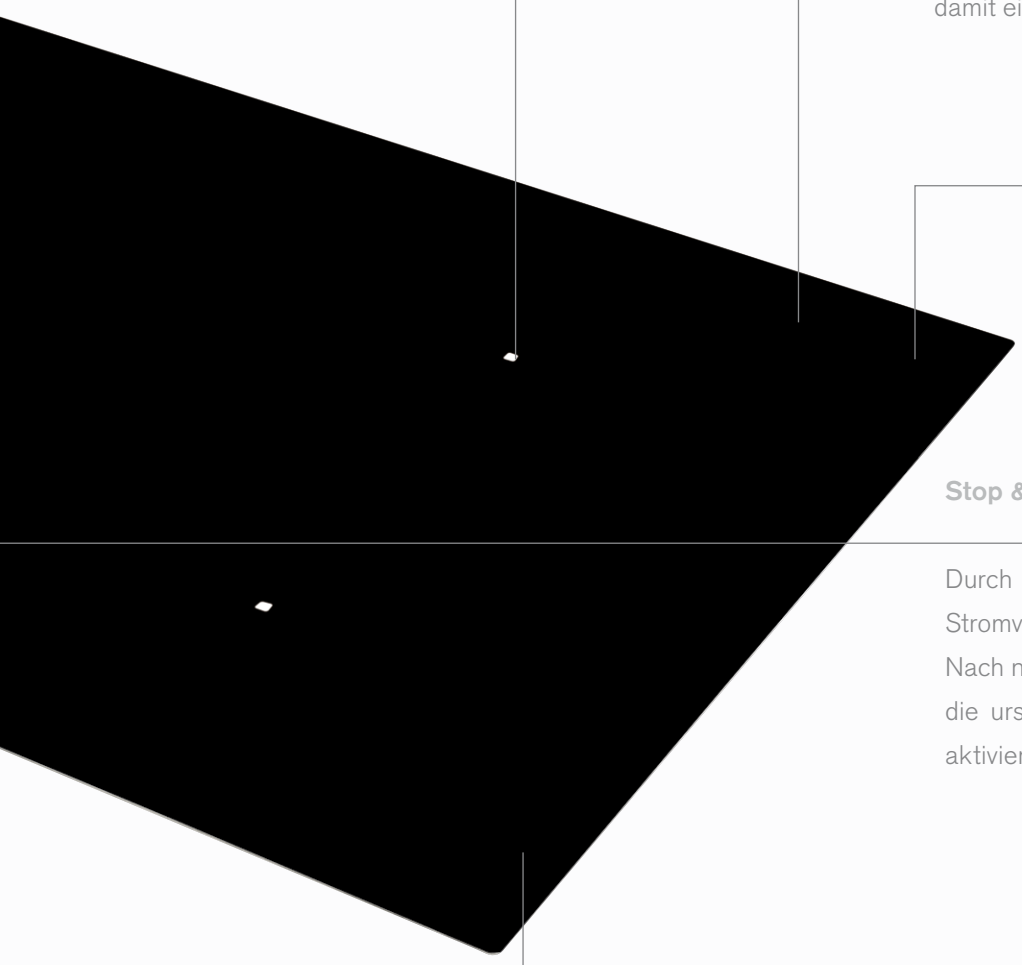
 * Je nach Modell können sich die Eigenschaften ändern. Den genauen Ausstattungsumfang bezeichnen die technischen Daten des speziellen Feldes. Zuordnung teilweise symbolisch.

Power und Super Power

Jedes Kochfeld hat eine Power Funktion, um die Leistung des Induktors deutlich zu erhöhen. Dies ist z. B. nützlich beim Kochen größerer Mengen Wasser. Einige Felder besitzen zudem eine Super Power Funktion mit noch mehr Leistung. Hinweis: die Gesamtleistungsaufnahme des Feldes kann durch Power oder Super Power nicht überschritten werden.

Opakes Glas

Das Glas ist von seiner Rückseite lackiert, damit eine tiefschwarze Optik entsteht.



Ankochautomatik

Der Inhalt des Topfes wird hiermit zuerst zum Sieden gebracht und anschließend auf einem niedrigeren Temperaturniveau weiter gegart.

Stop & Go

Durch Aktivieren dieser funktioniert wird die Stromversorgung vorübergehend unterbrochen. Nach nochmaligem Berühren der Taste werden die ursprünglich eingestellten Niveaus wieder aktiviert.

Weitere Merkmale

- Niedriger Standby-Verbrauch
  (nur zwischen < 0,5 W und < 1 W im ausgeschalteten Zustand)
- Restwärmeanzeige
- Schutz gegen Überhitzung bei geeignetem Kochgeschirr
- Sicherheitsabschaltung, wenn Kochfeld über längere Zeit ununterbrochen in Betrieb ist
- Sperrfunktion als Kindersicherung

NOVY
InTouch
1757

INDUKTION
COMFORT

ALLE BASISVORTEILE DES KOCHENS MIT INDUKTION

- Schwarzes, opakes Glas
- Slider Steuerung mit 9 Niveaus + Power
- Facette
- Auflage oder teil-flächenbündiger Einbau
- Timer für jede Zone
- Unabhängiger Zeitmesser
- Erweiterte Sicherheitsfunktionen

1752

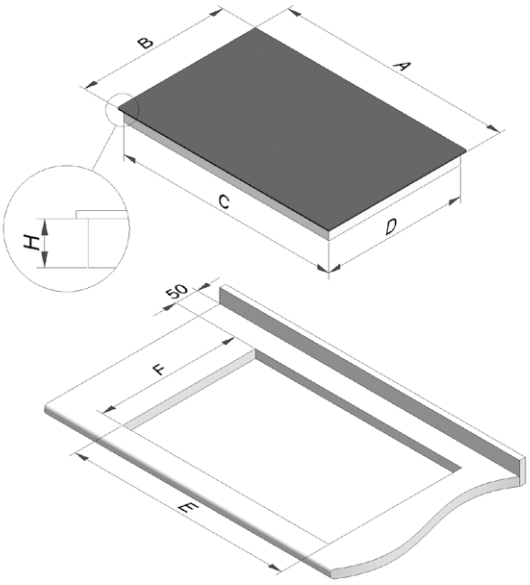
1755

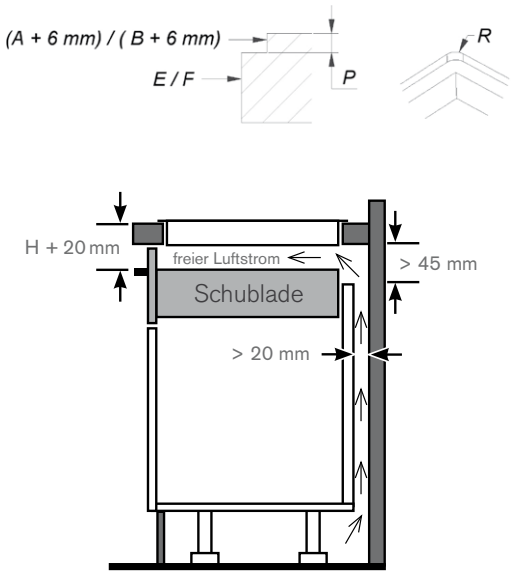
1757

Type	Beschreibung	InTouch	Montage	Zonen	Größe in cm	Anschlusswert max.	Preis in € zzgl. MwSt.
1752	Comfort Induktionskochfeld	Ja	teil-flächenbündig oder Auflage	3	59 x 52	6.700 W	882,00
1755	Comfort Induktionskochfeld	Ja	teil-flächenbündig oder Auflage	4	78 x 52	7.400 W	1.100,00
1757	Comfort Induktionskochfeld	Ja	teil-flächenbündig oder Auflage	3	78 x 37	6.700 W	1.041,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

ABMESSUNGEN UND AUSSCHNITT





Type	A	B	C	D	E	F	H	P	R
1752	590	520	550	482	560	490	53	6	8 mm
1755	780	520	740	478	750	490	53	6	8 mm
1757	780	370	756	336	760	340	53	6	8 mm

LEISTUNG

Die Zeichnungen der Induktoren verstehen sich symbolisch zur Visualisierung. Größe, Abstand und Anordnung sind nicht immer maßstabsgetreu.

Type	Induktoren	Zone Links vorne	Zone 2 Links hinten	Zone 3 Mitte	Zone 4 Rechts vorne	Zone 5 Rechts hinten	Anschluss- wert max.
1752		2300, 3000 W ø 200 mm	1100, 1400 W ø 160 mm			2300, 3000 W ø 250 mm	6.700 W
1755		2300, 3000 W ø 200 mm	1100, 1400 W ø 160 mm		1100, 1400 W ø 160 mm	2300, 3000 W ø 200 mm	7.400 W
1757		2300, 3000 W ø 200 mm		1100, 1400 W ø 160 mm	2300, 3000 W ø 200 mm		6.700 W

INDUKTION COMFORT

TECHNISCHE DATEN UND PLANUNGSINFORMATIONEN

Beschreibung	Autarkes Induktionskochfeld, opakes Glas, 5 mm umlaufende Facette ohne Rahmen
Einbauart	Zur Auflage oder zum teil-flächenbündigen Einbau Beim teil-flächenbündigen Einbau werden 2 mm der Glashöhe in die Arbeitsplatte eingelassen bis die Facette beginnt, die Oberkante des Feldes steht um die Höhe der Facette (3 mm) über das Arbeitsplattenniveau hinaus.
InTouch	Kochfelder der Comfort-Serie verfügen über die sog. InTouch-Funktion. Hierbei handelt es sich um eine eingebaute Fernbedienung für kompatible Novy Dunsthauben (laut technischen Daten der Dunsthaube). InTouch ermöglicht die serienmäßige Steuerung der Dunsthauben Pure'line, Maxi-Pure'line, Mini-Pure'line, Zen und Touch direkt vom Kochfeld aus. Ob die Steuerung anderer Novy Dunsthauben möglich ist, erfragen Sie bitte individuell.
Funktionen	Topf-/Topfgrößenerkennung, Power-Funktion, Warmhaltefunktion (außer 1752), Stop&Go, erweiterte Sicherheitsfunktionen, Timer / unabhängiger Zeitmesser, niedriger Standby-Verbrauch (< 0,5 W im ausgeschalteten Zustand)
Steuerung	Roter LED-Mono-Slider, digitale Anzeige der Leistungsstufen und Funktionen
Kochgeschirr	Verwenden Sie ausschließlich induktionsgeeignete Pfannen und Töpfe mit komplett glatter Unterseite. Induktionskochfelder haben in der Mitte der Spulen einen Temperatursensor, der die Temperatur des Topfbodens messen können muss. Daher darf das Kochgeschirr in der Mitte keine Erhöhung haben, sonst kann es im Einzelfall zu einem Defekt des Kochfelds durch Überhitzung kommen, der nicht von der Garantie gedeckt ist.
Planungshinweis	Planen Sie unter dem Kochfeld mind. 2 cm Luftraum zur Belüftung ein und sorgen Sie für ausreichend belüfteten Raum zur Zirkulation. Keinesfalls darf unter dem Kochfeld ein Schutzblech oder -boden eingesetzt werden! Installation gem. Bedingungen auf Seite 142. Anschluss 230 V ~ 50 Hz.
Wartung	Die Technik muss von unten im Servicefall komplett zugänglich sein, d. h. planen Sie bitte unbedingt keine einschränkenden Seiten, Traversen oder Rückwand. Dies gilt insbesondere bei flächenbündig verklebten Anlagen! Wenn die Technik nicht von unten entnommen werden kann, entstehen eventuell weitere Kosten (z. B. für eine weitere Anfahrt, Herausschneiden und Neusilikonieren), die von Novy nicht übernommen werden.

Montagebeispiel: teil-flächenbündig
Facette steht um 3 mm nach oben hervor

Montagebeispiel: Auflage
Mit umlaufender Facette

Mono-Slider-Steuerung
Mit roter LED-Anzeige

1726

INDUKTION
POWER

KRAFT UND FLEXIBILITÄT FÜR EIN BESONDERES KOCHERGEBNIS

- Schwarzes, opakes Glas
- Große Flexibilität durch kräftige Induktoren
- Slider Steuerung mit 9 Niveaus + Power
- Facette zur Auflage oder teil-flächenbündiger Einbau
- Super Power (außer 1767)
- Timer und unabhängiger Zeitmesser
- Erweiterte Sicherheitsfunktionen

1763

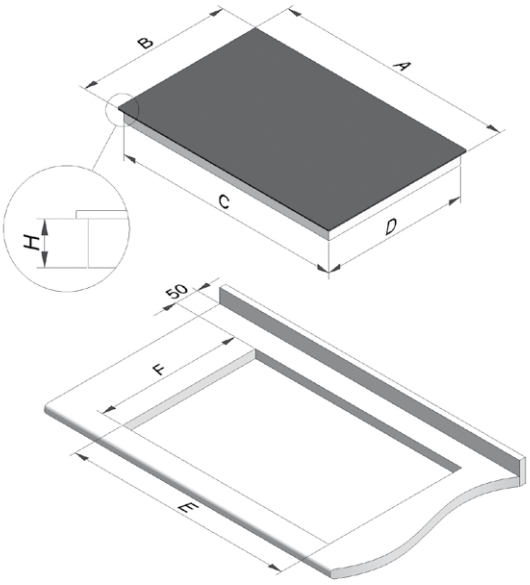
1726

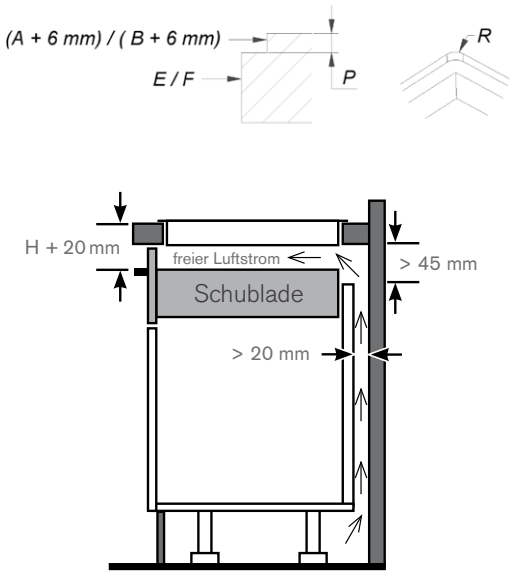
1767

Type	Beschreibung	InTouch	Montage	Zonen	Größe in cm	Anschlusswert max.	Preis in € zzgl. MwSt.
1763	Power Induktionskochfeld	Ja	teil-flächenbündig oder Auflage	4	59 x 52	7.400 W	1.209,00
1726	Power Induktionskochfeld	Ja	teil-flächenbündig oder Auflage	4	78 x 52	7.400 W	1.629,00
1767	Power Induktionskochfeld	Ja	teil-flächenbündig oder Auflage	4	100 x 40	7.400 W	1.814,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

ABMESSUNGEN UND AUSSCHNITT





Type	A	B	C	D	E	F	H	P	R
1763	590	520	550	480	560	490	45	6	8 mm
1726	780	520	741	485	750	490	45	6	8 mm
1767	1000	400	975	340	985	380	45	6	8 mm

LEISTUNG

Die Zeichnungen der Induktoren verstehen sich symbolisch zur Visualisierung. Größe, Abstand und Anordnung sind nicht immer maßstabsgetreu.

Type	Induktoren	Zone Links (vorne)	Zone 2 Links (hinten)	Zone 3 Mitte	Zone 4 Rechts (vorne)	Zone 5 Rechts (hinten)	Anschluss- wert max.
1763		2100, 3700 W 220 X 180 mm	2100, 3700 W 220 X 180 mm		1850, 3000 W ø 180 mm	1850, 3000 W ø 180 mm	7.400 W
1726		2050, 3700 W ø 210 mm	2050, 3700 W ø 210 mm		2050, 3700 W ø 210 mm	2050, 3700 W ø 210 mm	7.400 W
1767		2050, 3700 W ø 210 mm	2050, 3700 W ø 210 mm		2050, 3700 W ø 210 mm	2050, 3700 W ø 210 mm	7.400 W

INDUKTION
POWER

TECHNISCHE DATEN UND PLANUNGSINFORMATIONEN

Beschreibung	Autarkes Induktionskochfeld, opakes Glas, 5 mm umlaufende Facette ohne Rahmen
Einbauart	Zur Auflage oder zum teil-flächenbündigen Einbau Beim teil-flächenbündigen Einbau werden 2 mm der Glashöhe in die Arbeitsplatte eingelassen bis die Facette beginnt, die Oberkante des Feldes steht um die Höhe der Facette (3 mm) über das Arbeitsplattenniveau hinaus.
InTouch	Kochfelder der Power-Serie verfügen über die sog. InTouch-Funktion. Hierbei handelt es sich um eine eingebaute Fernbedienung für kompatible Novy Dunsthauben (laut technischen Daten der Dunsthaube). InTouch ermöglicht die serienmäßige Steuerung der Dunsthauben Pure'line, Maxi-Pure'line, Mini-Pure'line, Zen und Touch direkt vom Kochfeld aus. Ob die Steuerung anderer Novy Dunsthauben möglich ist, erfragen Sie bitte individuell.
Funktionen	Topf-/Topfgrößenerkennung, Power-Funktion, Super Power-Funktion (außer 1767), Brückenfunktion zur gleichzeitigen Schaltung der beiden linken Zonen, Stop&Go, erweiterte Sicherheitsfunktionen, Timer / unabhängiger Zeitmesser, niedriger Standby-Verbrauch (< 0,5 W im ausgeschalteten Zustand)
Steuerung	Roter LED-Mono-Slider, digitale Anzeige der Leistungsstufen und Funktionen
Kochgeschirr	Verwenden Sie ausschließlich induktionsgeeignete Pfannen und Töpfe mit komplett glatter Unterseite. Induktionskochfelder haben in der Mitte der Spulen einen Temperatursensor, der die Temperatur des Topfbodens messen können muss. Daher darf das Kochgeschirr in der Mitte keine Erhöhung haben, sonst kann es im Einzelfall zu einem Defekt des Kochfelds durch Überhitzung kommen, der nicht von der Garantie gedeckt ist.
Planungshinweis	Planen Sie unter dem Kochfeld mind. 2 cm Luftraum zur Belüftung ein und sorgen Sie für ausreichend belüfteten Raum zur Zirkulation. Keinesfalls darf unter dem Kochfeld ein Schutzblech oder -boden eingesetzt werden! Installation gem. Bedingungen auf Seite 142. Anschluss 230 V ~ 50 Hz.
Wartung	Die Technik muss von unten im Servicefall komplett zugänglich sein, d. h. planen Sie bitte unbedingt keine einschränkenden Seiten, Traversen oder Rückwand. Dies gilt insbesondere bei flächenbündig verklebten Anlagen! Wenn die Technik nicht von unten entnommen werden kann, entstehen eventuell weitere Kosten (z. B. für eine weitere Anfahrt, Herausschneiden und Neusilikonieren), die von Novy nicht übernommen werden.

Montagebeispiel: teil-flächenbündig
Facette steht um 3 mm nach oben hervor

Montagebeispiel: Auflage
Mit umlaufender Facette

Mono-Slider-Steuerung
Mit roter LED-Anzeige

1774

INDUKTION
PRO

MAXIMALE FLEXIBILITÄT MIT INTELLIGENTEN FUNKTIONEN

- Schwarzes, opakes Glas
- Noch mehr Flexibilität und Kochvergnügen durch Großflächeninduktion
- Minimalistische Optik
- Slider Bedienung mit weißen LEDs
- Auflage oder voll-flächenbündiger Einbau
- 3 Warmhalteniveaus
- Super Power Funktion
- Timer und unabhängiger Zeitmesser
- Erweiterte Sicherheitsfunktionen

1777, 1778:

1773

1774

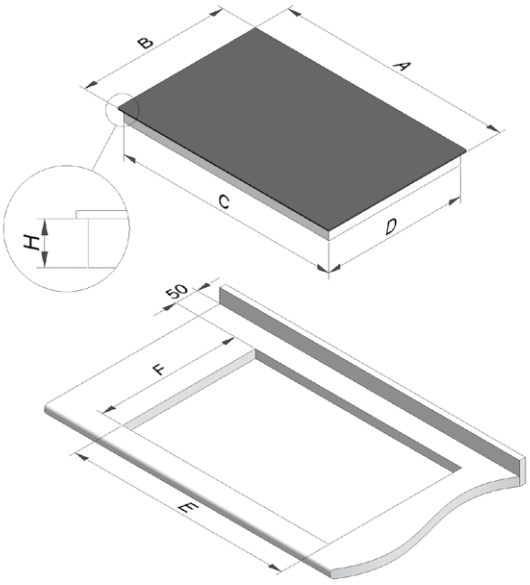
1778

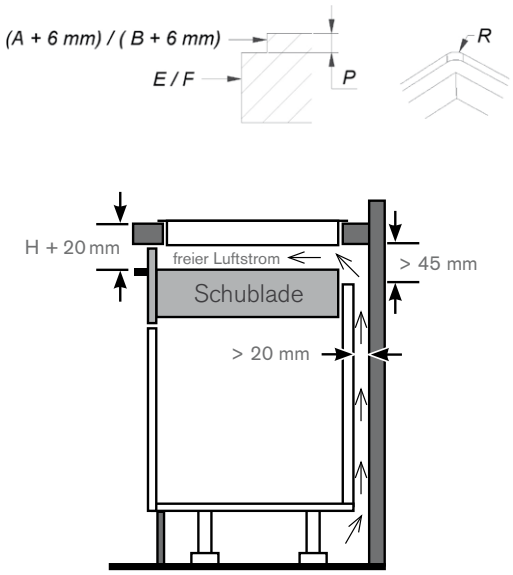
1777

Type	Beschreibung	InTouch	Montage	Zonen	Größe in cm	Anschlusswert max.	Preis in € zzgl. MwSt.
1773	Pro Induktionskochfeld	ohne	voll-flächenbündig oder Auflage	4	59 x 52	7.400 W	1.537,00
1774	Pro Induktionskochfeld	ohne	voll-flächenbündig oder Auflage	6	78 x 52	11.100 W	2.201,00
1777	Pro Induktionskochfeld	Ja	voll-flächenbündig oder Auflage	4	91 x 41	7.400 W	1.982,00
1778	Pro Induktionskochfeld	Ja	voll-flächenbündig oder Auflage	4	88 x 52	11.100 W	2.529,00

Details, technische Daten und Zeichnungen siehe nächste Seite.
Es gelten unsere Planungs- und Montagebedingungen ab Seite 140.
Die Bedeutungen der Pictogramme werden auf Seite 2 erklärt.

ABMESSUNGEN UND AUSSCHNITT





Type	A	B	C	D	E	F	H	P	R
1773	590	520	550	480	560	490	45	6	8 mm
1774	780	520	740	480	750	490	45	6	8 mm
1777	910	410	880	380	890	390	45	6	8 mm
1778	880	520	800	480	810	490	45	6	8 mm

LEISTUNG

Die Zeichnungen der Induktoren verstehen sich symbolisch zur Visualisierung. Größe, Abstand und Anordnung sind nicht immer maßstabsgetreu.

Type	Induktoren	Zone Links vorne	Zone 2 Links hinten	Zone 3 Rechts vorne	Zone 4 Rechts hinten	Zone 5 Mitte vorne	Zone 6 Mitte hinten
1773		2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm		
1774		2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm
1777		2100, 3700 W 180 x 220 mm	2100, 3700 W 180 x 220 mm	2100, 3700 W 180 x 220 mm	2100, 3700 W 180 x 220 mm		
1778		2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm	2100, 3700 W 220 x 180 mm		2600, 5500 W ø 260 mm

INDUKTION
PRO

TECHNISCHE DATEN UND PLANUNGSINFORMATIONEN

Beschreibung	Autarkes Induktionskochfeld, sehr reduziertes Design, opakes Glas, gerundete Kante ohne Rahmen
Einbauart	Zur Auflage oder zum voll-flächenbündigen Einbau
InTouch	Nur die Typen 1777 und 1778 verfügen über die sog. InTouch-Funktion. Hierbei handelt es sich um eine eingebaute Fernbedienung für kompatible Novy Dunsthauben (laut technischen Daten der Dunsthaube). InTouch ermöglicht die serienmäßige Steuerung der Dunsthauben Pure'line, Maxi-Pure'line, Mini-Pure'line, Zen und Touch direkt vom Kochfeld aus. Ob die Steuerung anderer Novy Dunsthauben möglich ist, erfragen Sie bitte individuell.
Funktionen	Topf-/Topfgrößenerkennung, 3 Warmhalteniveaus, Power-Funktion, Super Power-Funktion, Brückenfunktion, Stop&Go, erweiterte Sicherheitsfunktionen, Timer für jede Zone / unabhängiger Zeitmesser, Sperrtaste, niedriger Standby-Verbrauch (< 0,5 W im ausgeschalteten Zustand)
Steuerung	Weiße LED-Slider für jede Zone, digitale Anzeige der Leistungsstufen und Funktionen
Kochgeschirr	Verwenden Sie ausschließlich induktionsgeeignete Pfannen und Töpfe mit komplett glatter Unterseite. Induktionskochfelder haben in der Mitte der Spulen einen Temperatursensor, der die Temperatur des Topfbodens messen können muss. Daher darf das Kochgeschirr in der Mitte keine Erhöhung haben, sonst kann es im Einzelfall zu einem Defekt des Kochfelds durch Überhitzung kommen, der nicht von der Garantie gedeckt ist.
Planungshinweis	Planen Sie unter dem Kochfeld mind. 2 cm Luftraum zur Belüftung ein und sorgen Sie für ausreichend belüfteten Raum zur Zirkulation. Keinesfalls darf unter dem Kochfeld ein Schutzblech oder -boden eingesetzt werden! Installation gem. Bedingungen auf Seite 142. Anschluss 230 V ~ 50 Hz.
Wartung	Die Technik muss von unten im Servicefall komplett zugänglich sein, d. h. planen Sie bitte unbedingt keine einschränkenden Seiten, Traversen oder Rückwand. Dies gilt insbesondere bei flächenbündig verklebten Anlagen! Wenn die Technik nicht von unten entnommen werden kann, entstehen eventuell weitere Kosten (z. B. für eine weitere Anfahrt, für ein professionelles Herausschneiden des Kochfelds und Neusilikonieren), die von Novy nicht übernommen werden.

Montagebeispiel: voll-flächenbündig
Gerundete Kante ohne Facette

Montagebeispiel: Auflage
Gerundete Kante ohne Facette

Die weiße LED-Slider-Steuerung wird
erst nach dem Einschalten sichtbar

Planungs- und Montagebedingungen für Dunsthauben

Die Bedingungen auf dieser Doppelseite sind bindend. Bitte teilen Sie die Informationen auch Ihren Monteuren mit.

Verwenden Sie keinen Spiralschlauch!

Spiralschlauch wirkt sich äußerst negativ auf die Leistung eines Gebläses aus und erhöht stark das Geräusch. Sie verlieren beim Einsatz von Schlauch Ihren Garantieanspruch. Verwenden Sie starre Rohre oder Aluflexrohr.

Rückstaufreier Abluftanschluss

Rohrsystem (keinen Schlauch) immer in einem großen Querschnitt planen! Die gesamte Leitung muss das Maß des Abluftstutzens der Dunsthaube haben. Schalldämpfer müssen immer in komplett auseinander gezogener Länge montiert werden.

Abluft über Dach

Planen Sie einen geeigneten Dachaustritt von easytec (wichtig bei Ø 150 mm: < 25 Pa Druckverlust bei 800 m^3/h Volumenstrom) mit Kondenssammler, Rückstauklappe und Aluminiumflexrohr (unbrennbar).

Abluft durch Schornstein

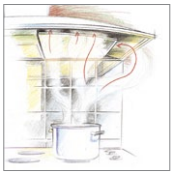
Wird die Abluft durch einen Lüftungsschornstein (max. 2 Meter lang) geführt, muss nach oben eine 90°-Umlenkung erfolgen. Ohne diesen Bogen prallt die Luft gegen die Schornsteininnenseite und drückt zurück in das Rohrsystem.

Gebläseleistung

Damit die Dunsthaube jederzeit für ein gutes Klima in der Küche sorgt, sollten Sie immer eine ausreichende Gebläseleistung einplanen. Gerne beraten wir Sie, welcher Motor für Ihre Küchengröße die passende Leistung besitzt.

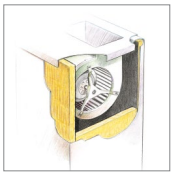
Leistungsverluste

Bedenken Sie, dass von der Motorleistung pro Bogen und pro Meter Weg der Abluftleitung Leistungsverluste von je 5 bis 8 % zu erwarten sind. Planen Sie also ein ausreichend großes Gebläse und eventuell größere Abluftrohre.



Effektive Absaugung

Eine besonders effektive Absaugung, insbesondere bei Dunsthauben, die 90 cm und breiter sind, erzielen Sie mit dem Prinzip der Randabsaugung, das NOVY erfunden hat. Die Haubengröße sollte in Relation zur Kochfeldbreite gewählt werden.

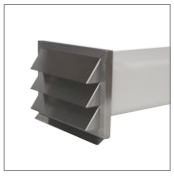


Leises Geräusch

NOVY Dunsthauben sind seit 45 Jahren traditionell besonders leise. Alle dekorativen Wand- und Inselhauben besitzen eine doppelte Schalldämmung und reduzieren damit das Geräusch sowie unangenehme Frequenzen.

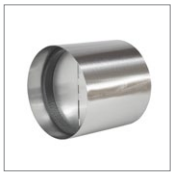
Umluft

Bitte informieren Sie Ihre Kunden, dass bei Umluft im Vergleich zu Abluft mit erhöhtem Geräusch zu rechnen ist. Außerdem kann die zurückströmende Umluft Zugerscheinungen verursachen. Lesen Sie speziell zu Umluft-Deckenhauben auch Seite 33.



Strömungsgünstig

Für eine strömungsgünstige Abluft empfehlen wir glattwandige Rohre, frei öffnende Wandrohrjalousien ohne Fliegengitter und easytec-Dachdurchführungen im Durchmesser 150 mm. Verwenden Sie auf keinen Fall Kunststoff-Spiralschläuche!



Rückstauklappen

Geräte- oder Rohrrückstauklappen sind bei Einbau auf einwandfreie Funktion zu prüfen. Ansonsten kann der Garantieanspruch entfallen. Des Weiteren müssen Gewebe gegen Insekten aus Mauerkästen entfernt werden.

Offene Brennstellen

Ein gleichzeitiger Betrieb von offener Brennstelle und Abluft-Dunsthaube erfordert die Freigabe des Schornsteinfegers. I. d. R. ist eine Fensterschaltung erforderlich. Je nach Haube ist Type 35.000 (Vorrüstung) oder 34.128 (Steckversion) bestellbar.

Zuluft – sehr wichtig

Jede Abluft-Dunsthaube benötigt Zuluft, um wirkungsvoll zu arbeiten. Es kann nur die Menge an Luft aus der Küche transportiert werden, die nachströmt. Deshalb sollte beim Kochen stets ein Fenster auf Schräg geöffnet werden.

Externe Gebläse

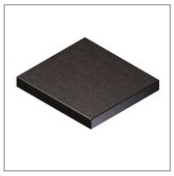
Der Abluftweg zum externen Gebläse sollte mindestens 3 Meter (max. 6-8 m) betragen. Außerhalb des Küchenraums müssen die Rohre aus unbrennbarem Material sein bzw. im Sinne des Brandschutzes verkleidet werden.

Wok und Teppan Yaki

Dunsthauben werden für europäische Kochgewohnheiten entwickelt. Wegen heißer und starker Fettschwaden von Wok und Teppan Yaki ist mit viel Dunst und höherem Reinigungsaufwand zu rechnen. Wir empfehlen die Planung von Abluft.

Fettfilter-Reinigung

NOVY Dunstabzugshauben sind mit dauerhaften Metallfettfiltern ausgestattet. Diese bieten den Vorteil einer sehr guten Fettaufnahme sowie die Möglichkeit einer 14tägigen, einfachen Reinigung im Geschirrspüler.



Kohlefilter-Regenerierung

Eine besonders kostengünstige und effektive Variante ist Umluft mit dem MONOBLOCK©-Kohlefilter. Dieser Filter kann bei Sättigung entnommen und im Backofen bei 120° C eine Stunde lang regeneriert werden – insgesamt 12 Mal.

Nachlaufzeit nutzen

Bei sämtlichen Umluftgeräten sollte nach dem Kochen der Motor noch einige Minuten, empfohlen sind ca. 25 Minuten, nachlaufen. Geräte mit Nachlaufzeit haben diese Automatik zuschaltbar, so dass sie sich nach Abluft automatisch abschalten.

Montagebedingungen für Dunsthauben

Siehe hierzu auch die nebenstehende Seite.

1. Erforderliche Leitungen: Verwenden Sie nur starre Rundrohre, Flachkanäle (>180 x 95 mm) oder Aluflexrohr. Setzen Sie keinesfalls Spiralschläuche ein! Luftleitungen sind durchgängig in dem Querschnitt zu erstellen, der dem Motorstutzen der Dunsthaube entspricht. Schalldämpfer sind in kompletter Länge zu montieren. Reduzierungen sind unzulässig. Die max. Rohrlänge sollte bei internen Motoren 4 m i. d. R. nicht überschreiten, bei extern max. 6-8 m. Um Leistungsverluste zu vermeiden, verwenden Sie max. 2-3 Kurven. Abluftleitungen, die durch einen zweiten Raum oder das Dach geführt werden, müssen unbrennbar oder feuerfest verkleidet sein.

2. Offene Brennstelle: Laut Feuerungsverordnung ist es untersagt, auf einer Wohnebene gleichzeitig eine Abluftdunsthaube und eine offenen Brennstelle ohne gesicherte Zuluft zu betreiben. Lassen Sie Dunsthaubenanlage und Zuluftführung sowie Schornsteineinleitungen vor Einbau durch den Schornsteinfeger genehmigen. Denken Sie an den Einbau von Fensterkontaktschaltern ab Werk.

3. Vor der Montage: Prüfen Sie die Geräteoberfläche auf äußere Mängel und führen Sie eine Funktionsprüfung durch.
Wichtig: eventuelle Mängel sind vor der Montage zu melden! Montieren Sie ein defektes Gerät keinesfalls! Defekte Geräte dürfen weder eingebaut noch in Gebrauch genommen werden, sonst erlischt Ihr Recht auf Ersatz, Nachbesserung oder Garantieleistungen.

4. Bei der Montage:

a. Die Verpackung ist schonend zu öffnen, um Schäden am Inhalt zu vermeiden. Bedenken Sie, dass Sie ein defektes Gerät nicht montieren und im unbeschädigten Originalkarton zurückschicken.

b. Die Montage folgt anhand der dem Gerät beiliegenden Montageanleitung und gemäß nachfolgender Punkte:

c. Mindestsicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Dunsthaube: > 65 cm, bei Gas > 70 cm (bzw. siehe Seite 142, Punkt 1. f)

d. Elektroanschlüsse der Geräte haben nach den VDE-Bestimmungen durch einen konzessionierten Fachbetrieb zu erfolgen.

e. Der Abluftanschluss ist mit den unter Punkt 1 genannten Rohrleitungen zu erstellen. Bei Abluft über ein Dach muss der Anschluss an eine geeignete Dachdurchführung vom Typ easytec 150 erfolgen (wichtig: Druckverlust < 25 Pa bei 800 m^3/h Volumenstrom) mit Rückstauklappe und Kondenssammler. Berücksichtigen Sie bei einem Schornsteinanschluss eine 90°-Rohrumlenkung im Schornstein nach oben und keinen längeren Schornstein als 2 m.

f. Es ist zu prüfen, ob Rückstauklappen, Mauerkästen (ohne Fliegengitter) o. Ä. einwandfrei und ohne Einschränkungen arbeiten.

g. Die Montage und der Betrieb von Dunsthauben für externe Gebläse und Motoren unterschiedlicher Hersteller ist nicht erlaubt und unterliegt keiner Gewährleistung/Garantie.

h. Planen Sie externe Außenwandmotore immer mit Schalldämpfer.

i. Der Rücksprung zwischen Arbeitsplattenkante und Gerätevorderkante darf bei Wandhauben max. 10 cm und bei Inselhauben max. 5 cm betragen. Insbesondere bei Deckenhauben ist die maximale Einbauhöhe von 2,60 m vom Fussboden nicht zu überschreiten. Bei der Planung eines Trockenbaus o. Ä. für eine Deckenhaube ist zu beachten, dass der Kochdunst mit 10° bis15° Neigung trichterförmig aufsteigen kann. Der Umbau muss also entsprechend groß gewählt werden. Außerdem empfehlen wir die Planung eines ca. 5 cm hohen Wrasenfangraumes. Vermeiden Sie Querströme.

j. Beim Einbau des Kochfeldes ist zu beachten, dass die Mitte der Kochplatten zentriert unter der Dunsthaube positioniert wird.

k. Vermeiden Sie Querströmungen. Positionieren Sie insbesondere Umluft-Dunsthauben und Umuftboxen so, dass die austretende Luft nicht zu direkten oder indirekten Querströmungen führt.

5. Nach der Montage:
Bitte weisen Sie den Endkunden in die Benutzung und Pflege des Gerätes ein. Übergabe von Bedienungsanleitung und ggf. Fernbedienung an den Benutzer. Bitte reklamieren Sie unverzüglich das Fehlen, da später kein kostenloser Ersatz geliefert werden kann.

5 Jahre Garantie für Dunsthauben – Garantiebedingungen

Diese Garantiebedingungen für Dunstabzugshauben und externe Motoren lauten in Ergänzung zu Position 8 unserer Verkaufs- und Lieferungsbedingungen im Einzelnen: Die 5-Jahres-Garantie beginnt mit Lieferung an den Endkunden vom von uns autorisierten Fachhandel. Der Garantiezeitraum für Ausstellungsgeräte beträgt 5 Jahre und beinhaltet die 5-Jahres-Endkundengarantie. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantie für das gesamte Produkt. Reparaturen verlängern nicht die Frist und setzen keine neue Frist in Gang.

Hinweise: Für gelieferte Zuluftsteuerungen (Fensterkontaktschalter), Mauerkästen, Abluftzubehör, Lampenabdeckungen usw. gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht von 2 Jahren. Die Garantieerweiterung auf 5 Jahre gilt auch nicht für Verschleißteile wie Filter, Leuchten usw. und nicht für Fernbedienungen.

Die Garantie umfasst Ersatzteile und Reparaturaufwand, aber nicht:

a. Erforderliche Tischler- und Trockenbauarbeiten (o. Ä.) für den Aus- und Wiedereinbau des zu reparierenden Teils.
b. Entschädigung für den Nutzungsausfall des Gerätes.
c. Händler-, Montage- und Lohnkosten für die Erst-/Folgemontage.
d. Folgekosten für Händler-Montagefehler.
e. Wegekosten außerhalb Deutschlands und Österreichs bzw. Zoll.

Die Reparatur von mangelhaften Neuteilen erfolgt nur, wenn:

a. Die Verpackung nicht unsachgemäß geöffnet wurde, siehe Punkt 4. a. der obigen Montagebedingungen.
b. Das Gerät vor Einbau optisch / funktionsmäßig geprüft wurde.
c. Das beanstandete Gerät noch nicht montiert und noch nicht in Betrieb genommen wurde.
d. Das Gerät in der Originalverpackung zurück gegeben wird.

Die Garantie ist ausgeschlossen:

a. Bei äußeren, sofort sichtbaren Mängeln und Beschädigungen, die erst nach der Erstmontage reklamiert werden.
b. Bei Nichtbeachtung der Bedingungen dieser Doppelseite, z. B. bei der Installation falscher Abluftleitungen/-komponenten.
c. Bei Beratungs- und / oder Montagefehlern.
d. Nach technischen Eingriffen bzw. optischen / konstruktiven Veränderungen, die nicht von uns o. den von uns koordinierten Kundendienst vorgenommen wurden. Ausgenommen hiervon sind fachgerechte Ergänzungen der Fensterschaltervorrichtungen; es gelten hierfür aber ergänzend vor allem die Punkte c und e.
e. Bei Elektroinstallationen, welche nicht nach VDE-Vorschriften u. von konzessioniertem Elektrofachbetrieb vorgenommen wurden.
f. Bei falscher Pflege von Fettfiltern (Reinigung mind. alle 14 Tage), Kohlefiltern (nach Sättigung oder spätestens halbjährlich) und der Geräteoberfläche, anders, als in der Anleitung beschrieben.
g. Bei falscher Benutzung, z. B. bei zu starkem Druck auf Taster.
h. Bei Fehlen einer geeigneten Zuluft.
i. Bei Nutzung in gewerblichen Küchen.

Kostenberechnung:
An den Aussteller der Reklamation (regelmäßig der Händler, weil kein Vertragsverhältnis zum Endkunden besteht) werden folgende Kosten in Rechnung gestellt:

a. Kosten, die aufgrund falscher Reklamationsmeldungen entstehen, z. B. Nennung des falschen Gerätetyps, falsche Anschrift.
b. Kosten, die aufgrund eines fehlerhaften Einbaus und / oder eine fehlerhaften Beratung und / oder einer fehlerhaften Bedienung bzw. aufgrund eines anderen fehlerhaften oder bei der Meldung nicht genannten Reklamationsgrundes zurück zuführen sind.

Montagebedingungen für Domino- und Kochfelder

1. Hinweise zur Planung und zum Einbau

a. Der Abstand vom Ausschnitt bis zu einer Wand oder einem Möbelstück muss mindestens 50 mm betragen. Wandanschlussleisten, Rückwände oder ähnliches sollten in ausreichendem Abstand montiert werden und hitzeunempfindlich bis 100°C sein.
b. Die Arbeitsplatte sollte hitzeunemfindlich sein. Dies gilt auch für verwendete Kleber usw.
c. Das Kochfeld darf nicht über Herde ohne Lüfter, Geschirrspülern, Waschmaschinen oder Trocknern eingebaut werden.
d. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Kochfelds durch die Möglichkeit aufsteigender Luft im hinteren Teil des Korpus und planen Sie unter der Mulde einen Luftraum von mindestens 20 mm ein. Bitte beachten Sie die unterschiedlichen Höhen der einzelnen Kochfelder. Keinesfalls ist ein Kochfeldschutz z. B. aus Holz, Metall o. ä. zu montieren, da das Kochfeld hierdurch nicht ausreichend belüftet werden kann.
e. Befindet sich unter dem Kochfeld eine Schublade, dürfen in der Schublade keine brennbaren Gegenstände, zum Beispiel Spraydosen o. ä., aufbewahrt werden.
f. Zwischen dem Kochfeld und der Dunstabzugshaube muss der vom Hersteller angegebene Sicherheitsabstand eingehalten werden. Bei fehlenden Angaben muss dieser Abstand mindestens 760 mm betragen.
g. Es muss sichergestellt werden, dass das Anschlusskabel des Kochfeldes nach dem Einbau keinen mechanischen Belastungen, z. B. durch eine Schublade, ausgesetzt ist.
h. Die Schnittflächen von Holzarbeitsplatten sollten mit geeignetem Lack o. ä. versiegelt werden, um ein Aufquellen durch Feuchtigkeit zu verhindern. Bei Auflagemontage muss das mitgelieferte Dichtungsband sorgfältig am Glas verklebt werden.

2. Montage und Anschluss

a. Vor der Montage: prüfen Sie das Gerät auf optische und technische Mängel. Bauen Sie ein defektes Gerät keinesfalls ein!
b. Montage und Anschluss dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden. Der Elektroanschluss darf nur durch einen geprüften Elektriker vorgenommen werden, der mit den Sicherheitsvorschriften vertraut ist. Der Elektriker trägt für Zwischenfälle, die durch einen falschen Anschluss oder nicht vorhandene bzw. falsche Erdung entstehen, die Verantwortung.
c. Es muss geprüft werden, ob das Kochfeld mit seinen Anschlussdaten an das vorhandene Netz angeschlossen werden darf.
d. Die Kochfelder sind für eine Stromversorgung von 230 V ~ 50 Hz ausgelegt.
e. Elektrische Kabel müssen ausreichend dimensioniert, sicher angeschlossen und verlegt werden. Eine Erdung ist zwingend erforderlich.
f. Das Kochfeld muss durch geeignete Trennvorrichtungen allpolig vom Netz getrennt werden können. Die Installation muss durch Sicherungen ausreichend geschützt sein.
g. Der Berührungsschutz betriebsisolierter Teile muss nach der Montage sicher gestellt sein.
h. Die Technik des Kochfeldes muss für einen eventuellen Kundendiensteinsatz komplett von unten auszubauen sein. Beachten Sie dies insbesondere bei silikonierten Kochfeldern.

3. Benutzung

Die Benutzung des Kochfeldes darf ausschließlich nach den Vorgaben der Bedienungsanleitung vorgenommen werden. Die Anleitung ist dem Endkunden auszuhändigen und ggf. zu erläutern.

4. Sicherheitshinweis

In der Nähe des eingeschalteten Induktionskochfeldes entsteht ein elektromagnetisches Feld, das Herzschrittmacher bzw. implantierte Defibrilatoren beeinträchtigen kann. Bitte sprechen Sie vor der Anschaffung bzw. vor Inbetriebnahme des Kochfeldes mit Ihrem Arzt, ob es für Sie gefährlich ist, damit zu kochen. Dasselbe gilt für schwangere Frauen. Im Zweifel verzichten Sie bitte auf diese Technik und halten in jedem Fall einen Abstand von mehr als 30 cm ein.

Garantiebedingungen für Domino- und Kochfelder

Die Garantiebedingungen für Kochfelder u. ä. lauten in Ergänzung zu unseren Verkaufs- und Lieferungsbedingungen im Einzelnen:

Die 2-Jahres-Garantie beginnt mit Lieferung an den Endkunden vom von uns autorisierten Fachhandel. Der Garantiezeitraum für Ausstellungskochfelder u. ä., die nicht zum Kochen benutzt werden, beträgt 5 Jahre und beinhaltet die 2-Jahres-Endkundengarantie. Wird das Gerät in der Ausstellung in Betrieb genommen, beginnt eine Frist von 24 Monaten. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantie für das gesamte Produkt. Reparaturen verlängern nicht die Frist und setzen keine neue Frist in Gang.

Die Garantieleistung umfasst Ersatzteile und Reparaturaufwand.

Die Garantieleistung umfasst nicht:

a. Erforderliche Tischler-/Steinmetz-/Elektrikerarbeiten (o. ä.) für den Aus- und Wiedereinbau des zu reparierenden Gerätes, z. B. bei flächenbündig silikonierten Kochfeldern.
b. Entschädigung für den Nutzungsausfall des Gerätes.
c. Händler-, Montage- und Lohnkosten für die Erst-/Folgemontage.
d. Folgekosten für Händler-Montagefehler.
e. Wegekosten außerhalb Deutschlands und Österreichs bzw. Zoll.

Der Umtausch von mangelhaften Neuteilen erfolgt nur, wenn:

a. Die Verpackung nicht unsachgemäß geöffnet wurde.
b. Das Gerät vor Einbau optisch und funktionsmäßig überprüft wurde.
c. Das Gerät weder montiert noch in Betrieb genommen wurde.
d. Das Gerät in Originalverpackung zurückgegeben wurde.

Die Garantie ist ausgeschlossen:

a. Bei äußeren, sofort sichtbaren Mängeln und Beschädigungen, die erst nach der Erstmontage reklamiert werden.
b. Bei Nichtbeachtung der obigen Montagebedingungen bzw. der Bedienungsanleitung und Nutzung in gewerblichen Küchen.
c. Bei Beratungs-/Montagefehlern.
d. Nach technischen Eingriffen sowie optischen oder konstruktiven Veränderungen, die nicht von uns oder durch den von uns koordinierten Kundendienst vorgenommen wurden.
e. Bei Elektroinstallationen, die nicht nach VDE-Vorschriften durch konzessionierten Elektrofachbetrieb vorgenommen wurden.
f. Bei Schäden aufgrund falscher Benutzung oder Inbetriebnahme.
g. Bei falscher Pflege, d. h. anders, als in der Bedienungsanleitung
h. Bei falscher Benutzung, z. B. als Abstell- oder Arbeitsfläche, bei Verwendung ungeeigneter Töpfe (insbesondere vonTöpfen ohne komplett glattem Topfboden) oder bei Unsauberkeit.

Kostenberechnung:
An den Aussteller der Reklamation (regelmäßig der Händler, weil kein Vertragsverhältnis zum Endkunden besteht) werden folgende Kosten in Rechnung gestellt:

a. Kosten, die aufgrund falscher Reklamationsmeldungen entstehen, z. B. Nennung des falschen Gerätetyps, falsche Anschrift.
b. Kosten, die aufgrund eines fehlerhaften Einbaus und / oder eine fehlerhaften Beratung und / oder einer fehlerhaften Bedienung bzw. aufgrund eines anderen fehlerhaften oder bei der Meldung nicht genannten Reklamationsgrundes zurück zuführen sind.

Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen (AGB), Stand 01.12.2007

1. Geltungsbereich:

1.1. Unsere sämtlichen – auch zukünftigen – Verträge, Lieferungen und Leistungen erfolgen ausschließlich unter Zugrundelegung der nachstehenden Bedingungen, die als vereinbart gelten.

1.2. Den Einkaufsbedingungen des Bestellers wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Sie verpflichten uns auch dann nicht, wenn wir nicht noch einmal ausdrücklich bei Vertragsabschluß widersprechen.

2. Angebot, Vertragsabschluß und Umfang der Lieferung/Leistung:

2.1. Unsere Angebote sind freibleibend.

2.2. Angaben wie Maße, Qualität, Abbildungen, Farbe, Muster, Beschreibungen, Zeichnungen usw. in Angeboten, Werbungen, Preislisten und sonstigen Drucksachen sowie im Internet sind nur annähernd und für uns nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wird. Dies gilt auch für Angaben unserer Lieferanten.

2.3. Aufträge gelten erst dann als angenommen, wenn sie durch uns schriftlich bestätigt sind.

2.4. Für den Umfang der Lieferung ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend. Nebenabreden und Änderungen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung.

2.5. Unsere Verkaufsangestellten sind nicht befugt, mündliche Nebenabreden zu treffen oder mündliche Zusicherungen zu geben, die über den Inhalt des schriftlichen Vertrages hinausgehen.

3. Preise:

3.1. Unsere Preise gelten ab Lager Langenhagen bzw. Herstellungsort inkl. Verpackung. Bestätigte Preise gelten nur bei Abnahme der bestätigten Menge.

3.2. Zu den Preisen kommt die Mehrwertsteuer in der jeweilig gesetzlichen Höhe hinzu.

4. Zahlung:

4.1. Die Zahlungen haben zu erfolgen, wie auf unseren Rechnungen angegeben. Bei Überschreitung der angegebenen Zahlungsfrist tritt Verzug ohne vorherige Mahnung ein. Für die Rechtzeitigkeit der Zahlung ist der Tag des Zahlungseingangs maßgebend.

4.2. Wechsel werden nicht angenommen. Schecks akzeptieren wir erfüllungshalber, nicht an Erfüllungs Statt. Gutschriften über Schecks erfolgen mit Wertstellung des Tages, an dem wir über den Gegenwert verfügen können. Der Besteller trägt alle mit den Schecks zusammenhängenden Kosten.

4.3. Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 3,5 % über dem jeweilig geltenden Diskontsatz zu fordern. Die Geltendmachung weiteren Verzugsschadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen.

4.4. Zur Aufrechnung oder Einbehaltung von Zahlungen ist der Besteller nur berechtigt, wenn seine Gegenforderung(en) nicht bestritten oder rechtskräftig festgestellt ist (sind).

4.5. Alle unsere Forderungen werden sofort fällig, wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten oder uns nach dem einzelnen Abschluß Umstände bekannt werden, die geeignet sind, die Kreditwürdigkeit des Bestellers zu mindern, so z.B. bei Nichteinlösung von Schecks oder Lastschriften, bei sonstigem Zahlungsverzug, sonstigen Zahlungsschwierigkeiten oder einer wesentlichen Verschlechterung der wirtschaftlichen Lage des Käufers, insbesondere bei drohender Zwangsvollstreckung, bei einer fruchtlosen Pfändung, bei einer Zahlungseinstellung oder bei drohendem gerichtlichen oder außergerichtlichen Vergleichs-, Sequestrations- oder Insolvenzverfahren oder bei drohender sonstiger Liquidation. In einem solchen Fall sind wir ferner berechtigt, noch ausstehende Lieferungen nur gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen oder nach angemessener Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Wir können außerdem die Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Waren untersagen sowie deren Rückgabe oder die Übertragung des mittelbaren Besitzes auf Kosten des Bestellers verlangen und die Einziehungsermächtigung widerrufen.

5. Lieferzeit:

5.1. Lieferfristen und Liefertermine gelten stets nur als annähernd. Die Lieferfrist beginnt mit der Absendung der Auftragsbestätigung.

5.2. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand das Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist.

5.3. Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Vornahme aller etwa notwendigen Mitwirkungshandlungen seitens des Bestellers voraus sowie die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen des Bestellers. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so ist der Besteller verpflichtet, die Frist auf unser Verlangen hin angemessen zu verlängern.

5.4. Ereignisse höherer Gewalt berechtigen uns, die Erbringung der Leistung um eine angemessene Zeit hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teils des Vertrages zurückzutreten. Der höheren Gewalt stehen Streik, Aussperrung, Mobilmachung, Krieg, Blockade, Aus- und Einfuhrverbote, Roh- und Brennstoffmangel, Feuer, Verkehrssperren, Störungen des Betriebs oder des Transports sowie ähnliche Umstände, auch bei Vorlieferanten, gleich. Schadensersatzansprüche des Bestellers sind bei höherer Gewalt, soweit gesetzlich zulässig, ausgeschlossen.

5.5. Die vorbezeichneten Umstände sind auch dann von uns nicht zu vertreten, wenn sie während eines bereits vorliegenden Verzugs entstehen. Beginn und Ende derartiger Hindernisse werden wir dem Besteller baldmöglichst mitteilen.

5.6. Lieferverpflichtungen und Lieferzeit werden nur vorbehaltlich richtiger und termingerechter Selbstbelieferung vereinbart. Erfolgt sie nicht, sind wir zum entschädigungslosen Rücktritt vom Vertrag berechtigt.

5.7. Wegen Überschreitung von Lieferfristen kann der Besteller vom Vertrag nur zurücktreten, wenn er uns vorher eine angemessene Nachfrist gesetzt hat und die Lieferung innerhalb der Nachfrist nicht erfolgt ist. Dies gilt nicht, wenn nach § 323 II BGB eine Fristsetzung entbehrlich ist.

5.8. Kommen wir in Lieferverzug, so haften wir bei groben Verschulden für dem Besteller entstehenden Verzögerungsschaden. Bei einfacher Fahrlässigkeit ist unsere Haftung für Verzögerungsschäden beschränkt auf eine Entschädigung für jede vollendete Woche des Verzuges von je 0,5%, insgesamt jedoch höchstens 5% des Preises für den Teil der Lieferungen, der wegen des Verzuges nicht zweckdienlich eingesetzt werden konnte.

5.9. Ruft der Besteller versandfertig gemeldete Ware nicht ab, so werden ihm, beginnend einen Monat nach Anzeige der Versandbereitschaft, die Waren in Rechnung gestellt und die durch die Lagerung entstehenden Kosten in Höhe von 0,5 v.H. des Rechnungsbetrages für jeden Monat berechnet. Wir sind auch berechtigt, nach fruchtlosem Ablauf einer angemessenen Frist anderweitig über den Liefergegenstand zu verfügen und den Besteller mit angemessen verlängerter Frist zu beliefern.

6. Gefahrübergang, Versand:

6.1. Die Gefahr geht spätestens mit der Absendung der Lieferteile auf den Besteller über und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wir noch andere Leistungen, z. B. die Versendung oder Anfuhr, übernommen haben.

6.2. Wählen wir die Versandart, den Weg oder die Versandperson aus, so haften wir nur für ein grobes Verschulden bei der betreffenden Auswahl.

6.3. Lieferungen ab EUR 75,00 netto werden fracht- und verpackungsfrei innerhalb Deutschlands nach unserer Wahl ausgeführt.

6.4. Verzögert sich der Versand aufgrund von Umständen, die der Besteller zu vertreten hat, so geht die Gefahr vom Tage der Versandbereitschaft auf den Besteller über.

6.5. Teillieferungen sind zulässig.

7. Montagebestimmungen:

7.1. Elektro- und Leuchtenmontagen dürfen nur nach den VDE-Vorschriften durch Fachbetriebe ausgeführt werden. Die Planung und Montage von Dunstabzugsgeräten hat nach unseren Planungshinweisen und Montagebedingungen zu erfolgen. Die Abwicklung von Dunsthauben-Kundendienstaufträgen erfolgt nach unseren Garantiebedingungen für Dunsthauben.

7.2. Es sind die Installationshinweise und Bedienungsanleitungen des Herstellers zu beachten.

8. Gewährleistung:

8.1. Der Besteller hat unsere Lieferungen und Leistungen unverzüglich nach Wareneingang sachlich und fachlich zu kontrollieren bzw. Warenprüfung anhand unserer Versandunterlagen durchzuführen. Die Ware ist bei Erhalt auch sofort auf Transportschäden zu kontrollieren. Erkennbare Schäden sind auf den Transportpapieren zu vermerken. Versteckte Mängel sind uns unverzüglich nach ihrer Entdeckung schriftlich zu melden. Ansonsten gilt die Lieferung als genehmigt.

8.2. Von den genannten Prüfungspflichten, die insbesondere auch die Prüfung der Oberflächen der Edelstahl-, Glas- oder lackierten Artikel umfassen, kann der Besteller nicht entbunden werden. Kosten, die durch eine ungeprüfte Weiterverarbeitung entstehen, gehen zu Lasten des Bestellers. Dies gilt insbesondere bei einem Einbau eines defekten oder mangelhaften Artikels.

8.3. Mängelrügen müssen unverzüglich, spätestens 4 Tage nach Eintreffen der Ware am Bestimmungsort, in jedem Fall aber vor Verarbeitung oder Einbau bei uns schriftlich und spezifiziert eingehen. Die Gewährleistung für Fabrikationsmängel erstreckt sich in jedem Fall nur auf die Gewährleistung unserer Lieferanten. Übliche Farbabweichungen – speziell bei Keramik, Email, Armaturen, Holz oder ähnlichem – geben kein Recht zur Beanstandung.

8.4. Bei begründeter Mängelrüge werden wir – nach unserer Wahl – unter Ausschluss weiterer Gewährleistungsansprüche des Abnehmers, Ersatz liefern oder binnen angemessener Nachfrist nacherfüllen. Sollten wir nicht innerhalb einer von uns vom Besteller aufgegebenen angemessenen Nachfrist Ersatz geleistet oder nacherfüllt haben, oder sollte die Nacherfüllung fehlgeschlagen sein, so kann der Besteller unter Ausschluss aller anderen Ansprüche vom Vertrag zurücktreten oder eine Preisminderung verlangen. Bei unerheblichen Mängeln stehen dem Besteller Ansprüche wegen dieser Mängel nicht zu. Rein optische Mängel berechtigen ausschließlich zur Wertminderung. Die Geltendmachung weiterer Schadensersatzforderungen, gleich aus welchen Rechtsgründen, ist ausgeschlossen. Hiervon ausgenommen sind Ansprüche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, sofern wir die Pflichtverletzung zu vertreten haben, und sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung unsererseits beruhen sowie Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz.

8.5. Erweisen sich eine Ersatzlieferung oder Nachbesserung als unmöglich oder mißlingen sie, werden Ersatzlieferung bzw. Nachbesserung treuwidrig verweigert oder unangemessen schuldhaft verzögert, so hat der Besteller nach seiner Wahl das Recht, Herabsetzung des Kaufpreises oder ohne weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche, Rückgängigmachung des Vertrages zu verlangen.

9. Eigentumsvorbehalt:

Die Lieferung unserer Ware erfolgt stets unter Eigentumsvorbehalt gemäß § 449 BGB mit folgenden Bedingungen:

9.1. Wir behalten uns als Verkäufer das Eigentum an der gelieferten Ware bis zur völligen Bezahlung aller, auch künftig entstehender Forderungen aus der Geschäftsbeziehung vor, auch wenn Zahlungen für besonders bezeichnete Forderungen geleistet werden. Bei laufender Rechnung gilt das vorbehaltene Eigentum als Sicherung unserer Saldoforderung.

9.2. Unter Eigentumsvorbehalt stehende Waren dürfen nur im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr veräußert werden. Dies gilt nicht mehr, wenn sich der Besteller in Verzug befindet.
Der Besteller ist weder zu einer Verpfändung noch zu einer Sicherungsübereignung berechtigt. Eine Pfändung von dritter Seite ist uns unverzüglich anzuzeigen.

9.3. Jede Be- und Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung durch den Käufer erfolgt in unserem Auftrag, ohne daß uns hieraus Verbindlichkeiten erwachsen. Wir gelten als Hersteller im Sinne des § 950 BGB ohne weitere Verpflichtung.
Bei Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung mit anderen, uns nicht gehörenden, Gegenständen steht uns ein Miteigentumsrecht an der neuen Sache in Höhe des Anteils zu, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der verarbeiteten, umgebildeten oder verbundenen Vorbehaltsware zum Wert der neuen Sache ergibt.

9.4. Der Besteller tritt alle Ansprüche – einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent – gegen Dritte, die ihm im Zusammenhang mit der Verwendung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren, insbesondere aufgrund von Weiterveräußerung, Be- und Verarbeitung oder Einbau, zustehen, in Höhe des Rechnungswertes unserer Ware an uns ab.
Die Abtretung dient der Sicherung aller Forderungen, insbesondere auch Schadensersatzforderungen, die wir gegen den Besteller haben.
Der Besteller ist berechtigt, die abgetretenen Forderungen bis zum Widerruf durch uns einzuziehen. Die Einzugsermächtigung erlischt auch ohne ausdrücklichen Widerruf bei Verzug oder sonstigen Anzeichen der Zahlungsschwierigkeiten des Bestellers.

9.5. Übersteigt der realisierbare Wert der bestehenden Sicherheiten unsere Forderungen insgesamt um mehr als 20 %, so sind wir auf Verlangen des Bestellers insoweit zur Freigabe der Sicherheiten nach unserer Wahl verpflichtet.

9.6. Der Besteller ist bei Zahlungsverzug auf unser Verlangen hin verpflichtet, unverzüglich alle Auskünfte zu erteilen, die der Durchsetzung unserer Eigentumsvorbehaltsrechte dienlich sind, insbesondere uns eine Aufstellung über die Vorbehaltsware und deren Verbleib zu erteilen.
Das Recht des Bestellers, die Vorbehaltsware zu besitzen, erlischt, wenn er seine Verpflichtungen aus den beiderseitigen Geschäftsbeziehungen nicht erfüllt. In diesen Fällen sind wir berechtigt, die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware jederzeit beim Besteller an der Stelle, wo sie sich befindet, zu besichtigen und im Falle einer Gefährdung unserer genannten Rechte ohne weiteres wieder in Besitz zu nehmen und nach Ankündigung bestmöglich zu verwerten.
Der Erlös wird dem Besteller nach Abzug der Kosten auf die Verbindlichkeiten angerechnet. In der Zurücknahme und Verwertung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Gegenstände liegt kein Rücktritt vom Kaufvertrag.

10. Haftung:

Unsere Haftung richtet sich ausschließlich nach den in diesen Bedingungen getroffenen Vereinbarungen. Weitergehende Schadensersatzansprüche des Bestellers gegen uns oder unsere Erfüllungs- oder Verrichtungsgehilfen, gleich aus welchem Rechtsgrund, sind ausgeschlossen.

11. Erfüllungsort, Gerichtsstand:

11.1. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist für beide Teile der Sitz unseres Unternehmens.

11.2. Bei allen sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist, wenn der Besteller Vollkaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, die Klage bei dem für uns zuständigen Gericht zu erheben.

12. Schlussbestimmungen:

12.1. Änderungen und Ergänzungen oder Nebenabreden sind nur in Schriftform rechtswirksam.

12.2. Die Nichtigkeit einer oder mehrerer Vertragsbestimmungen berührt die Gültigkeit der übrigen nicht. Eine ungültige Bestimmung ist durch Vereinbarung beider Vertragspartner so zu ersetzen, daß nur der ursprünglich erstrebte Zweck weitestgehend erreicht wird.

12.3. Zwischen den Vertragspartnern gilt ausschließlich deutsches Recht.

NOVY GMBH
FRANKENRING 18
D-30855 LANGENHAGEN
T +49 (0)511 5420771
F +49 (0)511 5420772

W www.novy-dunsthauben.de
E info@novy-dunsthauben.de

Folgen Sie uns auf:
Facebook™, Twitter™, YouTube™ und Pinterest™

Bisherige Kataloge und Preislisten verlieren mit dieser Ausgabe ihre Gültigkeit.
Copyright-Hinweis: Nutzung, z. B. Verbreitung im Internet, auch auszugsweise,
ist nur nach vorheriger, schriftlicher Zustimmung der Novy GmbH gestattet.
Stand: 15.02.2014